Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2216/2004

z 21. decembra 2004

o normalizovaných a zabezpečených systémoch registrov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/87/ES a s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2004, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 916/2007 z 31. júla 2007	L 200	5	1.8.2007
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 994/2008 z 8. októbra 2008	L 271	3	11.10.2008

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2216/2004

z 21. decembra 2004

o normalizovaných a zabezpečených systémoch registrov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/87/ES a s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES

(Text s významom pre EHP)

OBSAH

Kapitola I	Predmet a definície
Kapitola II	Registre a protokoly transakcií
Kapitola III	Obsah registrov
Oddiel 1	Výkazníctvo a dôvernosť
Oddiel 2	Účty
Oddiel 3	Účty strán
Oddiel 4	Holdingové účty prevádzkovateľa
Oddiel 5	Osobné holdingové účty
Oddiel 6	Tabuľky
Oddiel 7	Kódy a identifikátory
Kapitola IV	Kontroly a procesy
Oddiel 1	Blokovanie účtov
Oddiel 2	Au Utomatizované kontroly a proces zosúlaďovania údajov
Oddiel 3	Vykonávanie a finalizácia procesov
Kapitola V	Transakcie
Oddiel 1	Prideľovanie a vydávanie kvót na obdobie rokov 2005 – 2007
Oddiel 2	Prideľovanie a vydávanie kvót na obdobie rokov 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie
Oddiel 3	Prevody a oprávnenosť
Oddiel 4	Overené emisie
Oddiel 5	Vzdanie sa emisných kvót
Oddiel 6	Zrušenie a vyradenie
Oddiel 7	Zrušenie a nahradenie
Oddiel 8	Dobrovoľné zrušenie a vyradenie
Kapitola VA	Prevádzka registrov členských štátov, ktoré nemajú aau
Kapitola VI	Bezpečnostné normy, legalizácia a prístupové práva
Kapitola VII	Dostupnosť a spoľahlivosť informácií

▼B

Kapitola VIII Záznamy a poplatky

Kapitola IX Záverečné ustanovenia

Príloha I

Príloha II

Príloha III

Príloha IV

Príloha V

Príloha VI

Tabuľka VI-1: Identifikačný kód jednotky

Tabuľka VI-2: Platný počiatočný typ jednotky – Doplnkový typ jednotky

Tabuľka VI-3: Identifikačný kód účtu

Tabuľka VI-4: Identifikačný kód povolenia

Tabuľka VI-5: Identifikačný kód vlastníka účtu

Tabuľka VI-6: Identifikačný kód zariadenia

Tabuľka VI-7: Identifikačný kód korelácie

Príloha VII

Príloha VIII

Tabuľka VIII-1: Diagram sekvencie správ pre procesy týkajúce sa účtu alebo overených emisií

Tabuľka VIII-2: Stavový diagram procesu týkajúceho sa účtu alebo overených emisií

Tabuľka VIII-3: Komponenty a funkcie pre procesy týkajúce sa účtu alebo overených emisií

Tabuľka VIII-4: Komponent MgmtOfAccountWS

Tabuľka VIII-5: Funkcia MgmtOfAccountWS.CreateAccount()

Tabuľka VIII-6: Funkcia MgmtOfAccountWS.UpdateAccount()

Tabuľka VIII-7: Funkcia MgmtOfAccountWS.CloseAccount()

Tabuľka VIII-8: Funkcia MgmtOfAccountWS.UpdateVerifiedEmissions()

Tabuľka VIII-9: Funkcia MgmtOfAccountWS.ReceiveAccountOperationOutcome()

Tabuľka VIII-10: Komponent AccountManagement

Tabuľka VIII-11: Funkcia ManagementOfAccount.ValidateAccountCreation()

Tabuľka VIII-12: Funkcia ManagementOfAccount.CreateAccount()

Tabuľka VIII-13: Funkcia AccountManagement.ValidateAccountUpdate()

Tabuľka VIII-14: Funkcia ManagementOfAccount.CreateAccount()

▼B

Tabuľka VIII-15: Funkcia ManagementOfAccount.ValidateAccountClosure()

Tabuľka VIII-16: Funkcia ManagementOfAccount.CloseAccount()

Tabuľka VIII-17: Funkcia ManagementOfAccount.ValidateVerifiedEmissionsUpdate()

Tabuľka VIII-18: Funkcia ManagementOfAccount.UpdateVerifiedEmissions

Tabuľka VIII-19: Sekundárne kontroly

Príloha IX

Tabuľka IX-1: Terciárne kontroly

Príloha X

Tabuľka X-1: Sekundárne kontroly

Príloha XI

Príloha XIa

Tabuľka XIa-1 Komponenty a funkcie postupov týkajúcich sa automatických zmien v tabuľkách národných plánov prideľovania

Tabuľka XIa-2: Komponent NAPTableManagementWS

Tabuľka XIa-3: (Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.DoplnenieNovéhoZariadeniaDoNAP)

Tabuľka XIa-4: (Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.ZvýšeniePrídeluPreZariadenieNovéhoÚčastníkaVNAP)

Tabuľka XIa-5: (Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.OdstráneniePrídeluZatvoreného ZariadeniaZNAP)

Tabuľka XIa-6: (Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.PrijatieVýsledkuSprávyNAP)

Tabuľka XIa-6a: NAPTableManagementWS IncreaseNAPallocationReserve () function (funkcia správy tabuľky NAP z pracovnej stanice. Zvýšenie rezervy pre pridelenie v NAP)

Tabuľka XIa-6b: NAPTableManagementWS RemoveNAPallocationReserve () function (Funkcia správa tabuľky NAP z pracovnej stanice. Odstránenie rezervy pre pridelenia v NAP)

Tabuľka XIa-7: Postupy týkajúce sa zmien do tabuľky NAP

Príloha XII

Tabuľka XII-1: Nezávislé kódy Spoločenstva pre odpoveď na protokol transakcií

Príloha XIII

Príloha XIV

Príloha XV

▼B

Príloha XVI

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/87/ES z 13. októbra 2003 ktorou sa ustanovuje schéma obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v rámci Spoločenstva a mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES ([1]), a najmä na jej článok 19 odsek 3,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES z 11. februára 2004 o mechanizme monitorovania emisií skleníkových plynov v Spoločenstve a implementácie Kjótskeho protokolu ([2]), a najmä na druhú vetu prvého pododseku článku 6 odseku 1 uvedeného rozhodnutia,

keďže:

(1) je potrebný integrovaný systém registrov Spoločenstva pozostávajúci z registrov Spoločenstva a jeho členských štátov zriadený podľa článku 6 rozhodnutia č. 280/2004/ES, ktorý zahŕňa registre zriadené podľa článku 19 smernice č. 2003/87/ES a nezávislé protokoly transakcií Spoločenstva zavedené podľa článku 20 uvedenej smernice, aby sa zabezpečilo, že vydávanie, prevod a zrušenie emisných kvót nezahŕňa nezrovnalosti a že transakcie sú zlučiteľné so záväzkami vyplývajúcimi z Rámcového dohovoru Spojených národov o zmene podnebia (UNFCCC) a z Kjótskeho protokolu;

(2) v súlade so smernicou č. 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí ([3]) a s rozhodnutím 19/CP.7 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC majú byť zverejnené osobitné správy o riadnom základe na zabezpečenie, aby verejnosť mala prístup k informáciám uchovávaným v rámci integrovaného systému registrov, podliehajúc určitým požiadavkám utajenosti;

(3) legislatíva Spoločenstva týkajúca sa ochrany osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a voľným pohybom týchto údajov, najmä smernica č. 95/46/ES o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ([4]), smernica č. 2002/58/ES týkajúca sa spracovania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií ([5]) a nariadenie (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov v súvislosti so spracovaním osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ([6]), má byť dodržiavaná, keď sú tieto dokumenty uplatňované na informácie uchovávané a spracúvané v súlade s týmto nariadením;

(4) každý register má obsahovať jeden holdingový účet strany, jeden vyraďovací účet, ako aj stornovacie a náhradné účty požadované v súlade s rozhodnutím č. 19/CP.7 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC pre každé záväzné obdobie, a každý register zriadený podľa článku 19 smernice č. 2003/87/ES má obsahovať holdingové účty nevyhnutné na implementáciu požiadaviek

([1]) Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.
([2]) Ú. v. EÚ L 49, 19.2.2004, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26.
([4]) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.
([5]) Ú. v. ES L 201, 31.07.2002, s. 37.
([6]) Ú. v. ES L 8, 12.01.2001, s. 1.

▼B

uvedenej smernice pre prevádzkovateľov a pre iné osoby. Každý takýto účet má byť zriadený v súlade s normalizovanými postupmi, aby sa zabezpečila celistvosť systému registrov a prístup verejnosti k informáciám uchovávaným v tomto systéme;

(5) článok 6 rozhodnutia č. 280/2004/ES vyžaduje, aby Spoločenstvo a jeho členské štáty uplatňovali funkčné a technické špecifikácie pre normy výmeny údajov na systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované v súlade s rozhodnutím č. 24/CO.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC, na zriaďovanie a prevádzkovanie registrov a nezávislých protokolov Spoločenstva o transakciách. Uplatnenie a vypracovanie týchto špecifikácii vo vzťahu k integrovanému systému registrov Spoločenstva umožňuje začleniť registre zriadené podľa článku 19 smernice č. 2003/87/ES do registrov zriadených podľa článku 6 rozhodnutia č. 280/2004/ES;

(6) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude vykonávať automatizované kontroly všetkých procesov v systéme registrov Spoločenstva v súvislosti s emisnými kvótami, overenými emisiami, účtami a Kjótskymi jednotkami, a nezávislý protokol transakcií UNFCCC bude vykonávať automatizované kontroly procesov týkajúcich sa Kjótskych jednotiek, aby sa zabezpečilo, že nejestvujú nijaké nezrovnalosti. Procesy, ktoré spadajú pod tieto kontroly budú prerušené, aby sa zabezpečilo, že transakcie v systéme registrov Spoločenstva spĺňajú požiadavky smernice č. 2003/87/ES a požiadavky vypracované v súlade s UNFCCC a Kjótskym protokolom;

(7) všetky transakcie v systéme registrov Spoločenstva sa majú vykonávať v súlade s normalizovanými postupmi a v prípade potreby podľa zosúladeného časového harmonogramu, aby sa zabezpečilo splnenie požiadaviek smernice č. 2003/87/ES a požiadaviek vypracovaných v súlade s UNFCCC a Kjótskym protokolom a ochránila sa integrita tohto systému;

(8) majú sa uplatňovať minimálne normy bezpečnosti a zosúladené požiadavky na legalizáciu a prístupové práva s cieľom chrániť bezpečnosť informácií uchovávaných v integrovanom systéme registrov Spoločenstva;

(9) centrálny správca a každý správca registra má zabezpečiť, aby prerušenia v prevádzke integrovaného systému registrov Spoločenstva boli udržiavané na minimálnej úrovni vykonávaním primeraných krokov, ktoré zabezpečia dostupnosť registrov a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva poskytnutím dôkladných systémov a postupov na ochranu všetkých informácií;

(10) záznamy týkajúce sa všetkých procesov, operátorov a osôb v systéme registrov Spoločenstva majú byť uchovávané v súlade normami protokolovania údajov uvedenými vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov v rámci Kjótskeho protokolu vypracované v súlade s rozhodnutím 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC;

(11) transparentný systém poplatkov a zákaz účtovať vlastníkom účtov špecifické transakcie v systéme registrov Spoločenstva pomôže zabezpečiť integritu tohto systému;

(12) opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 23 odseku 1 smernice č. 2003/87/ES a v článku 9 odseku 2 rozhodnutia č. 280/20004/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE.

▼B

KAPITOLA I

PREDMET A DEFINÍCIE

Článok 1

Predmet

Toto nariadenie ustanovuje všeobecné ustanovenia, funkčné a technické špecifikácie, prevádzkové a udržiavacie požiadavky týkajúce sa normalizovaného a zabezpečeného systému registrov pozostávajúceho z registrov vo forme normalizovaných elektronických databáz obsahujúcich všeobecné dátové prvky, a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva. Poskytuje aj efektívny systém komunikovania medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC.

Článok 2

Definície

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú definície uvedené v článku 3 smernice č. 2003/87/ES. Uplatňujú sa aj tieto definície:

a) „obdobie rokov 2005 – 2007“ znamená obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2007 uvedené v článku 11 odseku 1 smernice č. 2003/87/ES;

b) „obdobie rokov 2008 – 2012 a nasledujúce päťročné obdobie“ znamená obdobie od 1. januára 2008 do 31. decembra 2012 plus nasledujúce päťročné obdobie uvedené v článku 11 odseku 2 smernice č. 2003/87/ES;

c) „vlastník účtu“ znamená osobu, ktorá vlastní účet v systéme registrov;

d) „pridelené množstvo“ znamená množstvo emisií skleníkových plynov v tonách ekvivalentu oxidu uhličitého vypočítané v súlade s emisnými hladinami určenými podľa článku 7 rozhodnutia č. 280/2004/ES;

▼M1

e) „jednotka prideleného množstva (AAU)“ znamená jednotku vydanú podľa článku 7 ods. 3 rozhodnutia č. 280/2004/ES alebo niektorou zúčastnenou stranou Kjótskeho protokolu;

▼B

f) „splnomocnený zástupca“ znamená fyzickú osobu splnomocnenú zastupovať centrálneho správcu, správcu registra, vlastníka účtu alebo overovateľa podľa článku 23;

g) „register CDM“ znamená register mechanizmu čistého rozvoja zriadený, prevádzkovaný a udržiavaný výkonnou radou mechanizmu čistého rozvoja podľa článku 12 Kjótskeho protokolu a rozhodnutiami prijatými podľa UNFCCC alebo Kjótskeho protokolu;

h) „centrálny správca“ je osoba, ktorú Komisia určila podľa článku 20 smernice č. 2003/87/ES a poverila prevádzkovaním a udržiavaním nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva;

i) „nezávislý protokol transakcií Spoločenstva“ znamená nezávislý protokol transakcií ustanovený v článku 20 odseku 1 smernice č. 2003/87/ES za účelom evidencie vydávania, prevodu a rušenia kvót zriadený, prevádzkovaný a udržiavaný podľa článku 5;

j) „príslušný orgán“ znamená orgán alebo orgány určené členským štátom podľa článku 18 smernice č. 2003/87/ES;

▼B

k) „odchýlka“ znamená nezrovnalosť zistenú nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva alebo nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, podľa ktorej navrhovaný proces nezodpovedá požiadavkám špecifikovaným v rámci smernice č. 2003/87/ES vypracovaným v tomto nariadení a požiadavkám vypracovaným podľa UNFCCC alebo Kjótského protokolu;

l) „vis major emisná kvóta“ znamená vis major emisnú kvótu vydanú podľa článku 29 smernice č. 2003/87/ES;

m) „nekonzistentnosť“ znamená nezrovnalosť zistenú nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva alebo nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, na základe ktorej sa informácie týkajúce sa emisných kvót, účtov alebo Kjótskych jednotiek poskytované registrom ako súčasť periodického procesu zosúlaďovania líšia od informácií obsiahnutých v jednom z týchto dvoch nezávislých protokolov transakcií;

n) „Kjótska jednotka“ znamená AAU, RMU, ERU alebo CER;

o) „proces“ znamená ľubovoľný z procesov uvedených v článku 32;

p) „register“ znamená register zriadený, prevádzkovaný a udržiavaný podľa článku 6 rozhodnutia č. 280/2004/ES a zahŕňa register zriadený podľa článku 19 smernice č. 2003/87/ES. ►M1 Osobitné ustanovenia platia pre registre uvedené v článku 63a; ◄

q) „správca registra“ znamená príslušný orgán, osoby alebo osobu určené členským štátom alebo Komisiou, ktoré prevádzkujú a udržiavajú register v súlade s požiadavkami smernice č. 2003/87/ES, rozhodnutia č. 280/2004/ES a tohto nariadenia;

r) „vyraďovacia jednotka“ znamená jednotku vydanú podľa článku 3 a Kjótskym protokolom;

s) „dočasný CER“ (tCER) je CER vydaný na aktivity spojené s projektmi zalesňovania alebo znovuzalesňovania v rámci CDM, ktorý v súlade s rozhodnutiami prijatými podľa UNFCCC alebo Kjótskym protokolom vyprší na konci obdobia viazanosti, počas ktorého bol vydaný;

t) „dlhodobý CER“ (lCER) je CER vydaný na aktivity spojené s projektmi zalesňovania alebo znovuzalesňovania v rámci CDM, ktorý v súlade s rozhodnutiami prijatými podľa UNFCCC alebo Kjótskym protokolom vyprší na konci úverovacieho obdobia aktivít spojených s projektmi zalesňovania alebo znovuzalesňovania v rámci CDM, pre ktoré bol vydaný;

u) „register tretej krajiny“ znamená register zriadený, prevádzkovaný a udržiavaný krajinou uvedenou v prílohe B ku Kjótskemu protokolu, ktorá ratifikovala Kjótsky protokol a nie je členským štátom;

v) „transakcia“ znamená vydanie, prevod, nadobudnutie, vzdanie sa, zrušenie alebo nahradenie prídavkov a vydanie, prevod, nadobudnutie, zrušenie a odstúpenie od ERUs, CERs, AAUs a RMUs a prenos ERUs, CERs a AAUs;

w) „nezávislý protokol transakcií UNFCCC“ znamená nezávislý protokol transakcií zriadený, prevádzkovaný a udržiavaný sekretariátom Rámcového dohovoru Spojených národov o zmene podnebia;

x) „overovateľ“ znamená príslušný, nezávislý, akreditovaný overovací orgán zodpovedný za vykonávanie procesu overovania a podávania správ o ňom v súlade s podrobnými požiadavkami ustanovenými členským štátom podľa prílohy V smernice č. 2003/87/ES;

y) „rok“ znamená kalendárny rok definovaný podľa greenwichského času.

▼B

KAPITOLA II

REGISTRE A PROTOKOLY TRANSAKCIÍ

Článok 3

Registre

1. Register vo forme normalizovanej elektronickej databázy si zriadi každý členský štát a Komisia do nasledujúceho dňa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

2. Každý register bude zahŕňať technické a programové vybavenie uvedené v prílohe I, bude prístupný cez Internet a bude zodpovedať funkčným a technickým špecifikáciám požadovaným týmto nariadením.

3. Každý register bude do nasledujúceho dňa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia schopný správne vykonávať všetky postupy súvisiace s overovaním emisií a účtov uvedených v prílohe VII, postupy zosúlaďovania uvedené v prílohe X a administratívne postupy uvedené v prílohe XI.

Každý register bude do nasledujúceho dňa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia schopný správne vykonávať všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami a Kjótskymi jednotkami uvedené v prílohe IX, s výnimkou postupov s typmi postupov 04-00, 06-00, 07-00 a 08-00.

Každý register bude do 31. marca 2005 schopný správne vykonávať postupy súvisiace s emisnými kvótami a Kjótskymi jednotkami s postupmi typu 04-00, 06-00, 07-00 a 08-00 uvedenými v prílohe IX.

▼M1

Každý register je schopný správne vykonávať všetky postupy týkajúce sa zmien do tabuľky národného plánu prideľovania, uvedené v prílohe XIa z 1. februára 2008.

▼B

Článok 4

Konsolidované registre

Členský štát alebo Komisia môže zriadiť, prevádzkovať a udržiavať svoj register konsolidovaným spôsobom spolu s jedným alebo viacerými inými členskými štátmi Spoločenstva za predpokladu, že jeho/jej register zostane odlišný.

Článok 5

Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva

1. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude zriadený Komisiou vo forme normalizovanej elektronickej databázy do nasledujúceho dňa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

2. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude zahŕňať technické a programové vybavenie uvedené v prílohe I, bude prístupný cez Internet a bude zodpovedať funkčným a technickým špecifikáciám požadovaným týmto nariadením.

3. Centrálny správca určený podľa článku 20 smernice č. 2003/87/ES bude prevádzkovať a udržiavať nezávislý protokol transakcií Spoločenstva v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

▼M1

4. Centrálny správca poskytne administratívne postupy uvedené v prílohe XI na podporu integrity údajov v systéme registrov a dodá postupy týkajúce sa automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania uvedených v prílohe XIa, aby sa zabezpečilo, že

▼M1

v tabuľkách národných plánov prideľovania je uvedená výška emisných kvót, ktoré boli vydané a pridelené zariadeniam.

5. Centrálny správca vykonáva postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania, účtami alebo Kjótskymi jednotkami iba tam, kde je to potrebné na plnenie jeho funkcie ako centrálneho správcu.

▼B

6. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude do nasledujúceho dňa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia schopný správne vykonávať všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, účtami alebo Kjótskymi jednotkami uvedené v prílohe VIII a prílohe IX.

Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude do nasledujúceho dňa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia schopný správne vykonávať postup zosúlaďovania uvedený v prílohe X a administratívne postupy uvedené v prílohe XI.

▼M1

Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva je schopný správne vykonávať všetky postupy týkajúce sa automatických zmien do tabuliek národného plánu prideľovania uvedených v prílohe XIa z 1. februára 2008.

▼B

Článok 6

Komunikačné spojenie medzi registrami a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva

1. Komunikačné spojenie medzu každým registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva bude nadviazané do 31. decembra 2004.

Centrálny správca aktivuje komunikačné spojenie po úspešnom uskutočnení testovacích postupov uvedených v prílohe XIII a inicializačných postupov uvedených v prílohe XIV a vyrozumie o tom príslušného správcu registra.

▼M1

2. Od 1. februára 2008 až do vytvorenia komunikačného spojenia uvedeného v článku 7 sa všetky postupy v súvislosti s emisnými kvótami, overenými emisiami, automatickými zmenami do tabuliek národného plánu prideľovania a s účtami vykonávajú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva.

▼B

3. Komisia môže dať centrálnemu správcovi pokyn, aby dočasne pozastavil proces uvedený v prílohách VIII a IX iniciovaný registrom, ak tento proces nie je vykonávaný v súlade s článkami 32 až 37.

Komisia môže dať centrálnemu správcovi pokyn, aby dočasne komunikačné spojenie medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva, alebo pozastavil všetky alebo niektoré procesy uvedené v prílohách VIII a IX, ak daný register nie je prevádzkovaný a udržiavaný v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

▼M1

Článok 7

Komunikačné spojenie medzi nezávislými protokolmi transakcií

1. Komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC sa považuje za vytvorené, keď sú tieto systémy spojené na základe rozhodnutia, ktoré prijme centrálny správca po porade s Výborom pre klimatickú zmenu. Centrálny správca vytvorí a udržiava takéto spojenie, keď:

▼M1

a) všetky registre úspešne vykonali inicializačný postup UNFCCC a

b) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a nezávislý protokol transakcií UNFCCC sú schopné poskytovať potrebnú funkcionalitu vytvárať medzi sebou spojenie.

2. Ak nie sú splnené podmienky stanovené v odseku 1, Komisia môže na základe väčšinovej podpory Výboru pre klimatickú zmenu dať centrálnemu správcovi pokyn na vytvorenie a udržiavanie takéhoto spojenia.

3. Po vytvorení spojenia opísaného v odseku 1 všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania a s Kjótskymi jednotkami sa uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva.

4. Komisia vyhodnotí a informuje Výbor pre klimatickú zmenu o možnostiach prepojenia registrov, nezávislého protokolu transakcií UNFCCC a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, iného, ako je protokol uvedený v odseku 3. Posúdi sa najmä to, či sa všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami a Kjótskymi jednotkami uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a potom cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a všetky postupy súvisiace s overenými emisiami, účtami a automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania sa uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva.

▼M2

5. Šesť mesiacov po vytvorení prvého komunikačného spojenia uvedeného v odseku 4 Komisia preskúma funkčné a technické špecifikácie pre normy na výmenu údajov v prípade systémov registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC a v prípade, ak zistí, že poskytujú možnosť vytvorenia komunikačného spojenia medzi registrami a medzinárodným protokolom transakcií UNFCCC, ktoré sa má vytvoriť cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva, čím sa umožní zjednodušenie architektúry systému registrov, urýchlene navrhne zmenu a doplnenie tohto nariadenia na účely zjednodušenia architektúry systému registrov.

▼M1

6. Ak je to možné, rozhodnutia uvedené v odseku 1 a 2 sa prijmú najmenej tri mesiace pred ich implementáciou.

▼M2

Článok 7a

Ak sa vytvorí komunikačné spojenie medzi protokolmi transakcií uvedené v článku 7 po vydaní emisných kvót na obdobie rokov 2008 – 2012 v súlade s článkom 11 smernice 2003/87/ES, správcovia registrov pri ukončení spojenia nahradia všetky emisné kvóty v ich registri rovnakým množstvom emisných kvót uznaných ako jednotky prideleného množstva nezávislým protokolom transakcií UNFCCC.

▼B

Článok 8

Správcovia registrov

1. Každý členský štát a Komisia určí správcu registra, ktorý bude prevádzkovať a udržiavať jeho/jej register v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

Členské štáty a Komisia zabezpečia, že sa nevyskytne nijaký konflikt záujmov medzi správcom registra a jeho/jej vlastníkmi účtov alebo medzi správcom registra a centrálnym správcom.

▼B

2. Každý členský štát do 1. septembra 2004 oznámi Komisii údaje o totožnosti a kontaktné údaje správcu svojho registra v súlade s postupmi inicializácie uvedenými v prílohe XIV.

3. Členské štáty a Komisia si ponechajú maximálnu zodpovednosť a právomoc v súvislosti s prevádzkovaním a udržiavaním svojich registrov.

4. Komisia bude koordinovať implementáciu požiadaviek tohto nariadenia správcami registrov každého členského štátu a centrálnym správcom.

KAPITOLA III

OBSAH REGISTROV

ODDIEL 1

Výkazníctvo a dôvernosť

Článok 9

Výkazníctvo

1. Každý správca registra transparentným a usporiadaným spôsobom sprístupní cez webovú stránku svojho registra informácie uvedené v prílohe XVI príjemcom uvedeným v prílohe XVI a s frekvenciou určenou v prílohe XVI. Správcovia registrov nebudú zverejňovať dodatočné informácie uchovávané v registroch.

2. Centrálny správca transparentným a usporiadaným spôsobom sprístupní cez webovú stránku nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva informácie uvedené v prílohe XVI príjemcom uvedeným v prílohe XVI a s frekvenciou určenou v prílohe XVI. Centrálny správca nebude zverejňovať dodatočné informácie uchovávané v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva

3. Každá webová stránka umožní príjemcom správ uvedeným v prílohe XVI preštudovať tieto správy s využitím vyhľadávacích prostriedkov.

4. Každý správca registra je zodpovedný za presnosť informácií pochádzajúcich z jeho registra a sprístupnených cez webovú stránku nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva.

5. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva ani registre nebudú vyžadovať od vlastníkov účtov, aby predkladali cenové informácie týkajúce sa emisných kvót alebo Kjótskych jednotiek.

Článok 10

Dôvernosť

1. Všetky informácie, vrátane informácií o vlastnení všetkých účtov a o všetkých uskutočnených transakciách, uchovávané v registroch a v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva sú považované za dôverné na všetky účely iné ako implementácia požiadaviek tohto nariadenia, smernice 2003/87/ES alebo vnútroštátneho práva.

2. Informácie uchovávané v registroch nesmú byť použité bez predbežného súhlasu príslušného vlastníka účtu, s výnimkou prevádzkovania a udržiavania týchto registrov v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

▼M1

3. Každý zodpovedný orgán a správca registra vykonáva postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, automatickými

▼M1

zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania, účtami alebo s Kjótskymi jednotkami iba vtedy, keď je to potrebné na výkon jeho funkcie zodpovedného orgánu alebo správcu registra.

▼B

ODDIEL 2

Účty

Článok 11

Účty

1. Od 1. januára 2005 bude každý register obsahovať najmenej jeden holdingový účet strany utvorený podľa článku 12.

▼M2

2. Od 1. januára 2005 bude každý register členského štátu obsahovať holdingový účet prevádzkovateľa pre každé zariadenie zriadený podľa článku 15 a aspoň jeden osobný holdingový účet pre každú osobu zriadený v súlade s článkom 19.

▼B

3. Od 1. januára 2005 bude každý register obsahovať jeden vyraďovací účet a jeden stornovací účet na obdobie 2005 – 2007 a jeden stornovací účet na obdobie 2008 – 2012, utvorené podľa článku 12.

4. Od 1. januára 2008 a od 1. januára každého nasledujúceho päťročného obdobia bude každý register obsahovať jeden vyraďovací účet, stornovací účet a náhradný účet na základe príslušných rozhodnutí prijatých v súlade s UNFCCC alebo s Kjótskym protokolom na obdobie rokov 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie, utvorené podľa článku 12.

5. Pokiaľ nie je ustanovené inak, všetky účty budú schopné viesť emisné kvóty a Kjótske jednotky.

ODDIEL 3

Účty strán

Článok 12

Utváranie účtov strán

1. Príslušný orgán členského štátu a Komisia predloží príslušnému správcovi registra žiadosť o utvorenie účtov uvedených v článku 11 odsekoch 1, 3 a 4 vo svojich registroch.

Žiadateľ poskytne správcovi registra informácie odôvodnene požadované správcom registra. Tieto informácie budú obsahovať údaje uvedené v prílohe IV.

2. Do 10 dní od obdržania žiadosti podľa odseku 1 alebo po aktivácii komunikačného spojenia medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva, podľa toho, ktorý dátum je neskorší, správca registra utvorí účet v registri v súlade s postupom utvárania účtov uvedeným v prílohe VIII.

3. Žiadateľ uvedený v odseku 1 do 10 dní vyrozumie svojho správcu registra o všetkých zmenách v informáciách poskytnutých svojmu správcovi registra podľa odseku 1. Do 10 dní od obdržania tohto vyrozumenia správca registra aktualizuje tieto informácie v súlade s postupom aktualizácie účtov uvedeným v prílohe VIII.

▼B

4. Správca registra môže požiadať žiadateľa uvedeného v odseku 1, aby súhlasil s dodržiavaním odôvodnených podmienok týkajúcich sa otázok uvedených v prílohe V.

Článok 13

Zatvorenie účtov strán

Do 10 dní od obdržania žiadosti od príslušného orgánu členského štátu alebo od Komisie o zatvorenie holdingového účtu strany jeho/jej správca registra zatvorí účet v súlade s postupom zatvárania účtov uvedeným v prílohe VIII.

Článok 14

Vyrozumenie

Správca registra bezodkladne vyrozumie vlastníka účtu o utvorení alebo aktualizácii jeho účtov strany a o zatvorení jeho holdingových účtov strany.

ODDIEL 4

Holdingové účty prevádzkovateľa

Článok 15

Utváranie holdingových účtov prevádzkovateľa

▼M1

1. Do 14 dní od nadobudnutia účinnosti každého povolenia pre emisie skleníkových plynov, ktoré sa vydá prevádzkovateľovi zariadenia, ak toto zariadenie dovtedy takéto povolenie nemalo, alebo od aktivácie komunikačného spojenia medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva, pričom platí neskorší z týchto termínov, zodpovedný orgán alebo prevádzkovateľ poskytne správcovi registra členského štátu súbor informácií uvedený v prílohe III, ak to zodpovedný orgán požaduje.

▼B

2. Do 10 dní od obdržania informácií uvedených v odseku 1 alebo od aktivácie komunikačného spojenia medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva, podľa toho, ktorý dátum je neskorší, správca registra utvorí holdingový účet prevádzkovateľa uvedený v článku 11 odseku 2 pre každé zariadenie vo svojom registri v súlade s postupom utvárania účtov uvedeným v prílohe VIII.

3. Príslušný orgán alebo prevádzkovateľ, ak to vyžaduje príslušný orgán, do 10 dní vyrozumie správcu registra o všetkých zmenách v informáciách poskytnutých správcovi registra podľa odseku 1. Do 10 dní od obdržania tohto vyrozumenia správca registra aktualizuje údaje prevádzkovateľa v súlade s postupom aktualizácie účtov uvedeným v prílohe VIII.

4. Správca registra môže požiadať prevádzkovateľov, aby súhlasili s dodržiavaním odôvodnených podmienok týkajúcich sa otázok uvedených v prílohe V.

▼B

Článok 16

Vedenie Kjótskych jednotiek na holdingových účtoch prevádzkovateľa

Holdingový účet prevádzkovateľa bude schopný viesť Kjótske jednotky, ak ho na to splnomocní legislatíva členského štátu alebo Spoločenstva.

Článok 17

Zatvorenie holdingových účtov prevádzkovateľa

1. Príslušný orgán do 10 dní vyrozumie správcu registra o kvóte na emisie skleníkových plynov, ktorá bola zrušená alebo odstúpená pre zariadenie, ktoré v dôsledku toho nie je zahrnuté do tohto povolenia. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, správca registra zatvorí všetky holdingové účty prevádzkovateľa súvisiace s uvedeným zrušením alebo odstúpením v súlade s postupom zatvárania účtov uvedeným v prílohe VIII, a to k 30. júnu v roku po zrušení alebo odstúpení, ak príslušný vklad zariadenia do tabuľky stavu súladu v poslednom roku je väčší ako nula alebo sa rovná nule. Ak je príslušný vklad zariadenia do tabuľky stavu súladu v poslednom roku menší ako nula, správca registra zatvorí jeho účet deň potom, čo bude jeho vklad väčší ako nula, alebo deň potom, čo príslušný orgán nariadil správcovi registra zatvoriť účet, pretože nejestvujú nijaké odôvodnené vyhliadky, že by sa prevádzkovateľ zariadenia zriekol ďalších emisných kvót.

2. Ak existuje kladný zostatok emisných kvót alebo Kjótskych jednotiek na holdingovom účte prevádzkovateľa, ktorý má správca registra zatvoriť v súlade s odsekom 1, správca registra najprv požiada prevádzkovateľa, aby špecifikoval iný účet v rámci systému registra, na ktorý majú byť potom emisné kvóty alebo Kjótske jednotky prevedené. Ak prevádzkovateľ do 60 dní neodpovedal na žiadosť správcu registra, posledne menovaný prevedie zostatok na holdingový účet strany.

▼M1

3. Keď zodpovedný orgán informoval správcu registra o odvolaní alebo odstúpení od povolenia pre emisie skleníkových plynov, pridelené zariadeniu s účtom, ktorý je zaznamenaný v príslušnej tabuľke národného plánu prideľovania v súlade s článkom 44, správca registra pred uzatvorením účtu navrhne centrálnemu správcovi tieto zmeny do tabuľky národného plánu prideľovania:

a) z tabuľky národného plánu prideľovania vymazať a v tabuľke národného plánu prideľovania stornovať všetky emisné kvóty, ktoré ešte neboli zariadeniu pridelené, až do navrhnutej zmeny do tabuľky národného plánu prideľovania;

b) doplniť rovnaký počet emisných kvót do tabuľky národného plánu prideľovania v časti obsahujúcej výšky emisných kvót, ktoré ešte neboli pridelené existujúcim zariadeniam.

Návrh sa vloží do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ktorý ho automaticky skontroluje a implementuje v súlade s postupmi uvedenými v prílohe XIa.

▼B

Článok 18

Vyrozumenie

Správca registra bezodkladne vyrozumie vlastníka účtu o utvorení, aktualizovaní alebo zatvorení jeho holdingového účtu prevádzkovateľa.

▼B

ODDIEL 5

Osobné holdingové účty

Článok 19

Utváranie osobných holdingových účtov

1. Žiadosť o utvorenie osobného holdingového účtu sa predkladá správcovi príslušného registra.

Žiadateľ poskytne správcovi registra informácie odôvodnene požadované správcom registra. Tieto informácie budú obsahovať údaje uvedené v prílohe IV.

2. Do 10 dní od obdržania žiadosti podľa odseku 1 alebo od aktivácie komunikačného spojenia medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva, podľa toho, čo nastane skôr, správca registra utvorí osobný účet vo svojom registri v súlade s postupom utvárania účtov uvedeným v prílohe VIII.

Správca registra nezriadi vo svojom registri viac ako 99 osobných holdingových účtov na meno jednej osoby.

3. Žiadateľ do 10 dní vyrozumie správcu registra o všetkých zmenách v informáciách poskytnutých správcovi registra podľa odseku 1. Správca registra do 10 dní od obdržania tohto vyrozumenie aktualizuje údaje osoby v súlade s postupom aktualizácie účtov uvedeným v prílohe VIII.

4. Správca registra môže požiadať žiadateľa uvedeného v odseku 1, aby súhlasil s dodržiavaním podmienok týkajúcich sa otázok uvedených v prílohe V.

Článok 20

Vedenie Kjótskych jednotiek na osobných holdingových účtoch

Osobný holdingový účet bude schopný viesť Kjótske jednotky, ak bude na to splnomocnený legislatívou členského štátu alebo Spoločenstva.

Článok 21

Zatvorenie osobného holdingového účtu

1. Správca registra do 10 dní od obdržania žiadosti od osoby o zatvorenie osobného holdingového účtu zatvorí účet v súlade s procesom zatvárania účtov uvedeným v prílohe VIII.

2. Ak je na osobnom holdingovom účte nulový zostatok a počas 12-mesačného obdobia neboli zaznamenané nijaké transakcie, správca registra vyrozumie vlastníka účtu o tom, že osobný holdingový účet bude zatvorený do 60 dní, pokiaľ v priebehu uvedeného obdobia správca registra neobdrží od vlastníka účtu požiadavku, že osobný holdingový účet má byť zachovaný. Ak správca registra neobdrží od vlastníka účtu nijakú takúto požiadavku, zatvorí účet v súlade s postupom zatvárania účtov uvedeným v prílohe VIII.

Článok 22

Vyrozumenie

Správca registra bezodkladne vyrozumie vlastníka účtu o utvorení, aktualizovaní alebo zatvorení jeho osobného holdingového účtu.

▼B

Článok 23

Splnomocnení zástupcovia

1. Každý vlastník účtu vymenuje primárneho a sekundárneho splnomocneného zástupcu pre každý účet utvorený v súlade s článkami 12, 15 a 19. Žiadosti o vykonávanie postupov predkladá správcovi registra splnomocnený zástupca v mene vlastníka účtu.

2. Každý členský štát a Komisia môže povoliť vlastníkovi účtu, aby vo svojom registri vymenoval dodatočného splnomocneného zástupcu, ktorého súhlas sa vyžaduje okrem súhlasu primárneho a sekundárneho zástupcu na predloženie žiadosti správcovi registra, aby vykonal jeden alebo viac postupov podľa článku 49 odsekom 1 a článkami 52,53 a 62.

3. Každý overovateľ vymenuje aspoň jedného splnomocneného zástupcu, aby vložil alebo schválil vloženie ročných overených emisií pre zariadenie do tabuľky overených emisií podľa článku 51 odsekom 1.

4. Každý správca registra a centrálny správca vymenuje aspoň jedného splnomocneného zástupcu na prevádzkovanie a udržiavanie ich registrov a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva v mene príslušného správcu.

ODDIEL 6

Tabuľky

Článok 24

Tabuľky

1. Od 1. januára 2005 bude register každého členského štátu obsahovať jednu tabuľku overených emisií. jednu tabuľku odstúpených emisných kvót a jednu tabuľku stavu súladu.

Každý register môže obsahovať dodatočné tabuľky na iné účely.

2. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva môže obsahovať jednu tabuľku národného plánu prideľovania pre každý členský štát na obdobia 2005 – 2007, 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie.

Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva môže obsahovať dodatočné tabuľky na iné účely.

3. Tabuľky v registri každého členského štátu môžu obsahovať informácie uvedené v prílohe II. Holdingové účty prevádzkovateľa a osobné holdingové účty budú obsahovať informácie uvedené v prílohe XVI.

Tabuľka národného plánu prideľovania v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva bude obsahovať informácie uvedené v prílohe XIV.

ODDIEL 7

Kódy a identifikátory

Článok 25

Kódy

Každý register bude obsahovať súbor vstupných kódov uvedených v prílohe VII a súbor kódov odpovedí uvedených v prílohe XII, aby sa zabezpečila správna interpretácia informácií vymieňaných počas každého procesu.

▼B

Článok 26

Identifikačné kódy a alfanumerické identifikátory účtov

Pred utvorením účtu správca registra pridelí každému účtu osobitný identifikačný kód a alfanumerický identifikátor účtu špecifikovaný vlastníkom účtu ako súčasť informácií uvedených v prílohách III resp. IV. Pred utvorením účtu správca registra pridelí tiež vlastníkovi účtu unikátny identifikačný kód vlastníka účtu obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI.

KAPITOLA IV

KONTROLY A POSTUPY

ODDIEL 1

Blokovanie účtov

Článok 27

Blokovanie holdingových účtov prevádzkovateľa

1. Ak k 1. aprílu každého roka, počnúc rokom 2006, nebudú do tabuľky overených emisií vložené ročné overené emisie za predchádzajúci rok v súlade s postupom vkladania overených emisií uvedeným v prílohe VIII, správca registra zablokuje prevod všetkých emisných kvót z holdingového účtu prevádzkovateľa pre príslušné zariadenie.

2. Ak budú ročné overené emisie zariadenia za rok uvedený v odseku 1 vložené do tabuľky overených emisií, správca registra odblokuje účet.

3. Správca registra bezodkladne vyrozumie príslušného vlastníka účtu a príslušný orgán o zablokovaní alebo odblokovaní holdingového účtu prevádzkovateľa.

4. Odsek 1 sa nevzťahuje na odstúpenie emisných kvót podľa článku 52 alebo na zrušenie a nahradenie emisných kvót podľa článkov 60 a 61.

ODDIEL 2

Automatizované kontroly a proces zosúlaďovania údajov

▼M1

Článok 28

Zisťovanie odchýlok nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva

1. Centrálny správca zabezpečí, aby nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonával automatické kontroly uvedené v prílohách VIII, IX, XI a XIa pre všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami, overenými emisiami, účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania a s Kjótskymi jednotkami s cieľom zabezpečiť, aby sa v nich nenachádzali žiadne odchýlky.

2. Ak sa pri automatických kontrolách uvedených v odseku 1 zistí nejaká odchýlka na základe postupu uvedeného v prílohách VIII, IX, XI a XIa, centrálny správca o tom bez odkladu informuje správcu registra alebo správcov, ktorých sa to týka, vrátením automatickej odpovede s podrobnosťami o presnom charaktere odchýlky s použitím kódov odpovedí uvedených v prílohách VIII, IX, XI a XIa.

Pri prijatí takéhoto kódu odpovede pre postup na základe prílohy VIII, prílohy IX alebo prílohy XIa, správca iniciujúceho registra tento postup

▼M1

vykoná a podá o tom informáciu nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva.

Centrálny správca nevykoná žiadnu aktualizáciu informácií obsiahnutých v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva.

Správca registra alebo správcovia, ktorých sa to týka, bez odkladu informujú príslušných vlastníkov účtov o ukončení postupu.

▼B

Článok 29

Zisťovanie nezrovnalostí nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva

1. ►M1 Centrálny správca zabezpečí, aby sa v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva pravidelne spúšťal postup na zosúlaďovanie údajov uvedený v prílohe X. Na tento účel sa v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva zaznamenávajú všetky postupy súvisiace s emisnými kvótami, účtami, automatickými zmenami do tabuliek národného plánu prideľovania a s Kjótskymi jednotkami. ◄

Pomocou tohto procesu bude nezávislý protokol transakcií Spoločenstva kontrolovať, či vedenie Kjótskych jednotiek a emisných kvót na každom účte v registri je totožné so záznamami vedenými v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva.

2. Ak sa v priebehu procesu zosúlaďovania údajov zistí nejaká nezrovnalosť, centrálny správca bezodkladne informuje o tom príslušného správcu alebo správcov registra. Ak nezrovnalosť nebude odstránená, centrálny správca zabezpečí, aby nezávislý protokol transakcií Spoločenstva neumožnil pokračovanie nijakého ďalšieho procesu podľa prílohy VIII a prílohy IX týkajúceho sa ktorejkoľvek emisnej kvóty, účtu alebo Kjótskej jednotky, ktoré sú vystavené predchádzajúcej nezrovnalosti.

▼M1

3. Na žiadosť centrálneho správcu správca registra poskytne kópiu tabuľky overených emisií z registra centrálnemu správcovi. Centrálny správca skontroluje, či sa tabuľka overených emisií zhoduje so záznamami v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva. Ak sa zistí nejaký rozdiel, centrálny správca o tom okamžite informuje správcu registra a požiada ho, aby daný rozdiel odstránil pomocou postupu na aktualizáciu overených emisií uvedeného v prílohe VIII.

V nezávislom protokole transakcií Spoločenstva sa zaznamenávajú všetky zmeny v tabuľkách overených emisií.

▼B

Článok 30

Zisťovanie odchýliek a nezrovnalostí nezávislým protokolom transakcií UNFCCC

1. Ak nezávislý protokol transakcií UNFCCC po automatizovanej kontrole informuje príslušného správcu alebo správcov registra o odchýlke v niektorom procese, správca iniciujúceho registra preruší daný proces a informuje o tom nezávislý protokol transakcií UNFCCC. Príslušný správca alebo správcovia registra bezodkladne informuje príslušného vlastníka účtu o prerušení daného procesu.

2. Ak nezávislý protokol transakcií UNFCCC zistil nejakú nezrovnalosť, centrálny správca zabezpečí, aby nezávislý protokol transakcií Spoločenstva neumožnil pokračovanie nijakého ďalšieho procesu podľa prílohy VIII a prílohy IX týkajúceho sa ktorejkoľvek z Kjótskych jednotiek, ktoré sú vystavené predchádzajúcej nezrovnalosti a ktoré nepodliehajú automatizovaným kontrolám nezávislého protokolu transakcií UNFCCC.

▼B

Článok 31

Automatizované kontroly registra

Pred a v priebehu vykonávania všetkých procesov správca registra zabezpečí, aby sa v registri vykonávali všetky príslušné automatizované kontroly, ktorých účelom je zistiť odchýlky, a tým sa prerušil proces v predstihu pred automatizovanými kontrolami vykonávanými nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC.

ODDIEL 3

Vykonávanie a finalizácia procesov

▼M1

Článok 32

Postupy

Pri každom postupe sa vykoná kompletná postupnosť na výmenu správ pre daný typ postupu, ako sa uvádza v prílohách VIII, IX, X, XI a XIa. Každá správa spĺňa formát a informačné požiadavky, ktoré sa opisujú pomocou opisného jazyka internetových služieb a boli vypracované podľa UNFCCC alebo Kjótskeho protokolu.

Článok 33

Identifikačné kódy

Správca registra priradí každému postupu uvedenému v prílohách VIII a XIa jedinečný identifikačný kód korelácie a každému postupu uvedenému v prílohe IX jedinečný identifikačný kód transakcie.

Každý takýto identifikačný kód obsahuje prvky uvedené v prílohe VI.

Článok 34

Finalizácia postupov súvisiacich s účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania a s overenými emisiami

Keď je vytvorené spojenie medzi dvoma nezávislými protokolmi transakcií a keď sa všetky postupy súvisiace s účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania a s overenými emisiami uskutočňujú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC, tieto postupy sa vykonajú vtedy, keď obidva nezávislé protokoly transakcií úspešne informujú iniciujúci register o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register.

Vo všetkých ostatných prípadoch, iných, ako sú uvedené v prvom odseku, všetky postupy súvisiace s účtami, automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania a s overenými emisiami sa vykonajú vtedy, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva úspešne informuje iniciujúci register o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register.

Článok 34a

Manuálne vrátenie finalizovaných transakcií iniciovaných omylom

1. Ak vlastník účtu alebo správca registra, ktorý koná v mene vlastníka účtu, neúmyselne alebo omylom inicioval transakciu na základe článkov 52, 53, 58 alebo článku 62 ods. 2, môže správcovi svojho registra navrhnúť, aby manuálne vrátil transakcie písomnou žiadosťou, riadne podpísanou oprávneným zástupcom alebo zástupcami vlastníka účtu, ktorí môžu iniciovať transakcie, a zaslanou do piatich pracovných dní od finalizácie transakcie alebo od nadobudnutia účinnosti tohto

▼M1

nariadenia, pričom platí neskorší z týchto dátumov. Táto žiadosť obsahuje vyhlásenie, v ktorom sa konštatuje, že transakcia bola iniciovaná omylom alebo neúmyselne.

2. Správca registra môže vyrozumieť centrálneho správcu o tejto žiadosti a o svojom úmysle vykonať osobitný manuálny zásah vo svojej databáze s cieľom vrátiť transakciu, a to do 30 kalendárnych dní od jeho rozhodnutia o vrátení transakcie do pôvodného stavu, ale najneskôr do 60 kalendárnych dní od finalizácie transakcie alebo od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pričom platí neskorší z týchto dátumov.

Centrálny správca do 30 kalendárnych dní od prijatia vyrozumenia od správcu registra na základe prvého pododseku odseku 2 vykoná manuálny zásah do databázy nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ktorý zodpovedá zásahu špecifikovanému vo vyrozumení správcu registra, ak:

a) vyrozumenie bolo zaslané v termíne ustanovenom v prvom pododseku odseku 2;

b) navrhnutý manuálny zásah vráti účinky iba tej transakcie, ktorá sa považuje za iniciovanú neúmyselne alebo omylom a nespôsobí vrátenie účinkov neskorších transakcií pre tie isté emisné kvóty alebo Kjótske jednotky.

3. Správca registra nesmie vrátiť transakcie podľa článkov 52 a 53, ak by sa v dôsledku toho prevádzkovateľ dostal do nesúladu za predchádzajúci rok.

▼B

Článok 35

Finalizácia procesov týkajúcich sa transakcií v rámci registrov

Všetky procesy uvedené v prílohe IX, s výnimkou procesov externého prevodu, sú konečné, keď obidva nezávislé protokoly transakcií informujú iniciujúci register o tom, že nezistili nijaké odchýlky v návrhu zaslanom iniciujúcim registrom a iniciujúci register úspešne poslal potvrdenie obidvom nezávislým protokolom transakcií, že aktualizoval svoje záznamy v súlade s uvedeným návrhom.

No pred nadviazaním komunikačného spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC všetky procesy uvedené v prílohe IX, s výnimkou procesov externého prevodu, sú konečné, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva informuje iniciujúci register o tom, že nezistil nijaké odchýlky v návrhu zaslanom iniciujúcim registrom a nadobúdajúci register úspešne poslal potvrdenie nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva, že aktualizoval svoje záznamy v súlade s uvedeným návrhom.

Článok 36

Finalizácia procesu externého prevodu

Proces externého prevodu je konečný, keď obidva nezávislé protokoly transakcií informujú nadobúdajúci register o tom, že nezistili nijaké odchýlky v návrhu zaslanom iniciujúcim registrom a iniciujúci register úspešne poslal potvrdenie úspešne poslal potvrdenie obidvom nezávislým protokolom transakcií, že aktualizoval svoje záznamy v súlade s návrhom iniciujúceho registra.

No pred nadviazaním komunikačného spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC je proces externého prevodu konečný, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva informuje nadobúdajúci register o tom, že nezistil nijaké odchýlky v návrhu zaslanom iniciujúcim registrom a nadobúdajúci register úspešne poslal potvrdenie nezávislému proto-

▼B

kolu transakcií Spoločenstva, že aktualizoval svoje záznamy v súlade s návrhom iniciujúceho registra.

Článok 37

Finalizácia procesu zosúlaďovania

Proces zosúlaďovania uvedený v prílohe X je konečný, keď všetky nezrovnalosti medzi informáciami obsiahnutými v registri a informáciami obsiahnutými v nezávislom protokole Spoločenstva boli pre konkrétny čas a dátum vyriešené a proces zosúlaďovania bol pre daný register úspešne znovu iniciovaný a dokončený.

KAPITOLA V

TRANSAKCIE

ODDIEL 1

Prideľovanie a vydávanie kvót na obdobie rokov 2005 – 2007

Článok 38

Tabuľka národného plánu prideľovania na obdobie 2005 – 2007

1. K 1. októbru 2004 každý členský štát oznámi Komisii svoju tabuľku národného plánu prideľovania zodpovedajúcu rozhodnutiu prijatému podľa článku 11 smernice č. 2003/87/ES. Ak sa tabuľka národného plánu prideľovania zakladá na národnom pláne prideľovania oznámenom Komisii, ktorý nebol zamietnutý podľa článku 9 odseku 3 smernice č. 2003/87/ES alebo ku ktorému Komisia akceptovala navrhované zmeny a doplnky, Komisia dá centrálnemu správcovi pokyn, aby zaradil tabuľku národného plánu prideľovania do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva v súlade s postupmi inicializácie uvedenými v prílohe XIV.

2. Členský štát oznámi Komisii každú opravu vo svojom národnom pláne prideľovania spolu so zodpovedajúcou opravou vo svojej tabuľke národného plánu prideľovania. Ak sa oprava v tabuľke národného plánu prideľovania zakladá na národnom pláne prideľovania oznámenom Komisii, ktorý nebol zamietnutý podľa článku 9 odseku 3 smernice č. 2003/87/ES alebo ku ktorému Komisia akceptovala navrhované zmeny a doplnky a táto oprava je v súlade s metodikami uvedenými v tomto národnom pláne prideľovania, alebo vyplýva zo zlepšení v údajoch, Komisia dá centrálnemu správcovi pokyn zaradiť zodpovedajúcu opravu do tabuľky národného plánu prideľovania vedenému v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva v súlade s postupmi inicializácie uvedenými v prílohe XIV. Vo všetkých ostatných prípadoch členský štát oznámi Komisii opravu vo svojom národnom pláne prideľovania a ak Komisia nezamietne túto opravu v súlade s postupom v článku 9 odseku 3 smernice č. 2003/87/ES, Komisia dá centrálnemu správcovi pokyn zaradiť zodpovedajúcu opravu do tabuľky národného plánu prideľovania vedenému v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva v súlade s postupmi inicializácie uvedenými v prílohe XIV.

3. Po každej oprave vykonanej podľa odseku 2, ktorá sa vyskytne po vydaní emisných kvót podľa článku 19 a ktorá znižuje celkový počet emisných kvót vydaných podľa článku 39 na obdobie 2005 – 2007, správca registra prevedie počet emisných kvót špecifikovaný príslušným orgánom z holdingových účtov uvedených v článku 11 odsekoch 1 a 2, na ktorých vedené sú emisné kvóty, na stornovací účet na obdobie 2005 – 2007.

Oprava sa uskutoční v súlade s procesom opravy emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

▼B

Článok 39

Vydávanie emisných kvót

Po začlenení tabuľky národného plánu prideľovaní do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva a podľa článku 38 odsekom 2 správca registra vydá do 28. februára 2005 celkové množstvo emisných kvót uvedené v tabuľke národného plánu prideľovania do holdingového účtu strany.

Pri vydávaní týchto emisných kvót správca registra pridelí unikátny identifikačný kód jednotky každej emisnej kvóte obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI.

Emisné kvóty sa vydávajú v súlade s postupom vydávania emisných kvót (2005 – 2007) uvedeným v prílohe IX.

Článok 40

Prideľovanie emisných kvót prevádzkovateľom

Bez toho, aby bol dotknutý článok 38 odsek 2 a článok 41, správca registra do 28. februára 2005 a následne do 28. februára každého roka v období 2005 – 2007 prevedie z holdingového účtu strany na príslušný holdingový účet prevádzkovateľa pomernú časť celkového počtu emisných kvót vydaných podľa článku 39, ktorý bol pridelený príslušnému zariadeniu na daný rok v súlade s príslušným oddielom tabuľky národného plánu prideľovania.

Správca registra môže previesť uvedenú pomernú časť k neskoršiemu dátumu v každom roku, ak sa s tým rátalo pre dané zariadenie v národnom pláne prideľovania členského štátu.

Emisné kvóty sa prideľujú v súlade s postupom prideľovania emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

Článok 41

Vzdanie sa emisných kvót na pokyn príslušného orgánu

Správca registra, ak na to dostane pokyn od príslušného orgánu podľa článku 16 odseku 1 smernice č. 20003/87/ES, sa vzdá časti alebo celého pomerného dielu celkového počtu emisných kvót vydaných podľa článku 39, ktorý bol pridelený danému zariadeniu na konkrétny rok, tak, že zaradí počet odstúpených emisných kvót do oddielu tabuľky odstúpených emisných kvót určenej pre dané zariadenie na daný rok. Tieto odstúpené emisné kvóty zostanú na holdingovom účte strany.

Emisné kvóty odstúpené na pokyn príslušného orgánu sa odstupujú v súlade s postupom prideľovania emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

Článok 42

Prideľovanie emisných kvót novým účastníkom

Správca registra, ak na to dostane pokyn od príslušného orgánu, prevedie časť celkového počtu emisných kvót vydaných podľa článku 39, ktoré zostali na holdingovom účte strany, na holdingový účet prevádzkovateľa nového účastníka.

Emisné kvóty sa prevádzajú v súlade s interným postupom prevodu uvedeným v prílohe IX.

▼B

Článok 43

Vydávanie vis major emisných kvót

1. Správca registra, ak na to dostane pokyn od príslušného orgánu, vydá na holdingový účet strany určitý počet *vis major* emisných kvót schválený Komisiou na obdobie 2005 – 2007 podľa článku 29 smernice č. 2003/87/ES.

Vis major emisné kvóty sa vydávajú v súlade s postupom vydávania vis major emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

2. Správca registra zaradí určitý počet vydaných *vis major* emisných kvót do oddielov tabuľky odstúpených emisných kvót určenej pre tie zariadenia a na tie roky, pre ktoré bolo vydané povolenie.

3. Pri vydávaní *vis major* emisných kvót správca registra pridelí unikátny identifikačný kód jednotky každej takejto *vis major* emisnej kvóte obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI.

ODDIEL 2

Prideľovanie a vydávanie kvót na obdobie rokov 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie

Článok 44

Tabuľka národného plánu prideľovania na obdobie 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie

1. Do 1. januára 2007 a do 1. januára 12 mesiacov pred začatím každého nasledujúceho päťročného obdobia každý členský štát oznámi Komisii svoju tabuľku národného plánu prideľovania zodpovedajúcu rozhodnutiu prijatému podľa článku 11 smernice č. 2003/87/ES. Ak sa tabuľka národného plánu prideľovania zakladá na národnom pláne prideľovania oznámenom Komisii, ktorý nebol zamietnutý podľa článku 9 odseku 3 (11) smernice č. 2003/87/ES, alebo pre ktorý Komisia akceptovala navrhované zmeny a dodatky, Komisia vydá centrálnemu správcovi pokyn, aby zaradil tabuľku národného plánu prideľovania do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva v súlade s postupmi inicializovanie uvedenými v prílohe XIV.

▼M1

2. Členský štát vyrozumie Komisiu o každej oprave vo svojom národnom pláne prideľovania a o príslušnej oprave vo svojej tabuľke národného plánu prideľovania. Ak oprava v tabuľke národného plánu prideľovania vychádza z národného plánu prideľovania, o ktorom dostala Komisia vyrozumenie a nebol zamietnutý podľa článku 9 ods. 3 smernice 2003/87/ES alebo ku ktorému Komisia prijala zmeny a doplnenia, a cieľom tejto opravy je zlepšenie údajov, Komisia dá centrálnemu správcovi pokyn vložiť príslušnú opravu do tabuľky národného plánu prideľovania vedeného v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva.

Všetky takéto opravy, ktoré sa týkajú nových účastníkov, sa robia v súlade s postupom automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania, uvedeným v prílohe XIa k tomuto nariadeniu.

Všetky takéto opravy, ktoré sa netýkajú nových účastníkov, sa robia v súlade s inicializačnými postupmi uvedenými v prílohe XIV k tomuto nariadeniu.

Vo všetkých ostatných prípadoch členský štát informuje o oprave vo svojom národnom pláne prideľovania Komisiu, a ak Komisia túto opravu nezamietne v súlade s postupom v článku 9 ods. 3 smernice 2003/87/ES, vydá pokyn centrálnemu správcovi, aby vložil príslušnú opravu do tabuľky národného plánu prideľovania vedeného v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva v súlade

▼M1

s inicializačnými postupmi uvedenými v prílohe XIV k tomuto nariadeniu.

▼B

3. Po každej oprave vykonanej podľa odseku 2, ktorá sa vyskytne po vydaní emisných kvót podľa článku 45 a ktorá znituje celkový počet emisných kvót vydaných podľa článku 45 na obdobie rokov 2008 – 2012, správca registra prekonvertuje počet emisných kvót špecifikovaných príslušným orgánom do AAU tak, že odstráni element emisných kvót z unikátneho identifikačného kódu jednotky každej takejto AAU obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI.

Oprava sa uskutoční v súlade s procesom opravy emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

Článok 45

Vydávanie emisných kvót

Po začlenení tabuľky národného plánu prideľovaní do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva a podľa článku 44 odsekom 2 správca registra vydá do 28. februára prvého roku obdobia 2008 – 2012 a do 28. februára prvého roku každého nasledujúceho päťročného obdobia celkové množstvo emisných kvót uvedené v tabuľke národného plánu prideľovaní do holdingového účtu strany tak, že prekonvertuje rovnaký počet AAU vedených na uvedenom holdingovom účte do emisných kvót.

Táto konverzia sa uskutoční pridaním prvku emisných kvót do unikátneho identifikačného kódu jednotky každej takejto AAU obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI.

Vydávanie emisných kvót na obdobie rokov 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie sa uskutočňuje v súlade s postupom vydávania emisných kvót (od obdobia rokov 2008 – 2012) uvedeným v prílohe IX.

▼M1

Článok 46

Prideľovanie emisných kvót prevádzkovateľom

Bez toho, aby bol dotknutý článok 44 ods. 2 a článok 47, do 28. februára 2008 a potom každý nasledujúci rok do 28. februára správca registra prevedie z holdingového účtu zúčastnenej strany na holdingový účet príslušného prevádzkovateľa ten podiel z celkového množstva emisných kvót vydaných správcom registra na základe článku 45, ktorý bol pridelený príslušnému zariadeniu na daný rok v súlade s príslušným oddielom tabuľky národného plánu prideľovania.

Podľa predpokladov pre zariadenie v národnom pláne prideľovania členského štátu správca registra môže previesť tento podiel na neskorší termín každého roka.

Emisné kvóty sa prideľujú v súlade s postupom na prideľovanie emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

▼B

Článok 47

Vzdanie sa emisných kvót na pokyn príslušného orgánu

Správca registra, ak na to dostane pokyn od príslušného orgánu podľa článku 16 odseku 1 smernice č. 20003/87/ES, sa vzdá časti alebo celého pomerného dielu celkového počtu emisných kvót vydaných podľa článku 45, ktorý bol pridelený danému zariadeniu na konkrétny rok, tak, že zaradí počet odstúpených emisných kvót do oddielu tabuľky

▼B

odstúpených emisných kvót určenej pre dané zariadenie na daný rok. Tieto odstúpené emisné kvóty zostanú na holdingovom účte strany.

Emisné kvóty odstúpené na pokyn príslušného orgánu sa odstupujú v súlade s postupom prideľovania emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

▼M1

Článok 48

Prideľovanie emisných kvót novým účastníkom

Ak správca registra dostane pokyn od zodpovedného orgánu, prevedie časť emisných kvót vydaných správcom registra na základe článku 45, ktoré sú na holdingovom účte zúčastnenej strany, na holdingový účet prevádzkovateľa nového účastníka v súlade s príslušným oddielom tabuľky národného plánu prideľovania pre tohto nového účastníka na daný rok.

Emisné kvóty sa prevádzajú v súlade s postupom na prideľovanie emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

Článok 48a

Prideľovanie emisných kvót po ich odpredaní členským štátom

Ak správca registra na to dostane pokyn od zodpovedného orgánu po predaji emisných kvót vo vlastníctve niektorého členského štátu, prevedie určité množstvo emisných kvót z holdingového účtu zúčastnenej strany na holdingový účet subjektu alebo na holdingový účet prevádzkovateľa nákupcu emisných kvót.

Emisné kvóty, ktoré sa prevádzajú v rámci jedného registra, sa prevedú v súlade s postupom „interný prevod“ uvedeným v prílohe IX. Emisné kvóty, ktoré sa prevádzajú z jedného registra do druhého, sa prevedú v súlade s postupom „externý prevod (2008 – 2012 a ďalej)“ uvedeným v prílohe IX.

▼B

ODDIEL 3

Prevody a oprávnenosť

Článok 49

Prevody emisných kvót a Kjótskych jednotiek vlastníkmi účtov

1. Správca registra vykoná každý prevod medzi holdingovými účtami uvedenými v článku 11 odsekoch 1 a 2:

a) v rámci svojho registra, ak o to požiada vlastník účtu v súlade s postupom interného prevodu uvedeným v prílohe IX;

b) medzi registrami, ak o to požiada vlastník účtu pre emisné kvóty vydané na obdobie 2005 – 2007 v súlade s postupom externého prevodu (2005 – 2007) uvedeným v prílohe IX; a

c) medzi registrami, ak o to požiada vlastník účtu pre emisné kvóty vydané na obdobie 2008-2012 a nasledujúce päťročné obdobia a pre Kjótske jednotky v súlade s postupom externého prevodu (od obdobia 2008 – 2012) uvedeným v prílohe IX.

2. Emisné kvóty môžu byť prevedené len z účtu v registri na účet v registri tretej krajiny alebo v registri CDM alebo získané z účtu v registri tretej krajiny alebo v registri CDM účtom v registri, ak bola uzavretá dohoda podľa článku 25 odsekom 1 smernice č. 2003/87/ES a takýto prevod je v súlade so všetkými ustanoveniami týkajúcimi sa

▼B

vzájomného uznávania emisných kvót v rámci uvedenej dohody skoncipovanej Komisiou podľa článku 25 odseku 2 smernice č. 2003/87/ES.

Článok 50

Oprávnenosť a rezerva záväzného obdobia

1. ►M1 Keď sa vytvorí komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií UNFCCC a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva v súlade s článkom 7 tohto nariadenia, členský štát nesmie prevádzať ani získavať ERU ani AAU do 16 mesiacov od predloženia jeho správy v súlade s článkom 7 ods. 1 rozhodnutia č. 280/2004/ES, pokiaľ sekretariát UNFCCC neinformoval tento členský štát o tom, že postupy zosúlaďovania sa nezačnú. ◄

Podľa článku 8 rozhodnutia č. 280/2004/ES, ak Sekretariát UNFCCC informuje členské štát, že neplní požiadavky umožňujúce mu prevádzať alebo nadobúdať ERU alebo AAU alebo používať CER, príslušný orgán členského štátu dá pokyn správcovi registra iniciovať transakcie vyžadujúce takúto oprávnenosť.

▼M1

2. Ak počnúc 1. januárom 2008 vlastníctvo ERU, CER, AAU a RMU, platné pre príslušné päťročné obdobie, na holdingových účtoch zúčastnenej strany, holdingových účtoch prevádzkovateľa, osobných holdingových účtoch a vyraďovacích účtoch v členskom štáte bude o necelé 1 percento vyššie ako rezerva záväzného obdobia, vypočítaná ako 90 percent z prideleného množstva členského štátu alebo ako 100 percent päťnásobku jeho posledne revidovaných zásob, pričom sa berie nižšia z týchto hodnôt, centrálny správca o tom vyrozumie príslušný členský štát.

▼B

ODDIEL 4

Overené emisie

▼M1

Článok 51

Overené emisie zariadenia

1. Po overení správy prevádzkovateľa o emisiách zo zariadenia za predchádzajúci rok v súlade s prílohou V k smernici 2003/87/ES a konštatovaní uspokojivého stavu každý overovateľ, vrátane zodpovedných orgánov pôsobiacich ako overovatelia, vloží alebo schváli vloženie ročných overených emisií za toto zariadenie za daný rok do oddielu tabuľky overených emisií určeného pre toto zariadenie na daný rok v súlade s postupom aktualizácie overených emisií uvedeným v prílohe VIII k tomuto nariadeniu.

2. Správca registra môže zakázať vloženie ročných overených emisií za zariadenie, pokiaľ zodpovedný orgán nedostane správu o overených emisiách, ktorú predložia prevádzkovatelia podľa článku 14 ods. 3 smernice 2003/87/ES za toto zariadenie, a neodblokuje register na vloženie ročných overených emisií.

3. Zodpovedný orgán môže dať pokyn správcovi registra, aby vykonal opravu ročných overených emisií pre zariadenie za predchádzajúci rok s cieľom zabezpečiť súlad s podrobnými požiadavkami, ktoré stanovil členský štát podľa prílohy V k smernici 2003/87/ES, vložením opravených ročných overených emisií pre toto zariadenie za daný rok do oddielu tabuľky overených emisií určeného pre toto zariadenie za daný rok v súlade s postupom aktualizácie overených emisií uvedeným v prílohe VIII k tomuto nariadeniu.

▼M1

4. Ak zodpovedný orgán dá správcovi registra pokyn, aby vykonal opravu ročných overených emisií pre zariadenie za predchádzajúci rok po termíne stanovenom v článku 6 ods. 2 smernice 2003/87/ES vzhľadom na odstúpené emisné kvóty rovnajúce sa emisiám za tento predchádzajúci rok, centrálny správca povolí takúto opravu len vtedy, keď dostane informáciu o rozhodnutí zodpovedného orgánu o novom stave súladu platnom pre toto zariadenie v dôsledku opravy overených emisií.

▼B

ODDIEL 5

Vzdanie sa emisných kvót

Článok 52

Vzdanie sa emisných kvót

Prevádzkovateľ sa vzdá emisných kvót pre zariadenie tým, že požiada, alebo ak to vyžaduje legislatíva členského štátu, sa má za to, že požiadal správcu registra, aby:

a) previedol určený počet emisných kvót za konkrétny rok z príslušného holdingového účtu prevádzkovateľa na holdingový účet strany v danom registri,

b) zaradil počet prevedených emisných kvót do oddielu tabuľky odstúpených emisných kvót určenej pre dané zariadenie za daný rok.

Prevod a zaradenie sa uskutoční v súlade s postupom vzdania sa emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

Článok 53

Používanie CER a ERU

Používanie CER a ERU prevádzkovateľom podľa článku 11a smernice č. 2003/87/ES vo vzťahu k danému zariadeniu sa uskutočňuje tak, že prevádzkovateľ požiada správcu registra, aby:

a) previedol určený počet CER alebo CRU za konkrétny rok z príslušného holdingového účtu prevádzkovateľa na holdingový účet strany v danom registri,

b) zaradil počet prevedených CER alebo ERU do oddielu tabuľky odstúpených emisných kvót určenej pre dané zariadenie za daný rok.

▼M2

Správca registra akceptuje iba žiadosti o odstúpenie od CER a ERU až do percentuálneho podielu pridelenia pre každé zariadenie určené na základe právnych predpisov členského štátu. CITL zamietne všetky žiadosti o odstúpenie od CER a ERU, ktoré by prekročili maximálne povolené množstvo CER a ERU, od ktorého sa má odstúpiť v členskom štáte.

▼B

Prevod a zaradenie sa uskutoční v súlade s postupom vzdania sa emisných kvót uvedeným v prílohe IX.

Článok 54

Vzdanie sa *vis major* emisných kvót

Vydanie *vis major* emisných kvót podľa článku 43 predstavuje vzdanie sa týchto vis major emisných kvót.

▼M1

Článok 55

Výpočet číselných údajov o stave súladu

Pri vykonaní záznamu do oddielu tabuľky odstúpených emisných kvót alebo tabuľky overených emisií, ktorý je určený pre dané zariadenie, správca registra určí:

a) za každý rok 2005, 2006 a 2007 číselný údaj o stave súladu pre toto zariadenie, vypočítaný ako súčet všetkých emisných kvót odstúpených podľa článkov 52, 53 a 54 za roky 2005 – 2007 mínus súčet všetkých overených emisií za aktuálne päťročné obdobie, ktoré sa končí bežným rokom, a vrátane tohto bežného roka;

b) za rok 2008 a každý rok po ňom číselný údaj o stave súladu pre toto zariadenie, vypočítaný ako súčet všetkých emisných kvót odstúpených podľa článkov 52, 53 a 54 mínus súčet všetkých overených emisií od roku 2008 až po aktuálny rok a vrátane aktuálneho roka, plus korekčný faktor.

Korekčný faktor uvedený pod písmenom b) je nula, ak číselný údaj za rok 2007 bol väčší ako nula, ale zachová sa hodnota za rok 2007, ak číselný údaj za rok 2007 je menší alebo sa rovná nule.

▼B

Článok 56

Záznamy do tabuľky stavu súladu

1. Správca registra zaznamenáva čísla o stave súladu pre zariadenie vypočítané podľa článku 55 za každý rok do oddielu tabuľky stavu súladu určeného pre dané zariadenie.

2. Správca registra 1. mája 2006 a 1. mája každého nasledujúceho roku oznámi príslušnému orgánu tabuľku stavu súladu. Okrem toho, správca registra oznámi príslušnému orgánu všetky zmeny v záznamoch za predchádzajúci rok v tabuľke stavu súladu.

▼M1

Článok 57

Záznamy do tabuľky overených emisií

Keď sa k 1. máju 2006 a k 1. máju každého ďalšieho roka žiadne číselné údaje o overených emisiách nevložia do tabuľky overených emisií pre zariadenie za predchádzajúci rok, nebudú sa do tabuľky overených emisií vkladať žiadne náhradné číselné údaje stanovené podľa článku 16 ods. 1 smernice 2003/87/ES, ktoré neboli vypočítané tak, aby čo najviac vyhovovali podrobným požiadavkám, ktoré stanovil členský štát podľa prílohy V k smernici 2003/87/ES.

▼B

ODDIEL 6

Zrušenie a vyradenie

Článok 58

Zrušenie a vyradenie odstúpených emisných kvót a *vis major* kvóty na obdobie 2005-2007

▼M1

Dňa 30. júna 2006, 2007 a 2008 správca registra zruší určitý počet emisných kvót, CER a emisných kvót z vyššej moci evidovaných na holdingovom účte zúčastnenej strany podľa článkov 52, 53 a 54. Počet emisných kvót, CER a emisných kvót z vyššej moci, ktoré sa majú

▼M1

zrušiť, sa rovná celkovému počtu odstúpených emisných kvót v momente rušenia, ktoré sú zaznamenané v tabuľke odstúpených emisných kvót za obdobie od 1. januára 2005 do momentu rušenia v roku 2006, od momentu rušenia v roku 2006 do momentu rušenia v roku 2007 a od momentu rušenia v roku 2007 do momentu rušenia v roku 2008.

▼B

Zrušenie sa uskutoční prevodom CER, s výnimkou CER vyplývajúcich z projektov uvedených v článku 11a odseku 3 smernice č. 2003/87/ES z holdingového účtu strany na stornovací účet za obdobie 2008 – 2012 a prevodom emisných kvót a *vis major* emisných kvót z holdingového účtu strany na vyraďovací účet za obdobie 2005 – 2007 v súlade s procesom vyraďovania (2005 – 2007) uvedeným v prílohe IX.

▼M1

Článok 59

Zrušenie a vyradenie odstúpených emisných kvót za obdobie rokov 2008 – 2012 a nasledujúce obdobia

1. Do 30. júna 2009 a potom každý rok do 30. júna správca registra zruší emisné kvóty odstúpené za obdobie rokov 2008 – 2012 a za každé nasledujúce päťročné obdobie takto:

a) konvertuje určitý počet emisných kvót vydaných na dané päťročné obdobie a evidovaných na holdingovom účte zúčastnenej strany, ktorý sa rovná celkovému počtu odstúpených emisných kvót podľa článku 52, ako sa zaznamenali do tabuľky odstúpených emisných kvót od 1. januára prvého roka príslušného obdobia do 31. mája nasledujúceho roka a od 1. júna predchádzajúceho roka do 31. mája každého nasledujúceho roka, na AAU odstránením príznaku emisnej kvóty z jedinečného identifikačného kódu jednotky pre každú takúto AAU, ktorá obsahuje prvky uvedené v prílohe VI, v súlade s postupom „konverzia odstúpených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX, a

b) prevedie určitý počet Kjótskych jednotiek typu špecifikovaného zodpovedným orgánom, s výnimkou Kjótskych jednotiek vyplývajúcich z projektov uvedených v článku 11a ods. 3 smernice 2003/87/ES, ktorý sa rovná celkovému počtu emisných kvót odstúpených podľa článkov 52 a 53, ako sa zaznamenali do tabuľky odstúpených emisných kvót od 1. januára prvého roka príslušného obdobia do 31. mája nasledujúceho roka a od 1. júna predchádzajúceho roka do 31. mája každého nasledujúceho roka, z holdingového účtu zúčastnenej strany na vyraďovací účet za dané obdobie v súlade s postupom „vyradenie odstúpených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX.

2. Po 30. júni 2013 a po 30. júni roka nasledujúceho po ukončení každého ďalšieho päťročného obdobia môže správca registra vyradiť všetky emisné kvóty, ktoré ešte neboli pridelené prevádzkovateľom, ich konverziou na AAU odstránením príznaku emisnej kvóty z jedinečného identifikačného kódu jednotky každej takejto AAU, obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI, v súlade s postupom „konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX, a ich prevedením z holdingového účtu zúčastnenej strany na vyraďovací účet za príslušné obdobie v súlade s postupom „vyradenie nepridelených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX.

▼B

ODDIEL 7

Zrušenie a nahradenie

Článok 60

Zrušenie a nahradenie emisných kvót za obdobie 2005 – 2007

Dňa 1. mája 2008 každý správca registra zruší a, ak dostal taký pokyn od príslušného orgánu, nahradí emisné kvóty vedené vo svojom registri v súlade s postupom rušenia a nahradenia uvedeným v prílohe IX:

▼M1

a) prevedením určitého počtu emisných kvót, ktorý sa rovná počtu emisných kvót vedených v registri, vydaných na obdobie rokov 2005 – 2007 v každom registri, mínus počet emisných kvót v momente rušenia a nahradenia odstúpených podľa článkov 52 a 54 od momentu vyradenia 30. júna predchádzajúceho roka, z ich holdingových účtov uvedených v článku 11 ods. 1 a 2 na stornovací účet za obdobie rokov 2005 – 2007;

▼B

b) ak dostal taký pokyn od príslušného orgánu, vydaním určitého počtu náhradných emisných kvót špecifikovaného príslušným orgánom konvertovaním rovnakého počtu AAU vydaných na obdobie rokov 2008 – 2012 vedených na holdingovom účte strany na emisné kvóty pridaním prvku emisných kvót do unikátneho identifikačného kódu jednotky každého takého AAU obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI;

c) prevedením všetkých takýchto náhradných emisných kvót uvedených v bode b) z holdingového účtu strany na holdingové účty prevádzkovateľa a osobné holdingové účty špecifikované príslušným orgánom, z ktorých boli emisné kvóty prevedené podľa bodu a).

Článok 61

Zrušenie a nahradenie emisných kvót vydaných na obdobie 2008 – 2012 a na nasledujúce obdobia

Dňa 1. mája 2013 a 1. mája v prvom roku každého nasledujúceho päťročného obdobia každý správca registra zruší a nahradí emisné kvóty vedené v jeho registri v súlade s postupom rušenia a nahradenia uvedeným v prílohe IX:

▼M1

a) prevedením všetkých emisných kvót pridelených prevádzkovateľom na predchádzajúce päťročné obdobie z holdingových účtov prevádzkovateľov a z osobných holdingových účtov na holdingový účet zúčastnenej strany;

b) konverziou určitého počtu emisných kvót, ktorý sa rovná počtu emisných kvót vedených v registri, pridelenému ľubovoľným registrom na predchádzajúce päťročné obdobie, mínus počet emisných kvót odstúpených podľa článku 52 od 31. mája predchádzajúceho roka, na AAU odstránením príznaku emisnej kvóty z jedinečného identifikačného kódu každej takejto AAU obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI;

▼B

c) vydaním rovnakého počtu náhradných emisných kvót konvertovaním AAU vydaných pre bežné obdobie a vedených na holdingovom účte strany do emisných kvót pridaním prvku emisných kvót do unikátneho identifikačného kódu jednotky každého takého AAU obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI;

▼B

d) prevedením určitého počtu emisných kvót vydaných podľa odseku c) na bežné obdobie z holdingového účtu strany do každého holdingového účtu prevádzkovateľa a osobného holdingového účtu, z ktorých boli emisné kvóty prevedené podľa odseku a), ktorý sa rovná počtu emisných kvót, ktoré boli prevedené z týchto účtov podľa odseku a).

ODDIEL 8

Dobrovoľné zrušenie a vyradenie

Článok 62

Dobrovoľné zrušenie emisných kvót a Kjótskych jednotiek

1. Správca registra zrealizuje každú požiadavku vlastníka účtu podľa článku 12 odseku 4 smernice č. 2003/87/ES dobrovoľne zrušiť emisné kvóty alebo Kjótske jednotky vedené na niektorom z jeho holdingových účtov. Dobrovoľné zrušenie emisných kvót a Kjótskych jednotiek sa uskutočňuje v súlade s odsekmi 2 a 3.

2. V prípade emisných kvót vydaných na obdobie 2005 – 2007 správca registra prevedie počet emisných kvót špecifikovaný vlastníkom účtu z jeho účtu na stornovací účet pre obdobie rokov 2005 – 2007 v súlade s postupom rušenia emisných kvót (2005 – 2007) uvedeným v prílohe IX.

3. V prípade Kjótskych jednotiek a emisných kvót vydaných na obdobie 2008 – 2012 a na nasledujúce päťročné obdobia správca registra prevedie počet Kjótskych jednotiek a emisných kvót špecifikovaný vlastníkom účtu z jeho účtu na príslušný stornovací účet obdobie 2008 – 2012 a nasledujúce päťročné obdobia v súlade s postupom rušenia emisných kvót (2008 – 2012) uvedeným v prílohe IX.

4. Emisné kvóty a Kjótske jednotky vedené na stornovacom účte nemôžu byť prevedené na nijaký iný účet v systéme registrov alebo na nijaký účet v registri CDM alebo v registri tretej krajiny.

Článok 63

Vyradenie Kjótskych jednotiek

▼M1

1. Ak správca registra dostane pokyn od zodpovedného orgánu členského štátu, prevedie také množstvo a také druhy Kjótskych jednotiek, ktoré zodpovedný orgán určí a ktoré ešte neboli vyradené podľa článku 59 z holdingového účtu zúčastnenej strany, na vyraďovací účet vo svojom registri v súlade s postupom „vyraďovanie Kjótskych jednotiek (2008 – 2012 a ďalej)“, ktorý je uvedený v prílohe IX.

▼B

2. Prevádzkovateľ alebo osoba nebude môcť prevádzať emisné kvóty zo svojho holdingového účtu prevádzkovateľa alebo osobného holdingového účtu na vyraďovací účet.

3. Kjótske jednotky vedené na vyraďovacom účte nemôžu byť prevedené na nijaký iný účet v systéme registrov alebo na nijaký účet v registri CDM alebo v registri tretej krajiny.

▼M1

KAPITOLA VA

PREVÁDZKA REGISTROV ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, KTORÉ NEMAJÚ AAU

Článok 63a

Prevádzka registrov členských štátov, ktoré nemajú AAU

1. Členské štáty, ktoré nemôžu vydávať AAU z iných dôvodov, ako je neoprávnenosť na prenosy a získavanie ERU a AAU, a používajú CER v súlade s ustanoveniami rozhodnutia 11/CMP.1 Kjótskeho protokolu k UNFCCC, zakladajú, prevádzkujú a udržiavajú svoje register konsolidovaným spôsobom s registrom Spoločenstva. Pre tieto registre neplatí článok 3 ods. 3, článok 4, článok 6 ods. 1, článok 11 ods. 1, 3 a 4, článok 30 ods. 1, články 34, 35, 36, článok 44 ods. 3, článok 45, článok 49 ods. 1, články 59, 60, 61, 65.

2. Od 1. januára 2008 registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s odsekom 1, budú schopné vykonávať postupy pre ne použiteľné podľa prílohy VIII, IX, X, XI a XIa.

Článok 63b

Komunikačné spojenie medzi registrami, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, komunikujú s nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva cez komunikačné spojenie, ktoré nadväzuje register Spoločenstva.

Centrálny správca aktivuje komunikačné spojenie po úspešnom vykonaní testovacích postupov uvedených v prílohe XIII a inicializačných postupov uvedených v prílohe XIV a informuje o tom správcu registra Spoločenstva.

Článok 63c

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zisťovanie odchýlok a nezrovnalostí nezávislým protokolom transakcií UNFCCC

Nezávislý protokol transakcií UNFCCC informuje register, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, o každej odchýlke zistenej v postupe, ktorý tento register inicioval prostredníctvom správcu registra Spoločenstva.

Register, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, ukončí postup a správca registra Spoločenstva o tom podá informáciu nezávislému protokolu transakcií UNFCCC. Správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, a všetci ostatní správcovia registrov, ktorých sa to týka, bez odkladu informujú príslušných vlastníkov účtov o tom, že postup bol ukončený.

Článok 63d

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: finalizácia postupov súvisiacich s účtami, overenými emisiami a automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania

Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi dvoma nezávislými protokolmi transakcií a postupy súvisiace s účtami, overenými emisiami a automatickými zmenami do tabuliek národných plánov prideľovania

▼M1

sú smerované cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC, postupy sa finalizujú, keď obidva nezávislé protokoly transakcií úspešne informujú register Spoločenstva o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a.

Vo všetkých ostatných prípadoch okrem tých, ktoré sú uvedené v prvom odseku, všetky postupy uvedené v prílohách VIII a XIa sa finalizujú, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva úspešne informuje register Spoločenstva o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a.

Článok 63e

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: finalizácia postupov súvisiacich s transakciami v rámci registrov

Všetky postupy uvedené v prílohe IX, s výnimkou postupu na externý prevod, sa finalizujú, keď obidva nezávislé protokoly transakcií informujú register Spoločenstva o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a, a register Spoločenstva úspešne zaslal obidvom nezávislým protokolom transakcií potvrdenie o tom, že v registri prevádzkovanom v súlade s článkom 63a sa aktualizovali záznamy v súlade s jeho návrhom.

Pred nadviazaním spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC však všetky postupy uvedené v prílohe IX, s výnimkou postupu na externý prevod, sa finalizujú, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva podá informáciu registru Spoločenstva o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý inicioval register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a, a register Spoločenstva úspešne zaslal nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva potvrdenie o tom, že v registri prevádzkovanom v súlade s článkom 63a sa aktualizovali záznamy v súlade s jeho návrhom.

Článok 63f

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: finalizácia postupu na externý prevod

Postup na externý prevod za účasti registra prevádzkovaného v súlade s článkom 63a sa finalizuje, keď obidva nezávislé protokoly transakcií informujú nadobúdajúci register (alebo register Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) o tom, že nezistili žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register (alebo register Spoločenstva, ak iniciujúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a), a nadobúdajúci register (alebo register Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) úspešne zaslal obidvom nezávislým protokolom transakcií potvrdenie o tom, že v nadobúdajúcom registri sa aktualizovali záznamy v súlade s návrhom iniciujúceho registra.

Pred nadviazaním spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC však postup na externý prevod za účasti registra prevádzkovaného v súlade s článkom 63a sa finalizuje, keď nezávislý protokol transakcií Spoločenstva podá informáciu nadobúdajúcemu registru (alebo registru Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) o tom, že nezistil žiadne odchýlky v návrhu, ktorý zaslal iniciujúci register (alebo register Spoločenstva, ak iniciujúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a), a nadobúdajúci register (alebo register Spoločenstva, ak nadobúdajúci register je register prevádzkovaný v súlade s článkom 63a) úspešne zaslal nezávislému

▼M1

protokolu transakcií Spoločenstva potvrdenie o tom, že sa v ňom aktualizovali záznamy v súlade s návrhom iniciujúceho registra.

Článok 63g

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: overovanie pravosti

Pre registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, overovanie pravosti voči nezávislému protokolu transakcií UNFCCC sa robí prostredníctvom registra Spoločenstva pomocou digitálnych osvedčení, ktoré vydáva sekretariát UNFCCC alebo ním poverený subjekt.

Pokiaľ sa však nenadviaže komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, overovanie pravosti registrov voči nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva sa robí prostredníctvom registra Spoločenstva s použitím digitálnych osvedčení a používateľských mien a hesiel, ako sa stanovuje v prílohe XV. Komisia alebo ňou poverený subjekt pôsobí ako certifikačný orgán pre všetky digitálne osvedčenia a rozosiela používateľské mená a heslá.

Článok 63h

Osobitné ustanovenia týkajúce sa určitých povinností správcov registrov, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a

Povinnosti, ktoré sú ustanovené v článku 71 a v článku 72 ods. 2 a 3, pokiaľ ide o správcov registrov prevádzkovaných v súlade s článkom 63a, vykonáva správca registra Spoločenstva.

▼M2

Článok 63i

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: účty

1. Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, obsahujú aspoň dva holdingové účty strán vytvorené v súlade s článkom 12.

2. Jeden z holdingových účtov strán sa nazýva vstupný depozitný účet. Emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 1 môžu obsahovať iba na vstupné depozitné účty.

3. Holdingové účty prevádzkovateľov a osobné holdingové účty v registroch prevádzkované v súlade s článkom 63a môžu obsahovať emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 1, emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 0 a s doplnkovou jednotkou typu 4 a v prípade, ak to povoľujú právne predpisy členského štátu alebo Spoločenstva, CER alebo ERU. Vlastníci týchto účtov nesmú iniciovať transakcie s emisnými kvótami s počiatočnou jednotkou typu 1 s výnimkou ich premeny na emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 0 a doplnkovou jednotkou typu 4 a ich externého prevodu do registrov neprevádzkovaných v súlade s článkom 63a.

▼M1

Článok 63j

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: tabuľka národného plánu prideľovania na obdobie rokov 2008 – 2012 a na každé nasledujúce päťročné obdobie

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a, následne po každej oprave do tabuliek národných plánov prideľovania, vykonanej podľa článku 44 ods. 2, ku ktorej dôjde po vydaní emisných hodnôt na základe článku 45 a ktorou sa zníži celková výška emisných kvót vyda-

▼M1

ných na základe článku 45 na obdobie rokov 2008 – 2012 alebo na nasledujúce päťročné obdobia, prevedú určitý počet emisných kvót, stanovený zodpovedným orgánom, z holdingových účtov uvedených v článku 11 ods. 2 a v článku 63i, na ktorých sa evidujú emisné kvóty, na stornovací účet v registri Spoločenstva na príslušné obdobie.

Článok 63k

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: vydávanie emisných kvót

Správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, po vložení tabuľky národného plánu prideľovania do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva a v zmysle článku 44 ods. 2 do 28. februára prvého roka obdobia rokov 2008 – 2012 a do 28. februára prvého roka každého nasledujúceho päťročného obdobia vydá celkové množstvo emisných kvót stanovené v tabuľke národného plánu prideľovania na holdingový účet zúčastnenej strany.

Pri vydávaní takýchto emisných kvót správca registra priradí každej emisnej kvóte jedinečný identifikačný kód jednotky, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI, pričom počiatočný typ jednotky je 0 a doplnkový typ jednotky je 4.

Emisné kvóty sa vydávajú v súlade s postupom na vydávanie emisných kvót (registre podľa článku 63a) uvedeným v prílohe IX.

▼M2

Článok 63l

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: prevody emisných kvót medzi holdingovými účtami prevádzkovateľov v registroch, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a a inými registrami

1. Registre prevádzkované v súlade s článkom 63a vykonávajú prevody emisných kvót počiatočnej jednotky typu 0 a doplnkovej jednotky typu 4 medzi holdingovým účtom v rámci ich registra alebo medzi dvoma registrami prevádzkovanými v súlade s článkom 63a, ako o to požiadal vlastník účtu pri použití procesu interného prevodu ustanoveného v prílohe IX.

2. Registre prevádzkované v súlade s článkom 63a nevykonávajú žiadne prevody emisných kvót s počiatočnou jednotkou typu 0 a doplnkovou jednotkou typu 4 do registrov neprevádzkovaných v súlade s článkom 63a.

3. Registre prevádzkované v súlade s článkom 63a vykonávajú všetky prevody emisných kvót s počiatočnou jednotkou typu 1 do registrov neprevádzkovaných v súlade s článkom 63a, ak o to požiadal vlastník účtu pri použití procesu externého prevodu ustanoveného v prílohe IX.

4. Registre prevádzkované v súlade s článkom 63a nevykonávajú žiadne prevody emisných kvót s počiatočnou jednotkou typu 1 na ostatné holdingové účty v registri alebo ostatných registroch prevádzkovaných v súlade s článkom 63a s výnimkou prevodov počas premeny emisných kvót s počiatočnou jednotkou typu 1 na emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 0 a doplnkovou jednotkou typu 4.

Článok 63la

Premena emisných kvót

1. Správca registra prevádzkovaného v súlade s článkom 63a vykonáva konverziu emisných kvót počiatočnou jednotkou typu 1 držaných v jeho registri na premenu kvóty s počiatočnou jednotkou typu 0

▼M2

a doplnkovou jednotkou typu 4, ak o to požiadal vlastník účtu pri použití postupu premeny emisných kvót na doplnkový jednotkový typ 4 prostredníctvom:

a) prevodu emisnej kvóty, ktorá sa má premeniť na vstupný depozitný účet registra a

b) vydania rovnakého množstva emisných kvót s počiatočnou jednotkou typu 0 a doplnkovou jednotkou typu 4 na účet, z ktorého sa previedli emisné kvóty, ktoré sa majú premeniť.

2. Ak správca registra prevádzkovaného v súlade s článkom 63a dostane žiadosť od vlastníka účtu premeniť emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 0 a doplnkovou jednotkou typu 4 na emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 1, musí overiť, či požadované množstvo, ktoré sa má konvertovať, je nižšie alebo sa rovná zostatku na vstupnom depozitnom účte. Ak je požadované množstvo, ktoré sa má premeniť, vyššie ako zostatok na vstupnom depozitnom účte, správca registra odmietne vykonanie transakcie. V ostatných prípadoch správca registra vykonáva transakciu podľa žiadosti vlastníka účtu, pričom použije proces premeny emisných kvót na počiatočnú jednotku typu 1 prostredníctvom

a) prevodu emisných kvót, v prípade ktorých sa požaduje premena, na stornovací účet a

b) prevodu rovnakého množstva emisných kvót s počiatočnou jednotkou typu 1 na účet, z ktorého sa previedli emisné kvóty, ktoré sa majú premeniť.

3. Správca registra Spoločenstva môže premeniť AAU na emisné kvóty s počiatočnou jednotkou typu 1 a previesť takéto premenené emisné kvóty na vstupný depozitný účet. Všetky emisné kvóty zostávajúce na vstupných depozitných účtoch po 30. júni roku nasledujúceho po ukončení obdobia rokov 2008 – 2012 a nasledujúcich období sa prevedú do registra Spoločenstva.

4. Ústredný správca sprístupňuje správcom registrov prevádzkovaných v súlade s článkom 63a formát na výmenu údajov potrebný pre výmenu údajov medzi takýmito registrami a protokolmi transakcií týkajúcimi sa premeny uvedenej v odsekoch 1 a 2.

▼M1

Článok 63m

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zrušenie na základe článku 58 alebo článku 62

Keď sa vykonáva zrušenie a vyradenie v súlade s článkom 58 alebo dobrovoľné zrušenie v súlade s článkom 62, správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, vykoná zrušenie prevodom emisných kvót, ako sa vyžaduje v článku 58 alebo 62, na stornovací účet alebo vyraďovací účet registra Spoločenstva.

Článok 63n

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zrušenie a vyradenie odstúpených emisných kvót a CER za obdobie rokov 2008 – 2012 a za nasledujúce obdobia

1. Do 30. júna 2009 a potom každý rok 30. júna správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, zruší určitý počet emisných kvót a CER evidovaných na holdingovom účte zúčastnenej strany podľa článkov 52 a 53.

Počet emisných kvót a CER, ktoré sa majú zrušiť, sa rovná celkovému počtu odstúpených emisných kvót zapísaných do tabuľky odstúpených emisných kvót od 1. januára prvého roka príslušného obdobia do 31.

▼M1

mája nasledujúceho roka a od 1. júna predchádzajúceho roka do 31. mája každého nasledujúceho roka.

2. Zrušenie sa vykoná prevodom emisných kvót a CER, s výnimkou CER, ktoré vyplývajú z projektov uvedených v článku 11a ods. 3 smernice 2003/87/ES, z holdingového účtu zúčastnenej strany na vyraďovací účet registra Spoločenstva na príslušné obdobie v súlade s postupom „vyradenie (registre podľa článku 63a)“, ktorý je uvedený v prílohe IX.

▼M2

—————

▼M1

Článok 63p

Registre, ktoré sa prevádzkujú v súlade s článkom 63a: zrušenie a nahradenie emisných kvót vydaných na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce obdobia

1. Dňa 1. mája 2013 a 1. mája v prvom roku každého nasledujúceho päťročného obdobia každý správca registra, ktorý sa prevádzkuje v súlade s článkom 63a, zruší a nahradí emisné kvóty evidované v registri v súlade s postupom na rušenie a nahradenie, ktorý je uvedený v prílohe IX, takto:

a) prevedie určitý počet emisných kvót, ktorý sa rovná počtu emisných kvót vydaných na predchádzajúce päťročné obdobie, mínus počet emisných kvót odstúpených podľa článku 52 od 31. mája predchádzajúceho roka, z holdingových účtov uvedených v článku 11 ods. 2 a v článku 63i na stornovací účet registra Spoločenstva na príslušné obdobie;

b) vydá rovnaký počet náhradných emisných kvót s doplnkovým typom jednotky 4 na aktuálne obdobie na holdingový účet zúčastnenej strany a každej z týchto emisných kvót priradí jedinečný identifikačný kód jednotky, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI;

c) prevedie určitý počet emisných kvót vydaných v súlade s písmenom b) na aktuálne obdobie z holdingového účtu zúčastnenej strany na holdingové účty všetkých prevádzkovateľov a na všetky osobné holdingové účty, z ktorých boli emisné kvóty prevedené v súlade s písmenom a), pričom tento počet sa rovná počtu emisných kvót, ktoré boli prevedené z týchto účtov na základe písmena a).

▼B

KAPITOLA VI

BEZPEČNOSTNÉ NORMY, LEGALIZÁCIA A PRÍSTUPOVÉ PRÁVA

Článok 64

Bezpečnostné normy

1. Každý register musí vyhovovať bezpečnostným normám uvedeným v prílohe XV.

2. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude vyhovovať bezpečnostným normám uvedeným v prílohe XV.

Článok 65

Legalizácia

Členské štáty a Spoločenstvo budú používať číslicové osvedčenia vydané sekretariátom UNFCCC alebo ním určeným subjektom na lega-

▼B

lizáciu svojich registrov a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva do nezávislého protokolu transakcií UNFCCC.

No od 1. januára 2005 až do nadviazania komunikačného spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC bude totožnosť každého registra a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva legalizovaná s použitím číslicových osvedčení a užívateľských mien a hesiel špecifikovaných v prílohe XV. Komisia alebo ňou určený subjekt bude pôsobiť ako osvedčovací orgán pre všetky číslicové osvedčenia a distribuovať užívateľské mená a heslá.

Článok 66

Prístup do registrov

1. Splnomocnený zástupca bude mať prístup len k tým účtom v rámci registra, na prístup ku ktorým je splnomocnený, alebo bude môcť požadovať iniciovanie len tých postupov, na požadovanie ktorých je splnomocnený podľa článku 23. Tento prístup alebo tieto požiadavky sa uskutočňujú cez bezpečnú oblasť webovej stránky pre daný register.

Správca registra vydá každému splnomocnenému zástupcovi užívateľské meno a heslo povoľujúce úroveň prístupu k účtom alebo procesom, na ktoré je splnomocnený. Správcovia registrov môžu uplatňovať podľa vlastného uváženia dodatočné bezpečnostné požiadavky, ak sú zlučiteľné s ustanoveniami tohto nariadenia.

2. Správca registra môže predpokladať, že užívateľ, ktorý vložil zodpovedajúce užívateľské meno a heslo, je splnomocnený zástupca registrovaný pod týmto užívateľským menom a heslom, až do okamihu, kedy splnomocnený zástupca informuje správcu registra, že bezpečnosť jeho hesla bola ohrozená, a požiada o jeho nahradenie. Správca registra urýchlene vydá takéto náhradné heslá.

3. Správca registra zabezpečí, aby bezpečná oblasť webovej stránky registra bola prístupná pre každý počítač používajúci široko dostupný internetový prehľadávač. Spojenie medzi splnomocneným zástupcom a bezpečnou oblasťou webovej stránky registra bude zašifrované v súlade s bezpečnostnými normami uvedenými v prílohe XV.

4. Správca registra podnikne všetky nevyhnutné kroky, ktorými zabezpečí, že nedôjde k neoprávnenému prístupu k bezpečnej oblasti webovej stránky registra.

Článok 67

Pozastavenie prístupu k účtom

1. Ústredný správca a každý správca registra môže dočasne zrušiť heslo splnomocneného zástupcu pre prístup k účtom alebo procesom, ku ktorým by mal inakšie prístup, len v prípade, ak sa splnomocnený zástupca pokúsil, alebo sa tento správca môže odôvodnene domnievať, že splnomocnený zástupca sa pokúsil:

a) o prístup k účtom alebo procesom, na prístup ku ktorým nie je splnomocnený;

b) opakovane o prístup k účtom alebo procesom s použitím nezodpovedajúceho užívateľského mena a hesla; alebo

c) alebo pokúša narušiť bezpečnosť registra alebo systému registrov.

2. Ak bol prístup k holdingovému účtu prevádzkovateľa pozastavený podľa odseku 1 alebo podľa článku 69 v čase od 28. apríla do 30. apríla v ktoromkoľvek roku počnúc rokom 2006, správca registra, ak ho o to požiada vlastník účtu a po predložení svojej totožnosti splnomocnené zástupcu prostredníctvom podporného dôkazu, sa vzdá počtu emisných

▼B

kvót a používania počtu CER a ERU špecifikovaného vlastníkom účtu v súlade s postupom vzdania sa emisných kvót uvedeným v článkoch 52 a 53 a v prílohe IX.

KAPITOLA VII

DOSTUPNOSŤ A SPOĽAHLIVOSŤ INFORMÁCIÍ

Článok 68

Dostupnosť a spoľahlivosť registrov a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva

Centrálny správca a každý správca registra urobí všetky náležité kroky, ktorými zabezpečí, že:

a) register bude k dispozícii pre prístup vlastníkov účtov 24 hodín denne, 7 dní v týždni, a že komunikačné spojenie medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva bude udržiavané 24 hodín denne, 7 dní v týždni, čím poskytne zálohové technické a programové vybavenie pre prípad technickej poruchy v operáciách primárneho technického a programového vybavenia;

b) register a nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude promptne reagovať na požiadavky vlastníkov účtov.

Centrálny správca a správcovia registrov zabezpečia, aby do registra a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva boli začlenené robustné systémy a postupy na ochranu všetkých údajov a promptné obnovenie všetkých údajov a operácií v prípade havárie systému.

Budú udržiavať prerušenia v činnosti registra a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva na minimálnej úrovni.

Článok 69

Pozastavenie prístupu

Centrálny správca môže pozastaviť prístup k nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva a správca registra môže pozastaviť prístup k svojmu registru, ak dôjde k narušeniu bezpečnosti nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva alebo registra, ktoré ohrozuje integritu nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva alebo registra, alebo integrita systému registrov a zálohových zariadení podľa článku 68 je podobne postihnutá.

Článok 70

Vyrozumenie o pozastavení prístupu

1. V prípade narušenia bezpečnosti nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ktoré môže viesť k pozastaveniu prístupu, centrálny správca urýchlene informuje správcov registrov o všetkých rizikách ohrozujúcich registre.

2. V prípade narušenia bezpečnosti registra, ktoré môže viesť k pozastaveniu prístupu, správca registra urýchlene informuje centrálneho správcu, ktorý následne urýchlene informuje ostatných správcov registrov o všetkých rizikách ohrozujúcich registre.

3. Ak správca registra dospeje k záveru, že je nevyhnutné pozastaviť prístup k účtom alebo iným operáciám registra, pošle všetkým relevantným vlastníkom a overovateľom účtov, centrálnemu správcovi a ostatným správcom registrov zodpovedajúce predbežné vyrozumenie o pozastavení.

▼B

4. Ak centrálny správca dospeje k záveru, že je nevyhnutné pozastaviť prístup k operáciám nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, pošle všetkým správcom registrov zodpovedajúce predbežné vyrozumenie o pozastavení.

5. Vyrozumenia uvedené v odsekoch 3 a 4 budú zahŕňať pravdepodobné trvanie pozastavenia a budú zreteľne zobrazené vo verejnej časti webovej stránky príslušného registra alebo vo verejnej časti webovej stránky nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva.

Článok 71

Testovacia oblasť každého registra a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva

1. Každý správca registra určí testovaciu oblasť, v ktorej môže byť každá nová verzia alebo uvoľnenie registra testované v súlade s testovacími postupmi uvedenými v prílohe XIII, aby sa zabezpečilo, že

a) všetky testovacie postupy novej verzie alebo uvoľnenia registra budú dokončené bez obmedzenia dostupnosti pre vlastníkov účtov danej verzie alebo uvoľnenia registra, ktorý má priebežne komunikačné spojenie s nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva alebo s nezávislým protokolom transakcií UNFCCC; a

b) každé komunikačné spojenie medzi novou verziou alebo uvoľnením registra a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva alebo nezávislým protokolom transakcií UNFCCC bude nadviazané a aktivované s minimálnymi prerušeniami pre jeho vlastníkov účtov.

2. Centrálny správca určí testovaciu oblasť, aby boli umožnené testovacie postupy uvedené v odseku 1.

3. Správcovia registrov a centrálny správca zabezpečia, aby technické a programové vybavenie ich testovacej oblasti fungovalo spôsobom, ktorý je reprezentatívny pre fungovanie primárneho technického a programového vybavenia uvedené v článku 68.

Článok 72

Zmena riadenia

1. Centrálny správca bude koordinovať so správcami registrov a so sekretariátom UNFCCC prípravu a implementáciu všetkých zmien a dodatkov k tomuto nariadeniu, ktorých výsledkom budú zmeny funkčných a technických špecifikácií systému registrov, pred ich uskutočnením. ►M1 Po tejto koordinácii centrálny správca rozhodne o termíne implementácie každej novej verzie funkčných a technických špecifikácií pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu v registroch a v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva. ◄

▼M1

2. Ak sa vyžaduje nová verzia alebo nové vydanie registra, každý správca registra a centrálny správca najprv úspešne vykoná testovacie postupy uvedené v prílohe XIII a potom vytvorí a aktivuje komunikačné spojenie medzi novou verziou alebo novým vydaním registra a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva alebo nezávislým protokolom transakcií UNFCCC.

2a. Centrálny správca zvoláva pravidelné stretnutia správcov registrov na prediskutovanie problémov a postupov súvisiacich s riadením zmien, riadením udalostí a všetkých ostatných problémov technického charakteru, ktoré sa týkajú prevádzky registrov a implementácie tohto nariadenia.

▼B

3. Každý správca registra bude nepretržite monitorovať dostupnosť, spoľahlivosť a efektívnosť svojho registra, aby sa zabezpečila úroveň fungovania, ktorá spĺňa požiadavky tohto nariadenia. Ak je v dôsledku tohto monitorovania alebo pozastavenia komunikačného spojenia podľa článku 6 odseku 3 požadovaná nová verzia alebo uvoľnenie registra, každý správca registra úspešne vykoná testovacie postupy uvedené v prílohe XIII pred nadviazaním a aktiváciou komunikačného spojenia medzi novou verziou alebo uvoľnením uvedeného registra a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva alebo nezávislým protokolom transakcií UNFCCC.

KAPITOLA VIII

ZÁZNAMY A POPLATKY

Článok 73

Záznamy

▼M1

1. Centrálny správca a každý správca registra archivuje záznamy o všetkých postupoch a vlastníkoch účtov uvedené v prílohách III, IV, VIII, IX, X, XI a XIa 15 rokov alebo pokiaľ sa nevyriešia všetky s nimi súvisiace otázky implementácie, pričom platí neskorší z týchto termínov.

▼B

2. Záznamy sa uschovávajú v súlade s normami registrácie údajov podľa UNFCCC a Kjótskeho protokolu.

Článok 74

Poplatky

Všetky poplatky, ktoré správca registra účtuje vlastníkom účtov, budú primerané a budú zrozumiteľne zobrazené vo verejnej časti webovej stránky príslušného registra. Správcovia registrov nebudú rozlišovať medzi ľubovoľnými týmito poplatkami na základe umiestnenia vlastníka účtu v rámci Spoločenstva.

Správcovia registrov nebudú účtovať vlastníkom účtov poplatky za transakcie s emisnými kvótami podľa článku 49, článkov 52 až 54 a článkov 58 až 63.

KAPITOLA IX

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 75

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobudne účinnosť v nasledujúci deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Požiadavky registrov a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva na technické a programové vybavenie

Požiadavky na architektúru

1. Každý register a nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zahŕňa vo svojej architektúre toto technické a programové vybavenie:

   a) webový server;

   b) aplikačný server;

   c) databázový server inštalovaný v samostatnom stroji oproti stroju alebo strojom používaným pre webový server a aplikačný server;

   d) ochranné steny.

Požiadavky na komunikáciu

▼M1

2. Keď nie je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC:

   a) zaznamenávanie času v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva a v každom registri sa synchronizuje s greenwichským časom;

   b) všetky postupy, ktoré sa týkajú emisných kvót, overených emisií, automatických zmien do tabuľky národných plánov prideľovania a účtov, sa uskutočňujú výmenou údajov napísaných v rozšíriteľnom jazyku so značkami (XML), s použitím jednoduchého protokolu na prístup k objektom (SOAP), verzia 1.1, cez hypertextový prenosový protokol (HTTP), verzia 1.1 [kódovaný typ diaľkového vyvolania postupu (RPC)].

3. Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC:

   a) zaznamenávanie času v nezávislom protokole UNFCCC, v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva a v každom registri sa synchronizuje a

   b) všetky postupy, ktoré sa týkajú emisných kvót a Kjótskych jednotiek, sa uskutočňujú výmenou údajov

   s použitím požiadaviek na technické a programové vybavenie uvedených vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, ktoré boli vypracované podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.

   Ak sa postupy, ktoré sa týkajú overených emisií, účtov a automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania, uskutočňujú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, výmena údajov sa vykoná s použitím požiadaviek na technické a programové vybavenie, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, ktoré sú vypracované podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.

   Ak sa postupy, ktoré sa týkajú overených emisií, účtov a automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania, uskutočňujú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva, výmena údajov sa uskutočňuje v súlade s odsekom 2 písm. b).

▼B

PRÍLOHA II

Tabuľky, ktoré majú obsahovať registre členských štátov

1. Každý register členského štátu bude schopný usporiadať o tabuliek nasledujúce informácie, ktoré bude obsahovať tabuľka overených emisií:

   a) Roky: v samostatných bunkách počnúc rokom 2005 vzostupne.

   b) Identifikačný kód zariadenia: v samostatných bunkách obsahujúcich prvky uvedené v prílohe VI a vzostupne.

   c) Overené emisie: overené emisie za konkrétny rok a pre konkrétne zariadenie sa vkladajú do bunky spájajúcej daný rok s uvedeným identifikačným kódom zariadenia.

2. Každý register členského štátu bude schopný usporiadať do tabuliek nasledujúce informácie, ktoré bude obsahovať tabuľka odstúpených emisných kvót:

   a) Roky: v samostatných bunkách počnúc rokom 2005 vzostupne.

   b) Identifikačný kód zariadenia: v samostatných bunkách obsahujúcich prvky uvedené v prílohe VI a vzostupne.

   c) Odstúpené emisné kvóty: počet emisných kvót odstúpených v súlade s článkami 52, 53 a 54 za konkrétny rok a pre konkrétne zariadenie sa vkladajú do troch buniek spájajúcich daný rok s uvedeným identifikačným kódom zariadenia.

3. Každý register členského štátu bude schopný usporiadať do tabuliek nasledujúce informácie, ktoré bude obsahovať tabuľka stavu súladu:

   a) Roky: v samostatných bunkách počnúc rokom 2005 vzostupne.

   b) Identifikačný kód zariadenia: v samostatných bunkách obsahujúcich prvky uvedené v prílohe VI a vzostupne.

   c) Stav súladu: stav súladu za konkrétny rok a pre konkrétne zariadenie sa vkladajú do bunky spájajúcej daný rok s uvedeným identifikačným kódom zariadenia. Stav súladu sa vypočíta podľa článku 55.

▼B

PRÍLOHA III

Informácie týkajúce sa každého holdingového účtu prevádzkovateľa, ktoré majú byť poskytnuté správcovi registra

▼M2

1. Body 1 až 3.1, 3.4 až 4.5 a bod 6 informácií na identifikáciu zariadenia podľa oddielu 14.1 prílohy I k rozhodnutiu 2007/589/ES. Meno prevádzkovateľa by malo byť totožné s menom fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá je držiteľom príslušného povolenia pre skleníkové plyny. Názov zariadenia je totožný s názvom uvedeným v príslušnom povolení pre skleníkové plyny.

▼B

2. Identifikačný kód povolenia špecifikovaný príslušným orgánom a obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI.

3. Identifikačný kód zariadenia obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI.

4. Alfanumerický identifikátor špecifikovaný prevádzkovateľom pre účet, ktorý bude v rámci registra unikátny.

5. Meno, adresa, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailová adresa primárneho splnomocneného zástupcu holdingového účtu prevádzkovateľa špecifikovaného prevádzkovateľom pre daný účet.

6. Meno, adresa, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailová adresa sekundárneho splnomocneného zástupcu holdingového účtu prevádzkovateľa špecifikovaného prevádzkovateľom pre daný účet.

7. Meno, adresa, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailová adresa dodatočného splnomocneného zástupcu holdingového účtu prevádzkovateľa špecifikovaného prevádzkovateľom pre daný účet.

8. Dôkazy na podporu totožnosti splnomocnených zástupcov holdingového účtu prevádzkovateľa.

▼B

PRÍLOHA IV

Informácie týkajúce sa účtov uvedených v článku 11 odsekoch 1, 3 a 4 a osobných holdingových, účtov, ktoré majú byť poskytnuté správcovi registra.

1. Meno, adresa, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailová adresa osoby požadujúcej otvorenie osobného holdingového účtu.

2. Dôkaz na podporu totožnosti osoby požadujúcej otvorenie osobného holdingového účtu.

3. Alfanumerický identifikátor špecifikovaný členským štátom, Komisiou alebo osobou pre účet, ktorý bude v rámci registra jedinečný.

4. Meno, adresa, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailová adresa primárneho splnomocneného zástupcu účtu špecifikovaného členským štátom, Komisiou alebo osobou pre daný účet.

5. Meno, adresa, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailová adresa sekundárneho splnomocneného zástupcu účtu špecifikovaného členským štátom, Komisiou alebo osobou pre daný účet.

6. Meno, adresa, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailová adresa dodatočných splnomocnených zástupcov účtu špecifikovaných členským štátom, Komisiou alebo osobou pre daný účet a ich práva prístupu k účtu.

7. Dôkazy na podporu totožnosti splnomocnených zástupcov účtu.

▼B

PRÍLOHA V

Základné podmienky

Štruktúra a účinok základných podmienok

1. Vzťah medzi vlastníkmi účtov a správcami registrov.

Povinnosti vlastníka účtu a splnomocneného zástupcu

2. Povinnosti vlastníka účtu a splnomocneného zástupcu v súvislosti s bezpečnosťou, užívateľskými menami a heslami a prístupom k webovej stránke registra.

3. Povinnosť vlastníka účtu a splnomocneného zástupcu zapísať údaje na webovú stránku registra a zabezpečiť, aby zapísané údaje boli presné.

4. Povinnosť vlastníka účtu a splnomocneného zástupcu dodržiavať podmienky používania webovej stránky registra.

Povinnosti správcu registra

5. Povinnosť správcu registra plniť príkazy vlastníka účtu.

6. Povinnosť správcu registra zaznamenávať údaje vlastníka účtu.

7. Povinnosť správcu registra utvoriť, aktualizovať alebo zatvoriť účet v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

Postupy procesu

8. Ustanovenia o finalizácii a potvrdení procesu.

Platba

9. Podmienky týkajúce sa poplatkov registra za zriaďovanie a vedenie účtov.

Prevádzkovanie webovej stránky registra

10. Ustanovenia týkajúce sa práva správcu registra vykonávať zmeny na webovej stránke registra.

11. Podmienky používania webovej stránky registra.

Záruky a zaistenia

12. Presnosť informácií.

13. Právomoc iniciovať procesy.

Úpravy týchto základných podmienok s cieľom odzrkadliť zmeny tohto nariadenia alebo zmeny vnútroštátnej legislatívy

Bezpečnosť a reakcia na porušenia bezpečnosti

Riešenie sporov

14. Ustanovenia týkajúce sa sporov medzi vlastníkmi účtov.

Zodpovednosť

15. Limit zodpovednosti pre správcu registra.

16. Limit zodpovednosti pre vlastníka účtu.

Práva tretej strany

Zastúpenie, oznámenia a rozhodujúce právo

▼B

PRÍLOHA VI

Definície identifikačných kódov

Úvod

1. Táto príloha predpisuje prvky nasledujúcich identifikačných kódov:

   a) identifikačný kód jednotky

   b) identifikačný kód účtu;

   c) identifikačný kód povolenia;

   d) identifikačný kód vlastníka účtu;

   e) identifikačný kód zariadenia;

   f) identifikačný kód korelácie;

   g) identifikačný kód transakcie;

   h) identifikačný kód zosúlaďovania;

   i) identifikačný kód projektu.

   Verzia kódov ISO3166 bude uvedená vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Zobrazovanie a vykazovanie identifikačných kódov

2. Za účelom zobrazovania a vykazovania identifikačných kódov uvedených v tejto prílohe bude každý prvok identifikačného kódu oddelený pomlčkou „-“ a uvádzaný bez medzier. Nuly na začiatku numerických hodnôt sa nezobrazujú. Oddeľujúca pomlčka „-“ sa neukladá v prvkoch identifikačného kódu.

Identifikačný kód jednotky

3. V tabuľke VI-1 sú podrobne uvedené prvky identifikačného kódu jednotky. Každej Kjótskej jednotke a emisnému kódu bude pridelený identifikačný kód jednotky. Identifikačné kódy jednotky sú generované registrami a sú unikátne v celom systéme registrov.

4. Sada jednotiek sa prenáša ako jednotkový blok definovaný štartovacím identifikátorom bloku a koncovým identifikátorom bloku. Každá jednotka jednotkového bloku bude identická, s výnimkou ich unikátneho prvku identifikátora. Každý unikátny prvok identifikátora jednotiek jednotkového bloku bude postupný. V prípade potreby vykonať nejakú transakciu, sledovať, zaznamenať alebo inakšie charakterizovať jednotku alebo jednotkový blok, budú registre alebo protokoly transakcií vytvárať z jedného jednotkového bloku viacnásobné jednotkové bloky. Pri prenose jednej jednotky bude štartovací identifikátor bloku taký istý ako koncový identifikátor bloku.

5. Viacnásobné jednotkové bloky sa nebudú prekrývať s ich identifikátorovým prvkom. Viacnásobné jednotkové bloky v tej istej správe sa budú objavovať v správe vo vzostupnom poradí svojho štartovacieho identifikátora bloku.

Tabuľka VI-1: Identifikačný kód jednotky

Prvok	Poradie zobrazenia	Identifikátor požadovaný pre nasledujúce typy jednotiek	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Vytvárajúci register	1	AAU, RMU, CER, ERU	A	3	ISO3166 (2-ciferný kód), „EU“ pre register Spoločenstva

▼B

Prvok	Poradie zobrazenia	Identifikátor požadovaný pre nasledujúce typy jednotiek	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Typ jednotky	2	AAU, RMU, CER, ERU	N	2	0 = nie Kjótska jednotka 1 = AAU 2 = RMU 3 = ERU konvertované z AAU 4 = ERU konvertované z RMU 5 = CER (nie lCER alebo tCER) 6 = tCER 7 = lCER
Doplnkový typ jednotky	3	AAU, RMU, CER, ERU	N	2	Prázdne pre Kjótske jednotky 1 = Emisná kvóta vydaná na obdobie 2008-2012 a nasledujúce päťročné obdobia 2 = Emisná kvóta vydaná na obdobie 2005-2007 3 = Vis major emisná kvóta ►M1 4 = Emisná kvóta vydaná na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce päťročné obdobia členským štátom, ktorý nemá AAU ◄
Štart jednotkového sériového bloku	4	AAU, RMU, CER, ERU	N	15	Osobitné numerické hodnoty pridelené registrom od 1 – 999 999 999 999 999
Koniec jednotkového sériového bloku	5	AAU, RMU, CER, ERU	N	15	Osobitné numerické hodnoty pridelené registrom od 1 – 999 999 999 999 999
Pôvodné obdobie viazanosti	6	AAU, RMU, CER, ERU	N	2	0 = 2005 – 2007 1 = 2008 – 2012 … 99
Uplatňované obdobie viazanosti	7	AAU, CER, ERU	N	2	0 = 2005 – 2007 1 = 2008 – 2012 … 99

▼B

Prvok	Poradie zobrazenia	Identifikátor požadovaný pre nasledujúce typy jednotiek	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Aktivita LULUCF	8	RMU, CER, ERU	N	3	1 = Zalesňovanie a znovuzalesňovanie 2 = Odlesňovanie 3 = Hospodárenie s lesmi 4 = Hospodárenie s úrodnou pôdou 5 = Hospodárenie s pastvinárskou pôdou 6 = Revegetácia
Identifikátor projektu	9	CER, ERU	N	7	Osobitná numerická hodnota pridelená projektu
Stopa	10	ERU	N	2	1 alebo 2
Konečný dátum	11	lCER, tCER	Dátum		Konečný dátum pre lCERs alebo tCERs

6. Tabuľka VI-2 uvádza kombinácie platného počiatočného typu jednotky a doplnkového typu jednotky. Emisná kvóta bude mať doplnkový typ jednotky bez ohľadu na obdobie, na ktoré bola vydaná, a na to, či bola konvertovaná z AAU alebo z inej Kjótskej jednotky. AAU alebo iná Kjótska jednotka, ktorá nebola konvertovaná na emisnú kvótu nebude mať doplnkový typ jednotky. Pri konvertovaní AAU na emisnú kvótu v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia bude doplnkový typ jednotky nastavený na 1. Pri konvertovaní emisnej kvóty na AAU v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia nebude nijaký doplnkový typ jednotky.

Tabuľka VI-2: Platný počiatočný typ jednotky – doplnkový typ jednotky

Počiatočný typ jednotky	Doplnkový typ jednotky	Opis
1	[neuplatňuje sa]	AAU
2	[neuplatňuje sa]	RMU
3	[neuplatňuje sa]	ERU konvertované z AAU
4	[neuplatňuje sa]	ERU konvertované z RMU
5	[neuplatňuje sa]	CER (nie tCER alebo lCER)
6	[neuplatňuje sa]	tCER
7	[neuplatňuje sa]	lCER
1	1	a nasledujúce 5-ročné obdobia a konvertovaná z AAU
0	2	Emisná kvóta vydaná na obdobie 2005-2007 a nekonvertovaná z AAU alebo z inej Kjótskej jednotky
0	3	Vis major emisná kvóta

▼M1

0	4	Emisná kvóta vydaná na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce päťročné obdobia členským štátom, ktorý nemá AAU, ktorá sa nekonvertuje z AAU ani z inej Kjótskej jednotky

▼B

Identifikačný kód účtu

7. V tabuľke VI-3 sú podrobne uvedené prvky identifikačného kódu účtu. Každému účtu bude pridelený identifikačný kód účtu. Identifikačné kódy účtov budú generované registrami a budú unikátne pre celý systém registrov. Identifikačné kódy účtov, ktoré boli predtým zatvorené, sa nebudú používať.

8. Identifikačný kód holdingového účtu prevádzkovateľa bude spojený s jedným zariadením. Zariadenie bude spojené s jedným identifikačným kódom holdingového účtu prevádzkovateľa. Holdingové účty uvedené v článku 11 odsekoch 1 a 2 nebudú mať uplatniteľné obdobie viazanosti bez ohľadu na typ účtu.

Tabuľka VI-3: Identifikačný kód účtu

Prvok	Poradie zobrazenia	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Vytvárajúci register	1	A	3	ISO3166 (2-ciferný kód), „CDM“ pre register CDM, „EU“ pre register Spoločenstva
Typ účtu	2	N	3	100 = holdingový účet strany 120 = holdingový účet prevádzkovateľa 121 = osobný holdingový účet Zostávajúce typy účtov sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CO.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC
Identifikátor účtu	3	N	15	Osobitné numerické hodnoty pridelené registrom od 1 do 999 999 999 999 999 ►M1 Centrálny správca vymedzuje osobitný podrozsah týchto hodnôt pre register Spoločenstva a pre každý register, ktorý sa prevádzkuje konsolidovaným spôsobom s registrom Spoločenstva ◄
Uplatniteľné obdobie viazanosti	4	N	2	0 pre holdingové účty 0-99 pre vyraďovacie a stornovacie účty

▼M2

8a. Najneskôr do 1. januára 2010 určí správca registra posledné dve číslice identifikátora účtu formou jedinečného validačného údaju pre číslo účtu, ktorý je výsledkom logickej funkcie použitej v predchádzajúcich čísliciach identifikátora účtu.

▼B

Identifikačný kód povolenia

9. V tabuľke VI-4 sú podrobne uvedené prvky identifikačného kódu povolenia. Každému povoleniu bude pridelený identifikačný kód povolenia. Identifikačné kódy povolenia budú generované príslušným orgánom a budú unikátne pre celý systém registrov.

10. Identifikačný kód povolenia bude pridelený jednému prevádzkovateľovi. Prevádzkovateľovi bude pridelený najmenej jeden identifikačný kód povolenia. Identifikačný kód povolenia bude pridelený najmenej jednému zariadeniu. Zariadenie bude mať jeden identifikačný kód povolenia v jednom momente času.

Tabuľka VI-4: Identifikačný kód povolenia

Prvok	Poradie zobrazenia	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Vytvárajúci register	1	A	3	ISO3166 (2-ciferný kód), „EU“ pre register Spoločenstva
Identifikátor povolenia	2	A	50	([0-9] [A-Z] [„-“]) +

▼B

Identifikačný kód vlastníka účtu

11. V tabuľke VI-5 sú podrobne uvedené prvky identifikačného kódu vlastníka účtu. Každému vlastníkovi účtu bude pridelený identifikačný kód vlastníka účtu. Identifikačné kódy vlastníkov účtu budú generované registrami a budú unikátne pre celý systém registrov. Identifikačné kódy vlastníkov účtu sa nebudú znovu používať pre iného vlastníka účtu a nebudú sa počas ich existencie meniť pre vlastníka účtu.

Tabuľka VI-5: Identifikačný kód vlastníka účtu

Prvok	Poradie zobrazenia	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Vytvárajúci register	1	A	3	ISO3166 (2-ciferný kód), „EU“ pre register Spoločenstva
►M1 Identifikátor vlastníka účtu ◄	2	A	50	([0-9] [A-Z]) +

Identifikačný kód zariadenia

12. V tabuľke VI-6 sú podrobne uvedené prvky identifikačného kódu zariadenia. Každému zariadeniu bude pridelený identifikačný kód zariadenia. Identifikačné jódy zariadenia budú generované registrami a budú unikátne pre celý systém registrov. Identifikátor zariadenia bude celé číslo pridelené v monotónne stúpajúcej sekvencii, počnúc od 1. Identifikátory zariadenia nebudú obsahovať medzery. Preto pri generovaní identifikátora n zariadenia bude mať register generovaný každý identifikátor v rozsahu od 1 do n-1. Identifikačný kód zariadenia sa nebude znovu používať pre iné zariadenie a nebude sa počas svojej existencie pre dané zariadenie meniť.

13. Identifikačný kód zariadenia bude pridelený jednému zariadeniu. Zariadeniu bude pridelený jeden identifikačný kód zariadenia.

Tabuľka VI-6: Identifikačný kód zariadenia

Prvok	Poradie zobrazenia	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Vytvárajúci register	1	A	3	ISO3166 (2-ciferný kód), „EU“ pre register Spoločenstva
Identifikátor zariadenia	2	N	15	Osobitné numerické hodnoty pridelené registru od 1 do 999 999 999 999 999

Identifikačný kód korelácie

▼M1

14. V tabuľke VI-7 sa podrobne stanovujú prvky identifikačných kódov korelácie. Každému postupu, ktorý je uvedený v prílohe VIII a v prílohe XIa, sa priradí identifikačný kód korelácie. Identifikačné kódy korelácie generujú registre a sú jedinečné v celom systéme registrov. Identifikačné kódy korelácie sa nepoužívajú opakovane. Pri opakovanom návrhu na vykonanie nejakého postupu v súvislosti s účtom alebo overenými emisiami, ktorý už bol predtým ukončený alebo zrušený, sa postupu pridelí nový jedinečný identifikačný kód korelácie.

▼B

Tabuľka VI-7: Identifikačný kód korelácie

Prvok	Poradie zobrazenia	Typ údajov	Dĺžka	Rozsah alebo kódy
Vytvárajúci register	1	A	3	ISO3166 (2-ciferný kód), „EU“ pre register Spoločenstva
Identifikátor korelácie	2	N	15	Osobitné numerické hodnoty pridelené registru od 1 do 999 999 999 999 999

▼B

Identifikačný kód transakcie

15. Každému procesu podľa prílohy IX bude pridelený identifikačný kód transakcie. Identifikačné kódy transakcie budú generované registrami a budú unikátne pre celý systém registrov. Identifikačné kódy transakcie sa nebudú znovu používať. V prípade opätovného predloženia procesu súvisiaceho s transakciou, ktorý bol predtým ukončený alebo zrušený, bude tomuto procesu pridelený nový osobitný identifikačný kód transakcie.

16. Prvky identifikačných kódov transakcie sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Identifikačný kód zosúlaďovania

17. Každému procesu podľa prílohy X bude pridelený identifikačný kód zosúlaďovania. Pred nadviazaním komunikačného spojenia medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vygeneruje identifikačný kód zosúlaďovania, keď požiada o informácie o zosúlaďovaní z registrov pre určitý čas a dátum. Následne registre dostanú identifikačný kód zosúlaďovania z nezávislého protokolu transakcií UNFCCC. Identifikačný kód zosúlaďovania bude unikátny pre celý systém registrov a všetky správy vymieňané vo všetkých etapách procesu zosúlaďovania pre určitý čas a dátum budú používať ten istý identifikačný kód zosúlaďovania.

18. Prvky identifikačných kódov zosúlaďovania sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Identifikačný kód projektu

19. Každému projektu bude pridelený identifikačný kód projektu. Identifikačné kódy projektu budú generované výkonným orgánom CDM pre CER a príslušným orgánom strany alebo dozorným výborom podľa článku 6 v súlade s rozhodnutím č.16/CP.7 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC pre ERU a budú unikátne pre celý systém registrov.

20. Prvky identifikačných kódov projektu sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

▼B

PRÍLOHA VII

Zoznam vstupných kódov

Úvod

1. Táto príloha definuje kódy pre všetky prvky a pomocné tabuľky kódov. Verzia kódov ISO3166 bude taká, ako je uvedená vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Kódy špecifické pre EÚ

2. Názov poľa: Typ činnosti

   Opis poľa: Číselný kód označujúci typ činnosti zariadenia

Kód	Opis
1	Spaľovacie zariadenia s menovitým tepelným vstupom presahujúcim 20 MW
2	Rafinérie minerálnych olejov
3	Koksovacie pece
4	Zariadenia na praženie alebo spekanie kovovej rudy (vrátane sírnikovej rudy)
5	Zariadenia na výrobu surového železa alebo ocele (primárne alebo sekundárne tavenie), vrátane plynulého liatia)
6	Zariadenia na výrobu cementovej trosky v rotačných vápenkách alebo vápna v rotačných vápenkách alebo iných peciach
7	Zariadenia na výrobu skla, vrátane sklených vlákien
8	Zariadenia na výrobu keramických výrobkov vypaľovaním, najmä krytinových tašiek, tehál, šamotových tehál, dlaždíc, kameniny alebo porcelánu)
9	Priemyselné závody na výrobu (a) technickej celulózy z dreva alebo iných vláknitých materiálov (b) papiera a lepenky
99	Iná činnosť optovaná podľa článku 24 smernice č. 2003/87/ES

3. Názov poľa: Typ vzájomného vzťahu

   Opis poľa: Číselný kód označujúci typ vzájomného vzťahu medzi účtom a osobou alebo prevádzkovateľom

Kód	Opis
1	Vlastník účtu
2	Primárny splnomocnený zástupca vlastníka účtu
3	Sekundárny splnomocnený zástupca vlastníka účtu
4	Dodatočný splnomocnený zástupca vlastníka účtu
5	Splnomocnený zástupca overovateľa
6	Kontaktná osoba zariadenia

4. Názov poľa: Typ procesu

   Opis poľa: Číselný kód označujúci typ procesu

Kód	Opis
01-00	Vydávanie AAUs a RMUs
02-00	Konverzia AAUs a RMUs na ERUs

▼B

Kód	Opis
03-00	Externý prevod (počnúc obdobím 2008 – 2012)
04-00	Zrušenie (počnúc obdobím 2008 – 2012)

▼M1

———————	

▼B

06-00	Zrušenie a nahradenie tCERs a lCERs
07-00	Prenos Kjótskych jednotiek a emisných kvót vydaných na obdobie 2008 – 2012 a nasledujúce päťročné obdobia
08-00	Zmena konečného dátumu pre tCERs a l CERs
10-00	Interné prevody
01-51	Vydávanie emisných kvót (2005 – 2007)
10-52	Vydávanie emisných kvót (počnúc obdobím 2008 – 2012)
10-53	Prideľovanie emisných kvót
01-54	Vydávanie vis major emisných kvót
10-55	Oprava k emisným kvótam
03-21	Externé prevody (2005 – 2007)
10-01	Zrušenie emisných kvót (2005 – 2007)
10-02	Vzdanie sa emisných kvót
04-03	Vyradenie (2005 – 2007)
10-41	Zrušenie a nahradenie

▼M1

10-61	konverzia odstúpených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)
10-62	konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)
05-00	vyraďovanie Kjótskych jednotiek (2008 – 2012 a ďalej)
05-01	vyraďovanie odstúpených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)
05-02	vyraďovanie nepridelených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)
01-22	vydávanie emisných kvót (registre uvedené v článku 63a)
03-00	externý prevod (medzi registrom uvedeným v článku 63a a iným registrom)
10-22	prevod medzi dvoma registrami uvedenými v článku 63a
05-22	vyraďovanie (registre uvedené v článku 63a)

▼B

5. Názov poľa: Doplnkový typ jednotky

Opis poľa: Číselný kód označujúci doplnkový typ jednotky

Kód	Opis
0	Nijaký doplnkový typ jednotky
1	Emisná kvóta vydaná na obdobie 2008 – 2012 a nasledujúce 5-ročné obdobia je konvertovaná z AAU
2	Emisná kvóta vydaná na obdobie 2005 – 2007 a nekonvertovaná z AAU alebo a inej Kjótskej jednotky
3	Vis major emisná kvóta
▼M1 4	Emisná kvóta vydaná na obdobie rokov 2008 – 2012 a na nasledujúce päťročné obdobia členským štátom, ktorý nemá AAU, ktorá sa nekonvertuje z AAU ani z inej Kjótskej jednotky

▼B

6. Názov poľa: Kód akcie

Opis poľa: Číselný kód označujúci akciu v procese aktualizácie účtu

Kód	Opis
1	Pridaj ľudí do účtu alebo zariadenia
2	Aktualizuj ľudí
3	Vymaž ľudí

Kódy UNFCCC

7. Kódy UNFCCC sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

▼B

PRÍLOHA VIII

Procesy týkajúce sa účtov a overených emisií s kódmi odpovede

Požiadavky na každý proces

1. Na procesy týkajúce sa účtov a overených emisií sa uplatňuje nasledovná sekvencia správ:

   a) splnomocnený zástupca účtu predloží žiadosť správcovi príslušného registra;

   b) správca registra pridelí žiadosti unikátny identifikačný kód korelácie obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI;

▼M1

   (c) ak sa tieto postupy vykonajú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, správca registra vyvolá príslušnú operáciu v internetových službách riadenia účtu nezávislého protokolu transakcií UNFCCC. Vo všetkých ostatných prípadoch správca registra vyvolá príslušnú operáciu v internetových službách riadenia účtu nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva;

▼B

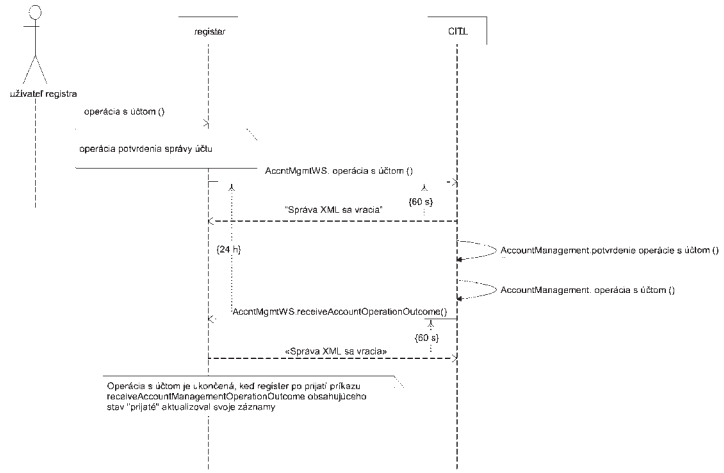
   d) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva potvrdí žiadosť tým, že vyvolá príslušnú potvrdzujúcu funkciu v rámci nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva;

   e) ak je žiadosť úspešne potvrdená a tým aj akceptovaná, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva upraví informácie, ktoré má u seba uschované, v súlade s touto žiadosťou;

   f) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vyvolá operáciu „ReceiveAccountOperationOutcome“ („obdržať výsledok operácie na účte“) u webovej služby správy účtu registra, ktorý poslal žiadosť, pričom vyrozumie register o tom, či bola žiadosť úspešne potvrdená a tým aj akceptovaná, alebo či bolo zistené, že žiadosť obsahuje odchýlku a bola preto zamietnutá;

   g) ak bola žiadosť úspešne potvrdená a tým aj akceptovaná, správca registra, ktorý poslal žiadosť, upraví informácie uschovávané v registri v súlade s touto potvrdenou žiadosťou, v opačnom prípade, ak bolo zistené, že žiadosť obsahuje odchýlku a bola preto zamietnutá, správca registra, ktorý poslal žiadosť, neupraví informácie uschovávané v registri v súlade s touto zamietnutou žiadosťou.

Tabuľka VIII-1: Diagram sekvencie správ pre procesy týkajúce sa účtu alebo overených emisií



▼M1

2. Ak sa tieto postupy vykonávajú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a potom do nezávislého protokolu transakcií UNFCCC, správca registra, ktorý požiadavku zasiela, by mal dostať od nezávislého protokolu transakcií UNFCCC potvrdenie o prijatí do 60 sekúnd

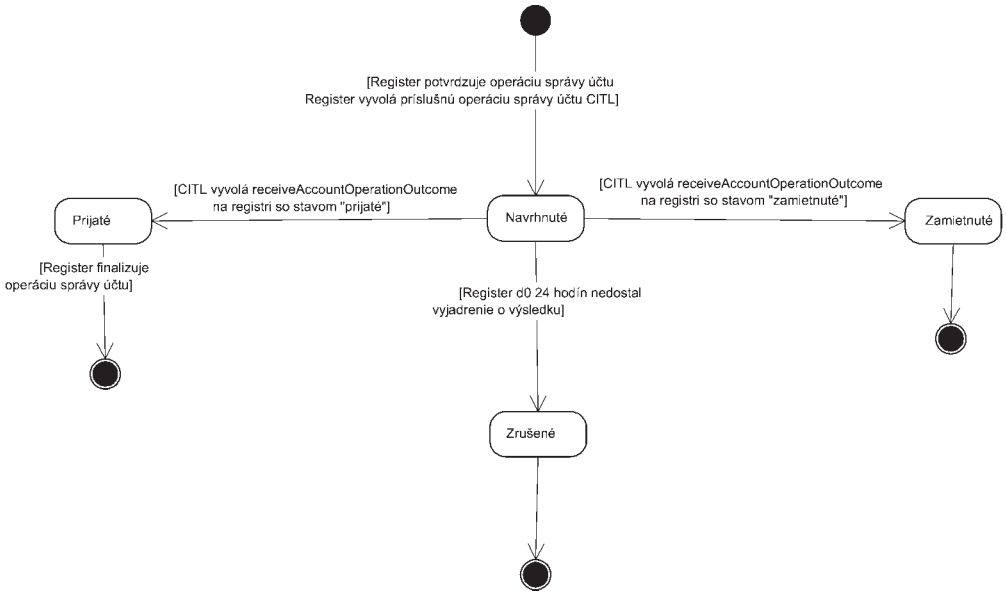
▼M1

a vyrozumenie o validácii od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva do 24 hodín. Vo všetkých ostatných prípadoch správca registra, ktorý požiadavku zasiela, by mal od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva dostať potvrdenie o prijatí do 60 sekúnd a vyrozumenie o validácii nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva do 24 hodín.

▼B

3. Stav procesu počas sekvencie správ bude nasledujúci:

Tabuľka VIII-2: Stavový diagram procesu týkajúceho sa účtu alebo overených emisií



4. Komponenty a funkcie, ktoré sa používajú počas sekvencie správy, sú uvedené v tabuľkách VIII-3 až VIII-18. Funkcie, ktoré sú verejné, sú implementované ako špecifikované. Funkcie, ktoré sú súkromné, sú určené len na informačné účely. Vstupy všetkých funkcií boli štruktúrované tak, aby zodpovedali požiadavkám na formát a informácie opísaným s použitím jazyka popisu webovej služby uvedeným vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho, protokolu vypracované na základe rozhodnutia 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC. Hviezdička (*) bola použitá na označenie skutočnosti, že prvok sa môže vyskytnúť viac razy ako vstup.

Tabuľka VIII-3: Komponenty a funkcie pre procesy týkajúce sa účtu alebo overených emisií

Komponent	Funkcia	Sféra
MgmtOfAccountWS	CreateAccount()	Verejná
	UpdateAccount()	Verejná
	CloseAccount()	Verejná
	UpdateVerifiedEmissions()	Verejná
	ReceiveAccountOperationOutcome()	Verejná

▼B

Komponent	Funkcia	Sféra
AccountManagement	ValidateAccountCreation()	Súkromná
	CreateAccount()	Súkromná
	ValidateAccountUpdate()	Súkromná
	UpdateAccount()	Súkromná
	ValidateAccountClosure()	Súkromná
	CloseAccount()	Súkromná
	ValidateVerifiedEmissionsUpdate()	Súkromná
	UpdateVerifiedEmissions()	Súkromná
Data Validation	AuthenticateMessage()	Súkromná
	Check Version()	Súkromná
	DataFormatsChecks()	Súkromná

Tabuľka VIII-4: Komponent MgmtOfAccountWS

Účel	
Účelom tohto komponentu je nakladať so žiadosťami webovej služby o správu účtov a overených emisií.	
Funkcie exponované cez webové služby	
CreateAccount()	Nakladá so žiadosťami o vytvorenie účtu
UpdateAccount()	Nakladá so žiadosťami o aktualizovanie účtu
CloseAccount()	Nakladá so žiadosťami o zatvorenie účtu
UpdateVerifiedEmissions()	Nakladá so žiadosťami o aktualizáciu overených emisií.
ReceiveAccountOperationOutcome()	Prijíma výsledok („akceptované“ alebo „zamietnuté“) operácie s účtom (zriadenie, aktualizácia,…)
Iné funkcie	
Neuplatňujú sa.	
Úlohy	
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva (pre všetky funkcie) a registra (len pre funkciu ReceiveAccountOperationOutcome)	

Tabuľka VIII-5: Funkcia MgmtOfAccountWS.CreateAccount()

Účel
Táto funkcia prijíma žiadosť o zriadenie účtu.
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overuje iniciujúci register (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a kontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion(). Ak prejde overenie a kontroly verzie, identifikátor výsledku „1“ sa vráti bez kódov odpovedí, obsah žiadosti sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a žiadosť sa uloží do radu.
Ak overenie alebo kontroly verzií neprejdú, identifikátor výsledku „0“ sa vráti spolu s jedným kódom odpovede označujúcim, že došlo k chybe.
Ak osoba (osoby) nie je fyzickou osobou, jej meno sa musí vložiť do parametra Priezvisko.

▼B

„PersonIdentifier“ znamená identifikačný kód vlastníka účtu obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI.

„IdentifierInRegistry“ znamená alfanumerický identifikátor pre účet špecifikovaný vlastníkom účtu podľa príloh III a IV.

Vstupne parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
TypÚčtu	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
IdentifierInReg	Povinný
ObdobieViazanosti	Nepovinný
Zariadenie	Nepovinný
IdentifikátorZariadenia	Povinný
IdentifikátorPovolenia	Povinný
Názov	Povinný
HlavnýDruhAktivity	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný
Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný
MaterskáSpoločnosť	Nepovinný
DcérskaSpoločnosť	Nepovinný
EPERIdentifikácia	Nepovinný
Zemepisná šírka	Nepovinný
Zemepisná dĺžka	Nepovinný
KontaktníĽudia (pozri Ľudia)	Mandatory
Ľudia (*)	Mandatory
KódVzájomnéhoVzťahu	Mandatory
IdentifkátorOsoby	Mandatory
KrstnéMeno	Nepovinný

▼B

Priezvisko	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný
Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný
ČísloTelefónu1	Povinný
ČísloTelefónu2	Povinný
▼M1 ČísloFaxu	Voliteľné
▼B Email	Povinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Kód odpovede	Nepovinný
Použitia	
— OverSprávu — ZapíšDoSúboru — SkontrolujVerziu	
Použité (kým)	
Neuplatňuje sa (vyvolané ako webová služba)	

Tabuľka VIII-6: Funkcia MgmtOfAccountWS.UpdateAccount()

Účel
Táto funkcia prijíma žiadosť o aktualizáciu účtu. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overuje iniciujúci register (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a kontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion(). Ak prejde overenie a kontroly verzie, identifikátor výsledku „1“ sa vráti bez kódov odpovedí, obsah žiadosti sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a žiadosť sa uloží do radu. Ak overenie alebo kontroly verzií neprejdú, identifikátor výsledku „0“ sa vráti spolu s jedným kódom odpovede označujúcim, že došlo k chybe. Ak osoba (ľudia) nie je fyzickou osobou, jej meno sa musí vložiť do parametra Priezvisko. „PersonIdentifier“ znamená identifikačný kód vlastníka účtu obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI. „IdentifierInRegistry“ znamená alfanumerický identifikátor pre účet špecifikovaný vlastníkom účtu podľa príloh III a IV.

Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný

▼B

CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
IdentifikátorInReg	Nepovinný
Zariadenie	Nepovinný
IdentifikátorPovolenia	Nepovinný
Názov	Nepovinný
HlavnýDruhAktivity	Nepovinný
Krajina	Nepovinný
PSČ	Nepovinný
Mesto	Nepovinný
Adresa1	Nepovinný
Adresa2	Nepovinný
MaterskáSpoločnosť	Nepovinný
DcérskaSpoločnosť	Nepovinný
EPERIdentifikácia	Nepovinný
Zemepisná šírka	Nepovinný
Zemepisná dĺžka	Nepovinný
KontaktníĽudia (pozri Ľudia)	Nepovinný
Ľudia (*)	Nepovinný
Akcia	Povinný
KódVzájomnéhoVzťahu	Povinný
IdentifkátorOsoby	Povinný
KrstnéMeno	Nepovinný
Priezvisko	Nepovinný
Krajina	Nepovinný
PSČ	Nepovinný
Mesto	Nepovinný
Adresa1	Nepovinný
Adresa2	Nepovinný
ČísloTelefónu1	Nepovinný
ČísloTelefónu2	Nepovinný
ČísloFaxu	Nepovinný
Email	Nepovinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný

▼B

Kód odpovede	Nepovinný
Použitia	
— OverSprávu — ZapíšDoSúboru — SkontrolujVerziu	
Použité (kým)	
Neuplatňuje sa (vyvolané ako webová služba)	

Tabuľka VIII-7: Funkcia MgmtOfAccountWS.CloseAccount()

Účel	
Táto funkcia prijíma žiadosť o zatvorenie účtu. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overuje iniciujúci register (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a kontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion(). Ak prejde overenie a kontroly verzie, identifikátor výsledku „1“ sa vráti bez kódov odpovedí, obsah žiadosti sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a žiadosť sa uloží do radu. Ak overenie alebo kontroly verzií neprejdú, identifikátor výsledku „0“ sa vráti spolu s jedným kódom odpovede označujúcim, že došlo k chybe.	
Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Kód odpovede	Nepovinný
Použitia	
— OverSprávu — ZapíšDoSúboru — SkontrolujVerziu	
Použité (kým)	
Neuplatňuje sa (vyvolané ako webová služba)	

▼B

Tabuľka VIII-8: Funkcia MgmtOfAccountWS.UpdateVerifiedEmissions()

Účel	
Táto funkcia prijíma žiadosť o aktualizáciu overených emisií. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overuje iniciujúci register (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a kontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion(). Ak prejde overenie a kontroly verzie, identifikátor výsledku „1“ sa vráti bez kódov odpovedí, obsah žiadosti sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a žiadosť sa uloží do radu. Ak overenie alebo kontroly verzií neprejdú, identifikátor výsledku „0“ sa vráti spolu s jedným kódom odpovede označujúcim, že došlo k chybe.	
Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
OverenéEmisie (*)	Povinný
Rok	Povinný
Zariadenia (*)	Povinný
IdentifikátorZariadenia	Povinný
OverenáEmisia	Povinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Kód odpovede	Nepovinný
Použitia	
— OverSprávu — ZapíšDoSúboru — SkontrolujVerziu	
Použité (kým)	
Neuplatňuje sa (vyvolané ako webová služba)	

Tabuľka VIII-9: Funkcia MgmtOfAccountWS.ReceiveAccountOperationOutcome()

Účel
Táto funkcia prijíma výsledok operácie správy účtu. ►M1 Iniciujúci register (vytvárajúci register) overuje pravosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC (alebo nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ak sa všetky postupy uvedené v prílohe VIII uskutočnia výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva) vyvolaním funkcie Authenticate Message() a verziu protokolu transakcií skontroluje vyvolaním funkcie Check Version(). ◄

▼B

Ak prejde overenie a kontroly verzie, identifikátor výsledku „1“ sa vráti bez kódov odpovedí, obsah žiadosti sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a žiadosť sa uloží do radu.

Ak overenie alebo kontroly verzií neprejdú, identifikátor výsledku „0“ sa vráti spolu s jedným kódom odpovede označujúcim, že došlo k chybe.

Zoznam kódov odpovedí sa obsadí dvojicami (priľahlé kódy odpovedí účtu alebo identifikátora zariadenia), ak výsledkom je „0“, pre každý ďalší dôvod chyby.

Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Výsledok	Povinný
Zoznam odpovedí	Nepovinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Kód odpovede	Nepovinný
Použitia	
— OverSprávu — ZapíšDoSúboru — SkontrolujVerziu	
Použité (kým)	
Neuplatňuje sa (vyvolané ako webová služba)	

Tabuľka VIII-10: Komponent AccountManagement

Účel	
Účelom tohto komponentu je poskytovať potvrdzujúce a aktualizujúce funkcie pre správu účtov a overené emisie.	
Funkcie exponované cez webové služby	
Neuplatňujú sa.	
Iné funkcie	
ValidateAccountCreation()	Potvrdzuje zriadenie účtu
ValidateAccountUpdate()	Potvrdzuje aktualizáciu účtu

▼B

ValidateAccountClosure()	Potvrdzuje zatvorenie účtu
ValidateVerifiedEmissionsUpdate()	Potvrdzuje aktualizáciu overených emisií
CreateAccount()	Zriaďuje účty
UpdateAccount()	Aktualizuje účty
CloseAccount()	Zatvára účtu
UpdateVerifiedEmissions()	Aktualizuje overené emisie pre zariadenia
Úlohy	
Protokol transakcií (všetky funkcie), register (len pre informáciu)	

Tabuľka VIII-11: Funkcia ManagementOfAccount.ValidateAccountCreation()

Účel	
Táto funkcia potvrdzuje žiadosť o zriadenie účtu. Ak potvrdzujúci test neprejde, identifikátor účtu a kód odpovede budú pridané do zoznamu kódov odpovedí.	
Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
TypÚčtu	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
IdentifikátorInReg	Povinný
ObdobieViazanosti	Nepovinný
Zariadenie	Nepovinný
IdentifikátorZariadenia	Povinný
IdentifikátorPovolenia	Povinný
Názov	Povinný
HlavnýDruhAktivity	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný
Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný

▼B

MaterskáSpoločnosť	Nepovinný
DcérskaSpoločnosť	Nepovinný
EPERIdentifikácia	Nepovinný
Zemepisná šírka	Nepovinný
Zemepisná dĺžka	Nepovinný
KontaktníĽudia (pozri Ľudia)	Povinný
Ľudia (*)	Povinný
KódVzájomného Vzťahu	Povinný
IdentifkátorOsoby	Povinný
KrstnéMeno	Nepovinný
Priezvisko	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný
Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný
ČísloTelefónu1	Povinný
ČísloTelefónu2	Nepovinný

▼M1

ČísloFaxu	Voliteľné

▼B

Email	Nepovinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Zoznam odpovedí	Nepovinný
Správy	
Rozsah od 7101 do 7110; rozsah od 7122 do 7160; ►M1 7162. ◄	

Tabuľka VIII-12: Funkcia ManagementOfAccount.CreateAccount()

Účel
Táto funkcia vytvára účty. Pre každý účet: Vytvor účet a jeho podrobné údaje. Vytvor všetky osoby (ľudí) a ich podrobné údaje, ak ešte neexistovali a prepoj ich s účtom. Aktualizuj všetky informácie súvisiace s osobami (ľuďmi), ktorí už existovali a ktorí súvisia s účtom Vytvor zariadenie a podrobné údaje o zariadení, ak zariadenie súvisí s účtom

▼B

Vytvor všetky osoby (ľudí) súvisiacich so zariadením (kontaktná osoba), ak ešte neexistovali

Aktualizuj všetky informácie súvisiace s osobami (ľuďmi), ktorí už existovali a ktorí súvisia so zariadením.

Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
TypÚčtu	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
IdentifikátorInReg	Povinný
ObdobieViazanosti	Nepovinný
Zariadenie	Nepovinný
IdentifikátorZariadenia	Povinný
IdentifikátorPovolenia	Povinný
▼M1 Dátum povolenia	Povinný
▼B Názov	Povinný
HlavnýDruhAktivity	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný
Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný
MaterskáSpoločnosť	Nepovinný
DcérskaSpoločnosť	Nepovinný
EPERIdentifikácia	Nepovinný
Zemepisná šírka	Nepovinný
Zemepisná dĺžka	Nepovinný
KontaktníĽudia (pozri Ľudia)	Povinný
Ľudia (*)	Povinný
KódVzájomného Vzťahu	Povinný
IdentifkátorOsoby	Povinný
KrstnéMeno	Nepovinný

▼B

Priezvisko	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný
Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný
ČísloTelefónu1	Povinný
ČísloTelefónu2	Nepovinný

▼M1

ČísloFaxu	Voliteľné

▼B

Email	Nepovinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Použitia	
Neuplatňujú sa.	
Použité (kým)	
Neuplatňuje sa (vyvolané ako webová služba)	

Tabuľka VIII-13: Funkcia AccountManagement.ValidateAccountUpdate()

Účel	
Táto funkcia potvrdzuje žiadosť o aktualizáciu účtu. Ak potvrdzujúci test neprejde, identifikátor účtu a kód odpovede budú pridané do zoznamu kódov odpovedí.	
Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
IdentifikátorInReg	Nepovinný
Zariadenie	Nepovinný

▼B

IdentifikátorPovolenia	Nepovinný

▼M1

Dátum povolenia	Voliteľný

▼B

Názov	Nepovinný
HlavnýDruhAktivity	Nepovinný
Krajina	Nepovinný
PSČ	Nepovinný
Mesto	Nepovinný
Adresa1	Nepovinný
Adresa2	Nepovinný
MaterskáSpoločnosť	Nepovinný
DcérskaSpoločnosť	Nepovinný
EPERIdentifikácia	Nepovinný
Zemepisná šírka	Nepovinný
Zemepisná dĺžka	Nepovinný
KontaktníĽudia (pozri Ľudia)	Nepovinný
Ľudia (*)	Nepovinný
Akcia	Povinný
KódVzájomného Vzťahov	Povinný
IdentifkátorOsoby	Povinný
KrstnéMeno	Nepovinný
Priezvisko	Nepovinný
Krajina	Nepovinný
PSČ	Nepovinný
Mesto	Nepovinný
Adresa1	Nepovinný
Adresa2	Nepovinný
ČísloTelefónu1	Nepovinný
ČísloTelefónu2	Nepovinný
ČísloFaxu	Nepovinný
Email	Nepovinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Zoznam odpovedí	Nepovinný
Správy	
Rozsah od 7102 do 7107; rozsah od 7111 do 7113; 7120; 7122; 7124; rozsah od 7126 do 7158.	

▼B

Tabuľka VIII-14: Funkcia ManagementOfAccount.CreateAccount()

Účel
Táto funkcia aktualizuje údaje o účte. Ak akcia = „Add“, Pre každé spojenie sa pridá: Ak osoba (ľudia) existovali, aktualizuj ich podrobné údaje v prípade potreby. Ak osoba (ľudia) neexistovali, vytvor osobu (ľudí) a spoj ich s účtom. Ak akcia = „Update“, Aktualizovať pre všetky osoby (ľudí) a u tých, čo sú spojení s účtom, aktualizuj ich podrobné údaje. Ak akcia = „Delete“, Odstráň spojenie medzi osobami (ľuďmi) a účtom. (Napríklad, odstraňuje sa dodatočný splnomocnený zástupca). Ak je zariadenie spojené s účtom, aktualizuj podrobné údaje zariadenia v prípade potreby. Aktualizuj údaje osôb (ľudí) spojených so zariadením, ak boli predložené podrobné údaje (s použitím tých istých akcií „Add“, „Update“ a „Delete“).

Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
TypÚčtu	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
IdentifikátorInReg	Povinný
Zariadenie	Nepovinný
IdentifikátorZariadenia	Povinný
IdentifikátorPovolenia	Povinný

▼M1

Dátum povolenia	Povinný

▼B

Názov	Povinný
HlavnýDruhAktivity	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný

▼B

Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný
MaterskáSpoločnosť	Nepovinný
DcérskaSpoločnosť	Nepovinný
EPERIdentifikácia	Nepovinný
Zemepisná šírka	Nepovinný
Zemepisná dĺžka	Nepovinný
KontaktníĽudia (pozri Ľudia)	Povinný
Ľudia (*)	Povinný
KódVzájomného Vzťahov	Povinný
IdentifkátorOsoby	Povinný
KrstnéMeno	Nepovinný
Priezvisko	Povinný
Krajina	Povinný
PSČ	Povinný
Mesto	Povinný
Adresa1	Povinný
Adresa2	Nepovinný
ČísloTelefónu1	Nepovinný
ČísloTelefónu2	Nepovinný
ČísloFaxu	Nepovinný
Email	Nepovinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Použitia	
Neuplatňujú sa.	
Použité (kým)	
Neuplatňuje sa (vyvolané ako webová služba)	

Tabuľka VIII-15: Funkcia ManagementOfAccount.ValidateAccountClosure()

Účel
Táto funkcia potvrdzuje operáciu zatvorenia účtu. Ak potvrdzujúci test neprejde, identifikátor účtu a kód odpovede sú pridané do zoznamu kódov odpovedí.

Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný

▼B

HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
Účel	
IdentifikátorÚčtu	Povinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Zoznam odpovedí	Nepovinný
Správy	
7111; rozsah od 7114 do 7115; 7117; rozsah od 7153 do 7156; 7158; ►M1 7161. ◄	

Tabuľka VIII-16: Funkcia ManagementOfAccount.CloseAccount()

Účel
Táto funkcia zatvára účet alebo účty nastavením konečného dátumu platnosti účtu (účtov) tak, aby bol zavretý k priebežnému dátumu.

Vstupné parametre	
Register	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
Účet (*)	Povinný
IdentifikátorÚčtu	Povinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný

Tabuľka VIII-17: Funkcia ManagementOfAccount.ValidateVerifiedEmissionsUpdate()

Účel
Táto funkcia potvrdzuje aktualizáciu overených emisií. Ak potvrdzujúci test neprejde, identifikátor účtu a kód odpovede sú pridané do zoznamu kódov odpovedí.

Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
VedľajšiaVerzia	Povinný
OverenéEmisie (*)	Povinný

▼B

Rok	Povinný
Zariadenia (*)	Povinný
IdentifikátorZariadenia	Povinný
OverenáEmisia	Povinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný
Zoznam odpovedí	Nepovinný
Správy	
Rozsah od 7118 do 7119; rozsah od 7152 do 7156; 7159; ►M1 7525. ◄	

Tabuľka VIII-18: Funkcia ManagementOfAccount.UpdateVerifiedEmissions

Účel	
Aktualizuje overené emisie za rok a pre špecifikované zariadenia.	
Vstupné parametre	
Od	Povinný
Do	Povinný
CorrelationId	Povinný
HlavnáVerzia	Povinný
OverenéEmisie (*)	Povinný
Rok	Povinný
Zariadenia (*)	Povinný
IdentifikátorZariadenia	Povinný
OverenáEmisia	Povinný
Výstupné parametre	
Identifikátor výsledku	Povinný

Predbežné kontroly pre každý proces

5. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude kontrolovať stav registra pre každý proces týkajúci sa účtu alebo overených emisií. Ak komunikačné spojenie medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva nebolo nadviazané alebo je dočasne prerušené podľa článku 6 odseku 3 v súvislosti s požadovaným procesom týkajúcim sa účtu alebo overených emisií, bude tento proces zamietnutý a kód odpovedí 7005 bude vrátený.

▼M1

6. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonáva kontrolu verzie registra a overenie pravosti registra a kontroly realizovateľnosti správ pre každý postup týkajúci sa účtu alebo overených emisií, a ak zistí nejakú odchýlku, vráti zodpovedajúce kódy odpovedí tak, ako sú stanovené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999. Tieto kontroly sú rovnocenné s kontrolami týkajúcimi sa kódov odpovedí, ktoré sú stanovené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC, a sú uvedené v poslednom stĺpci tabuľky XII-1 spolu so zodpovedajúcimi kódmi odpovedí pre rozsah 7900 až 7999. Ak správca nezávislého protokolu transakcií (ITL) zmení kontrolu na základe uvedených noriem pre výmenu údajov, rovnocennú s kontrolami,

▼M1

ktorých kódy odpovedí sú stanovené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999, a ak zmení implementáciu takejto kontroly v nezávislom protokole transakcií UNFCCC, centrálny správca rovnocennú kontrolu zablokuje.

▼B

7. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná kontroly integrity údajov pre každý proces týkajúci sa účtu alebo overených emisií a vráti príslušné kódy odpovedí v rozsahu od 7122 do 7159, ak bude zistená odchýlka.

Sekundárne kontroly pre každý proces

8. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná sekundárne kontroly pre každý proces týkajúci sa účtu alebo overených emisií, ktorý prešiel všetkými predbežnými kontrolami. Sekundárne kontroly a priľahlé kódy odpovedí, ktoré sú vrátené v prípade zistenia odchýlky, sú uvedené v tabuľke VIII-19.

Tabuľka VIII-19: Sekundárne kontroly

Opis procesu	Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva
Vytvorenie účtu	Rozsah od 7101 do 7110 7160
Aktualizácia účtu	Rozsah od 7102 do 7105 Rozsah od 7107 do 7108 7111 7113 7120 7160
Zatvorenie účtu	7111 Rozsah od 7114 do 7115 7117
Aktualizácia overených emisií	Rozsah od 7118 do 7119

▼B

PRÍLOHA IX

Procesy týkajúce sa transakcií s kódmi odpovedí

Druhy procesov

1. Každému procesu týkajúcemu sa transakcie bude pridelený druh procesu pozostávajúci z úvodného druhu procesu a doplnkového druhu procesu. Úvodný typ procesu bude opisovať jeho kategóriu uvedenú vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC. Doplnkový druh procesu bude opisovať jeho kategóriu uvedenú v ustanoveniach tohto nariadenia vypracovaného na základe smernice č. 2003/87/ES. Druhy procesov sú uvedené v tabuľke IX-1.

Požiadavky pre každý proces

2. Sekvencia správ pre procesy týkajúce sa transakcií, stav transakcií a stav Kjótskych jednotiek alebo emisných kvót zapojených do transakcie počas sekvencie správ, ako aj komponenty a funkcie, ktoré sa využívajú počas sekvencie správ, sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Predbežné kontroly pre každý proces

3. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude kontrolovať stav registra pre každý proces týkajúci sa transakcie. Ak komunikačné spojenie medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva nebolo nadviazané, alebo je dočasne prerušené podľa článku 6 odseku 3 v súvislosti s požadovaným procesom, bude tento proces zamietnutý a kódy odpovedí 7005 alebo 7006 budú vrátené.

▼M1

4. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonáva tieto kategórie predbežných kontrol pre každý postup týkajúci sa transakcie:

   a) kontrola verzie registra a overenie pravosti registra;

   b) kontroly realizovateľnosti správ;

   c) kontroly integrity údajov;

   d) všeobecné kontroly transakcií a

   e) kontroly poradia správ.

   Ak nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zistí nejakú odchýlku, vráti zodpovedajúce kódy odpovedí, ako sa stanovuje v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999. Tieto kontroly sú rovnocenné s kontrolami týkajúcimi sa kódov odpovedí, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC, a sú uvedené v poslednom stĺpci tabuľky XII-1 spolu so zodpovedajúcimi kódmi odpovedí pre rozsah 7900 až 7999. Ak správca ITL zmení kontrolu na základe uvedených noriem na výmenu údajov rovnocennú s kontrolami, ktorých kódy odpovedí sú stanovené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999, alebo ak zmení implementáciu tejto kontroly v nezávislom protokole transakcií UNFCCC, centrálny správca rovnocennú kontrolu zablokuje.

▼B

Sekundárne a terciárne kontroly pre každý proces

5. Pre každý proces týkajúci sa transakcie, ktorý prešiel predbežnými kontrolami, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná nasledujúce sekundárne kontroly s cieľom zistiť, či:

   a) sú Kjótske jednotky alebo emisné kvóty sú vedené na prevádzajúcich účtoch (odchýlka vráti kód odpovede 7027);

   b) prevádzajúci účet existuje v špecifikovanom registri (odchýlka vráti kód odpovede 7021);

   c) nadobúdajúci účet existuje v špecifikovanom registri (odchýlka vráti kód odpovede 7020);

▼B

d) obidva účty existujú v tom istom registri pre interný prevod (odchýlka vráti kód odpovede 7022);

e) obidva účty existujú v rôznych registroch pre externý prevod (odchýlka vráti kód odpovede 7023);

f) prevádzajúci účet nie je blokovaný podľa článku 27 (odchýlka vráti kód odpovede 7025);

g) *vis major* emisných kvót sa neprevádzajú (odchýlka vráti kód odpovede 7024).

6. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná terciárne kontroly na každom procese týkajúcom sa transakcie, ktorý prešiel predbežnými kontrolami. Terciárne kontroly a príslušné kódy odpovede, ktoré sú vrátené v prípade zistenia odchýlky, sú uvedené v tabuľke IX-1.

Tabuľka IX-1: Terciárne kontroly

Opis procesu	Druh procesu	Kódy odpovede nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva
Vydanie AAUs a RMUs	01-00	[neuplatňuje sa]
Konverzia AAUs a RMUs na ERUs	02-00	7218
Externý prevod (počnúc obdobím 2008 – 2012)	03-00	Rozsah od 7301 do 7302 7304 ►M1 7221-7222 ◄
Zrušenie (počnúc obdobím 2008 – 2012)	04-00	[neuplatňuje sa]
▼M1 _____		
▼B Zrušenie a nahradenie tCERs a lCERs	06-00	[neuplatňuje sa]
Prenos Kjótskych jednotiek a emisných kvót vydaných na obdobie 2008 – 2012 a nasledujúce päťročné obdobia	07-00	[neuplatňuje sa]
Zmena konečného dátumu pre CERs a lCERs	08-00	[neuplatňuje sa]
Interný prevod	10-00	7304 Rozsah od 7406 do 7407
Vydanie emisných kvót (2005 – 2007)	01-51	Rozsah od 7201 do 7203 7219
Vydanie emisných kvót (počnúc obdobím 2008 – 2012)	10-52	Rozsah od 7201 do 7203 7205 7219
Pridelenie emisných kvót	10-53	7202 7203 Rozsah od 7206 do 7208 7214 7216 7304 7360

▼B

Opis procesu	Druh procesu	Kódy odpovede nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva
Vydanie *vis major* emisných kvót	01-54	7202 Rozsah od 7210 do 7211 7215 7217 7220
Opravy emisných kvót	10-55	Rozsah od 7212 do 7213
Externý prevod (2005 – 2007)	03-21	7302 Rozsah od 7304 do 7305 Rozsah od 7406 do 7407 ►M1 7221-7222 ◄
Zrušenie emisných kvót (2005 – 2007)	10-01	7212 7305
Vzdanie sa emisných kvót	10-02	7202 7304 Rozsah od 7353 do 7356
Vyradenie (2005 – 2007)	04-03	7209 7305 7357 Rozsah od 7360 do 7362
Zrušenie a nahradenie	10-41	(2005 to 2007) 7205 7212 7219 7360 7402 7404 Rozsah od 7406 do 7407 (počnúc obdobím 2008 – 2012) 7202 7205 7219 7360 Rozsah od 7401 do 7402 Rozsah od 7404 do 7407 ►M1 (registre uvedené v článku 63a); 7219; rozsah 7223 až 7224;

▼B

Opis procesu	Druh procesu	Kódy odpovede nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva
		7360; 7402; 7404; 7406; rozsah 7407až 7408; 7202 ◄
▼M1 konverzia odstúpených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)	10-61	7358
konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie (2008 – 2012 a ďalej)	10-62	7364, 7366
vyradenie Kjótskych jednotiek (2008 – 2012 a ďalej)	05-00	7360 7365
vyradenie odstúpených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)	05-01	rozsah 7359 až 7361 7365
vyradenie nepridelených emisných kvót (2008 – 2012 a ďalej)	05-02	7360, 7361 rozsah 7363 až 7365
▼M2 _____		
▼M1 vydanie emisnej kvóty (registre uvedené v článku 63a)	01-22	rozsah 7201 až 7203 7219 7224
vyradenie (registre uvedené v článku 63a)	05-22	rozsah 7227 až 7228 7357 rozsah 7360 až 7362
prevod medzi dvoma registrami uvedenými v článku 63a	10-22	7302, 7304 rozsah 7406 až 7407 7224 7228

▼M2

_____

▼B

PRÍLOHA X

Proces zosúlaďovania s kódmi odpovedí

Požiadavky na proces

1. ►M1 Keď nie je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, každý register odpovedá na každú žiadosť nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva o predloženie týchto informácií za špecifikovaný čas a dátum: ◄

   a) celkový počet emisných kvót vedených na každom druhu účtov v danom registri;

   b) identifikačné kódy jednotiek všetkých emisných kvót vedených na každom druhu účtov v danom registri;

   c) história protokolu transakcií a protokolu auditu všetkých emisných kvót vedených na každom druhu účtov v danom registri;

   d) celkový počet emisných kvót vedených na každom účte v danom registri;

   e) identifikačné kódy jednotiek všetkých emisných kvót vedených na každom účte v danom registri; a

   f) história protokolu transakcií a protokolu auditu všetkých emisných kvót vedených na každom účte v danom registri.

2. ►M1 Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, každý register odpovedá na každú žiadosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC o predloženie týchto informácií za špecifikovaný čas a dátum: ◄

   a) celkový počet emisných kvót, AAU, RMU, ERU, CER (nie tCER alebo lCER), lCER a tCER, vedených na každom druhu účtov v danom registri;

   b) identifikačný kód jednotky všetkých emisných kvót, AAU, RMU, ERU, CER (nie tCER alebo lCER), lCER a tCER, vedených na každom druhu účtov v danom registri; a

   c) história protokolu transakcií a protokolu auditu všetkých emisných kvót, AAU, RMU, ERU, CER (nie tCER alebo lCER), lCER a tCER, vedených na každom druhu účtov v danom registri.

3. ►M1 Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, každý register odpovedá na každú žiadosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC, podanú v mene nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, o predloženie týchto informácií za špecifikovaný čas a dátum: ◄

   a) celkový počet emisných kvót, AAU, RMU, ERU, CER (nie tCER alebo lCER), lCER a tCER, vedených na každom účte v danom registri;

   b) identifikačný kód jednotky všetkých emisných kvót, AAU, RMU, ERU, CER (nie tCER alebo lCER), lCER a tCER, vedených na každom účte v danom registri; a

   c) história protokolu transakcií a protokolu auditu všetkých emisných kvót, AAU, RMU, ERU, CER (nie tCER alebo lCER), lCER a tCER, vedených na každom účte v danom registri.

4. Sekvencia správ pre proces zosúlaďovania, stav procesu zosúlaďovania a stav Kjótskych jednotiek alebo emisných kvót zapojených do procesu zosúlaďovania, ako aj komponenty a funkcie, ktoré sa využívajú počas sekvencie správ sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Predbežné kontroly procesu

5. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude kontrolovať stav registra pre každý proces zosúlaďovania. Ak komunikačné spojenie medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva nebolo nadviazané, alebo je dočasne prerušené podľa článku 6 odseku 3 v súvislosti s procesom zosúlaďovania, bude tento proces zamietnutý a kód odpoveď 7005 bude vrátený.

▼M1

6. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonáva kontrolu verzie registra a overenie pravosti registra, kontroly realizovateľnosti transakcií a kontroly integrity údajov v postupe zosúlaďovania, a ak zistí nejakú odchýlku, vráti príslušné kódy odpovedí tak, ako sa stanovujú v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999. Tieto kontroly sú rovnocenné s kontrolami pre kódy odpovedí, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC, a sú uvedené v poslednom stĺpci tabuľky XII-1 spolu so zodpovedajúcimi kódmi odpovedí pre rozsah 7900 až 7999. Ak správca ITL zmení kontrolu na základe uvedených noriem na výmenu údajov, rovnocennú s kontrolami, ktorých kódy odpovedí sú uvedené v tabuľke XII-1 pre rozsah 7900 až 7999, alebo zmení implementáciu tejto kontroly v nezávislom protokole transakcií UNFCCC, centrálny správca rovnocennú kontrolu zablokuje.

▼B

Sekundárne kontroly pre každý proces

7. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná sekundárne kontroly pre každý proces zosúlaďovania, akonáhle boli absolvované predbežné kontroly. Sekundárne kontroly a príslušné kódy odpovedí, ktoré sú vrátené v prípade zistenia nezrovnalosti, sú uvedené v tabuľke X-1.

Tabuľka X-1: Sekundárne kontroly

Opis procesu	Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva
Zosúlaďovanie	Rozsah: 7501 do 7524

Vzájomná intervencia

8. Ak informácie uchovávané v registri boli zmenené alebo doplnené ako odpoveď na proces iniciovaný, nie však finalizovaný podľa článkov 34, 35 alebo 36, centrálny správca dá pokyn správcovi daného registra, aby zmenou alebo doplnením uchovávaných informácií vrátil proces do jeho pôvodného stavu.

   Ak informácie uchovávané v registri neboli zmenené alebo doplnené ako odpoveď na proces iniciovaný a finalizovaný podľa článkov 34, 35 alebo 36, centrálny správca dá pokyn správcovi daného registra, aby finalizoval daný proces príslušnou zmenou alebo doplnením uchovávaných informácií

9. Ak proces zosúlaďovania zistil nejakú nezrovnalosť, centrálny správca v koordinácii s príslušným správcom registra alebo správcami registrov určí pôvod nezrovnalosti. Potom centrálny správca, v prípade potreby, buď zmení a doplní informácie uchovávané v nezávislom protokole transakcií Spoločenstva, alebo požiada príslušného správcu registra alebo správcov registrov, aby vykonali konkrétne manuálne úpravy v informáciách uchovávaných v ich registroch.

▼B

PRÍLOHA XI

Administratívne procesy s kódmi odpovedí

Administratívne procesy

1. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva poskytne nasledujúce administratívne procesy:

   a) *Vymazanie transakcie:* všetky procesy podľa článku IX, ktoré boli iniciované, nie však vypovedané, ukončené alebo zrušené do 24 hodín, budú zrušené. Vymazávanie transakcií sa uskutočňuje každú celú hodinu.

   b) *Nevybavené jednotky:* budú označené všetky emisné kvóty, ktoré neboli zrušené podľa článkov 60 alebo 61 k 1. máju 2008 alebo po tomto dátume a k 1. máju v prvom roku každého nasledujúceho päťročného obdobia alebo po tomto dátume.

   c) *Stav procesu:* správca registra sa môže informovať o stave procesu podľa článku XI, ktorý bol iniciovaný týmto správcom registra.

   d) *Časová synchronizácia:* každý správca registra poskytne na požiadanie systémový čas svojho registra, aby mohol byť súlad medzi systémovým časom registra a systémovým časom nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva kontrolovaný a aby tieto dva časy boli zosynchronizované. Správca registra zmení na požiadanie systémový čas svojho registra, aby sa zabezpečila časová synchronizácia.

▼M1

2. Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC a všetky postupy týkajúce sa emisných kvót, overených emisií, účtov automatických opráv do tabuliek národných plánov prideľovania Kjótskych jednotiek sa uskutočňujú výmenou údajov cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC a potom na nezávislý protokol transakcií Spoločenstva, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva bude ďalej poskytovať len administratívny postup na základe odseku 1 písm. b).

▼B

3. Každý register bude schopný správne vykonávať dodatočné administratívne procesy ustanovené nezávislým protokolom transakcií UNFCCC uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Požiadavky pre každý proces

4. Sekvencia správ pre administratívne procesy a komponenty a funkcie, ktoré sa používajú počas sekvencie správ, sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

Kontroly pre každý proces

5. Ak nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zistí počas obdobia uvedeného v odseku 2 nejakú odchýlku podľa odseku 1 (a), vráti príslušné kódy odpovedí, ako je uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

6. Ak nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zistí nejakú odchýlku podľa odseku 1 (b), vráti kód odpovede 7601.

7. Počas obdobia uvedeného v odseku 2 a v prípade správy obdržanej od registra podľa odseku 1 (c) pre proces uvedený v prílohe IX nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná tieto kontroly:

   a) Stav registra: ak komunikačné spojenie medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva nebolo nadviazané alebo je dočasne prerušené podľa článku 6 odseku 3 v súvislosti s požadovaným procesom, správa bude zamietnutá a kód odpovede 7005 bude vrátený.

   b) Verzia registra a overenie registra, realizovateľnosť správy a integrita údajov: ak nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zistí nejakú odchýlku, správa bude zamietnutá a príslušné kódy odpovedí budú vrátené, ako je uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu

▼B

vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

8. Počas obdobia uvedeného v odseku 2 a v prípade správy obdržanej od registra podľa odseku 1 (d) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná tieto kontroly:

   a) Stav registra: ak komunikačné spojenie medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva nebolo nadviazané alebo je dočasne prerušené podľa článku 6 odseku 3 v súvislosti s požadovaným procesom, správa bude zamietnutá a kód odpovede 7005 bude vrátený.

   b) Verzia registra a overenie registra, realizovateľnosť správy, integrita údajov a časová synchronizácia: ak nezávislý protokol transakcií Spoločenstva zistí nejakú odchýlku, správa bude zamietnutá a príslušné kódy odpovedí budú vrátené, ako je uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

▼M1

PRÍLOHA XIa

Postupy týkajúce sa automatických zmien do tabuľky národného plánu prideľovania

1. V súlade s článkom 17 ods. 3 a s článkom 44 ods. 2 registre môžu navrhnúť nezávislému protokolu transakcií Spoločenstva vykonanie kontroly a automatickej implementácie zmeny do národného plánu prideľovania s použitím postupu, ktorý je opísaný v tejto prílohe.

Požiadavky pre každý postup

2. V postupoch týkajúcich sa automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania sa uplatňuje táto postupnosť krokov:

   a) správca registra iniciuje postup na automatické vykonanie zmeny do tabuľky národného plánu prideľovania tým, že svojej požiadavke priradí jedinečný identifikačný kód korelácie, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI;

   b) správca registra vyvolá na nezávislom protokole transakcií Spoločenstva cez internetové služby príslušnú operáciu na automatickú zmenu do tabuľky národného plánu prideľovania;

   c) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí legitímnosť tejto požiadavky vyvolaním príslušnej overovacej funkcie v rámci nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva;

   d) ak je overenie legitímnosti požiadavky úspešné a požiadavka sa tým akceptuje, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykoná zmenu a doplnenie informácií, ktoré sú v ňom evidované, v súlade s touto požiadavkou;

   e) nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vyvolá cez internetové služby operáciu „receiveNapManagementOutcome“ (prijatie výsledku správy NAP) na automatickú zmenu do tabuľky národného plánu prideľovania v tom registri, ktorý požiadavku zaslal, a informuje register o tom, že legitímnosť požiadavky bola úspešne overená a požiadavka bola teda akceptovaná, alebo o tom, že v požiadavke sa zistila nejaká odchýlka, a preto bola zamietnutá;

   f) ak bola legitímnosť požiadavky úspešne overená a požiadavka bola teda akceptovaná, správca registra, ktorý požiadavku zaslal, vykoná zmenu a doplnenie informácií evidovaných v registri v súlade s overenou požiadavkou; ak sa inak zistilo, že požiadavka obsahuje nejakú odchýlku, a preto bola zamietnutá, správca registra, ktorý požiadavku zaslal, nevykoná zmenu a doplnenie informácií evidovaných v registri v súlade so zamietnutou požiadavkou.

3. Ak postupy na automatické zmeny do tabuliek národných plánov prideľovania smerujú cez nezávislý protokol transakcií UNFCCC, správca registra, ktorý zasiela požiadavku, by mal od nezávislého protokolu transakcií UNFCCC dostať potvrdenie o jej doručení do 60 sekúnd a do 24 hodín by mal dostať od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva informáciu o overení legitímnosti požiadavky. Vo všetkých ostatných prípadoch správca registra, ktorý požiadavku zasiela, by mal od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva dostať potvrdenie o jej doručení do 60 sekúnd a do 24 hodín by mal dostať od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva informáciu o overení legitímnosti požiadavky.

4. Komponenty a funkcie, ktoré sa používajú v postupnosti krokov, sú uvedené v tabuľke XIa-1 až XIa-6. Vstupy všetkých funkcií boli štruktúrované tak, aby vyhovovali formátu a informačným požiadavkám opísaným s použitím jazyka na opis internetových služieb, ktoré sú uvedené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na výmenu údajov v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC. Hviezdičkou „(*)“ sa označuje to, že daný prvok sa môže použiť ako vstup viackrát.

▼M1

Tabuľka XIa-1: Komponenty a funkcie postupov týkajúcich sa automatických zmien v tabuľkách národných plánov prideľovania

Komponent	Funkcia	Rozsah pôsobnosti
NAPTableManagementWS	AddNEInstallationtoNAP() (pridanie zariadenia nového účastníka do NAP)	Verejné
	IncreaseNAPallocationtoNEInstallation() (zvýšenie prídelu v NAP pre zariadenie nového účastníka)	Verejné
	RemoveNAPallocationofclosingInstallation() (odstránenie prídelu v NAP pre uzavreté zariadenie)	Verejné
▼M2	IncreaseNAPallocationReserve (zvýšenie rezervy pre pridelenia v NAP)	Verejné
	RemoveNAPallocationReserve (odstránenie rezervy pre pridelenia v NAP)	Verejné

▼M1

Tabuľka XIa-2: Komponent NAPTableManagementWS

Účel	
Účelom tohto komponentu je vybavovať požiadavky internetových služieb na správu automatických zmien do tabuľky národných plánov prideľovania	
Funkcie, ktoré sa ponúkajú prostredníctvom internetových služieb	
AddNEInstallationtoNAP()	Vybavuje požiadavky na doplnenie nových zariadení nových účastníkov do tabuľky národného plánu prideľovania
IncreaseAllocationtoNEInstallationinNAP()	Vybavuje požiadavky na zvýšenie prídelu v tabuľke národného plánu prideľovania pre existujúce zariadenia, ktoré sú novými účastníkmi
RemoveNAPallocationofclosingInstallation()	Vybavuje požiadavky na odstránenie prídelu z tabuľky národného plánu prideľovania pre zariadenia, ktoré sa uzatvárajú
▼M2 IncreaseNAPallocationReserve() (zvýšenie rezervy pre pridelenia v NAP)	Spracuje žiadosti o zvýšenie rezervy v tabuľke národného alokačného plánu o množstvo emisných kvót získané registrom prostredníctvom „doplnenia“
RemoveNAPallocationReserve() (odstránenie rezervy pre pridelenia v NAP)	Spracuje žiadosti o odstránenie rezervy v tabuľke národného alokačného plánu o množstvo emisných kvót získané registrom prostredníctvom „doplnenia“
▼M1 Iné funkcie	
Neuplatňuje sa	
Úlohy	
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva (pre všetky funkcie) a register (len pre funkciu receiveNapManagementOutcome)	

Tabuľka XIa-3: Funkcia NAPTableManagementWS.AddNEInstallationtoNAP()

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.DoplnenieNovéhoZariadeniaDoNAP)

Účel
Táto funkcia preberie požiadavku na doplnenie nového zariadenia nového účastníka do tabuľky národného plánu prideľovania. Emisné kvóty pridelené na rok predchádzajúci aktuálny rok budú mať hodnotu nula. Ak nové zariadenie nového účastníka nedostane žiadny prídel, výška emisných kvót bude mať hodnotu nula. Ak nové zariadenie nového účastníka prídel dostane, rezerva sa zníži o rovnaké množstvo.

▼M1

Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion().

Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku „1“ bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() (zápis do súboru) a požiadavka sa zaradí do radu.

Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku „0“ spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby.

Identifikátor povolenia „PermitIdentifier“ označuje identifikačný kód povolenia, ktorý obsahuje prvky uvedené v prílohe VI.

Vstupné parametre	
Odosielateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné
Zariadenie (*)	Povinné
IdentifikátorPovolenia	Povinné
IdentifikátorZariadenia	Povinné
Prídel (*)	Povinné
RokVZáväznomObdobí	Povinné
VýškaEmisnýchKvót	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné

Použitie

— Overenie pravosti správy

— Zápis do súboru

— Kontrola verzie

Používateľ

Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)

Tabuľka XIa-4: Funkcia NAPTableManagementWS.IncreaseAllocationto NEInstallationinNAPIncreaseallocationtoNEInstallationinNAP()

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.ZvýšeniePrídeluPreZariadenieNovéhoÚčastníkaVNAP)

Účel

Táto funkcia preberie požiadavku na zvýšenie prídelu pre zariadenia, ktoré už existujú v tabuľke národného plánu prideľovania a považujú sa za nových účastníkov. Emisné kvóty pridelené v rokoch predchádzajúcich aktuálny rok sa nemenia. Rezerva sa zníži o množstvo, ktoré sa rovná veľkosti prídelu v tomto postupe.

Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion().

Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku „1“ bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a požiadavka sa zaradí do radu.

Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku „0“ spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby.

▼M1

Vstupné parametre	
Odosielateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné
Zariadenie (*)	Povinné
IdentifikátorZariadenia	Povinné
Prídel (*)	Povinné
RokVZáväznomObdobí	Povinné
VýškaEmisnýchKvót	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy — Zápis do súboru — Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)	

Tabuľka XIa-5: NAPTableManagementWS RemoveNAPallocationofclosingInstallation() function

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.OdstráneniePrídeluZatvoreného ZariadeniaZNAP)

Účel
Táto funkcia preberie požiadavku na odstránenie zariadení existujúcich v tabuľke národného plánu prideľovania. Emisné prídely, ktoré doteraz neboli pridelené, sa vymažú a rovnaké množstvo emisných kvót sa pridá do rezervy. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (vytvárajúci register) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion(). Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku „1“ bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a požiadavka sa zaradí do radu. Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku „0“ spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby.

Vstupné parametre	
Odosielateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné

▼M1

Zariadenie (*)	Povinné
IdentifikátorZariadenia	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy — Zápis do súboru — Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)	

Tabuľka XIa-6: Funkcia NAPTableManagementWS receiveNapManagementOutcome()

(Funkcia SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.PrijatieVýsledkuSprávyNAP)

Účel	
Táto funkcia preberá výsledok operácie správy NAP. Iniciujúci register (vytvárajúci register) overí pravosť nezávislého protokolu transakcií UNFCCC (alebo nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, ak sú všetky postupy uvedené v prílohe VIII smerované cez nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a odtiaľ do nezávislého protokolu transakcií UNFCCC) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage() a skontroluje verziu protokolu transakcií vyvolaním funkcie CheckVersion(). Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku „1“ bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile() a požiadavka sa zaradí do radu. Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku „0“ spolu s jedným kódom odpovede, ktorý udáva príčinu chyby. Zoznam kódov odpovedí sa obsadí dvojicami (kód odpovede s možným zoznamom identifikátorov zariadení), ak je výsledok „0“ pre každú ďalšiu príčinu chyby.	
Vstupné parametre	
Odosielateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
Výsledok	Povinné
ZoznamOdpovedí	Voliteľné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy — Zápis do súboru — Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba)	

▼M2

Tabuľka XIa-6a: NAPTableManagementWS IncreaseNAPallocationReserve () function (funkcia správy tabuľky NAP z pracovnej stanice. Zvýšenie rezervy pre pridelenie v NAP)

Účel
Táto funkcia preberie požiadavku na zvýšenie rezervy v tabuľke národného alokačného plánu. Rezerva sa zvýši o množstvo, ktoré zodpovedá množstvu emisných kvót, ktoré register získal prostredníctvom „doplnenia“.
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (Originating Registry) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage (overenie pravosti správy) a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion (kontrola verzie).
Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku „1“ bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile (zápis do súboru) a požiadavka je zaradená do poradia.
Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku „0“ spolu s jediným kódom odpovede, ktorý uvádza príčinu chyby.

Vstupné parametre	
Odosielateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné

Použitie
— Overenie pravosti správy
— Zápis do súboru
— Kontrola verzie

Používateľ
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba).

Tabuľka XIa-6b: NAPTableManagementWS RemoveNAPallocationReserve () function (Funkcia správa tabuľky NAP z pracovnej stanice. Odstránenie rezervy pre pridelenia v NAP)

Účel
Táto funkcia preberie požiadavku na odstránenie množstva emisných kvót, ktoré register získal prostredníctvom „doplnenia“, z rezervy v tabuľke národného alokačného plánu.
Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva overí pravosť iniciujúceho registra (Originating Registry) vyvolaním funkcie AuthenticateMessage (overenie pravosti správy) a skontroluje verziu iniciujúceho registra vyvolaním funkcie CheckVersion (kontrola verzie).
Ak overenie pravosti a kontrola verzie prebehne úspešne, vráti sa identifikátor výsledku „1“ bez kódov odpovedí, obsah požiadavky sa zapíše do súboru vyvolaním funkcie WriteToFile (zápis do súboru) a požiadavka je zaradená do poradia.
Ak overenie pravosti alebo kontrola verzie prebehne neúspešne, vráti sa identifikátor výsledku „0“, spolu s jediným kódom odpovede, ktorý uvádza príčinu chyby.

▼M2

Vstupné parametre	
Odosielateľ	Povinné
Adresát	Povinné
IdentifikátorKorelácie	Povinné
HlavnáVerzia	Povinné
VedľajšiaVerzia	Povinné
IniciujúciRegister	Povinné
ZáväznéObdobie	Povinné
NováHodnotaRezervy	Povinné
Výstupné parametre	
IdentifikátorVýsledku	Povinné
KódOdpovede	Voliteľné
Použitie	
— Overenie pravosti správy — Zápis do súboru — Kontrola verzie	
Používateľ	
Neuplatňuje sa (vyvoláva sa ako internetová služba).	

▼M1

Tabuľka XIa-7: Postupy týkajúce sa zmien do tabuľky NAP

Opis postupu	Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločens tva
NAPTableManagementWS.AddNEInstallationtoNAP (SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.DoplnenieZariadeniaNovéhoÚčastníkaDoNAP)	7005, 7122, 7125, 7153, 7154, 7155, 7156, 7159, 7215, 7451, 7452, 7700, 7701, 7702, 7703, 7704
NAPTableManagementWS.IncreaseallocationtoNEInstallationinNAP (SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.ZvýšeniePrídeluPreZariadenieNovéhoÚčastníkaVNAP)	7005, 7153, 7154, 7155, 7156, 7159, 7207, 7451, 7452, 7700, 7701, 7702, 7703, 7705
NAPTableManagementWS RemoveNAPallocationofclosingInstallation (SprávaTabuľkyNAPZPracovnejStanice.OdstráneniePrídeluZNAPZaUzavretéZariadenie)	7005, 7153, 7154, 7155, 7156, 7159, 7207, 7451, 7700, 7706

▼M2

IncreaseNAPallocationReserve (zvýšenie rezervy pre pridelenie NAP)	7005, 7122, 7153, 7154, 7155, 7156, 7700, 7702 7453
RemoveNAPallocationReserve (odstránenie rezervy pre pridelenie NAP)	7005, 7122, 7153, 7154, 7155, 7156, 7700, 7702 7454

▼M1

5. Ak všetky kontroly prebehli úspešne, nezávislý protokol transakcií Spoločenstva automaticky implementuje zmenu tabuľky národného plánu prideľovania do svojej databázy a informuje o tom správcu registra a centrálneho správcu.

▼B

PRÍLOHA XII

Zoznam kódov odpovedí pre všetky procesy

▼M1

1. Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vracia kódy odpovedí ako súčasť každého postupu vtedy, keď je to stanovené v prílohách VIII až XIa. Každý kód odpovede predstavuje celočíselnú hodnotu v rozsahu 7000 až 7999. Význam každého kódu odpovede je uvedený v tabuľke XII-1.

▼B

2. Každý správca registra zabezpečí, aby sa význam každého kódu odpovede zachoval pri zobrazení informácií v súvislosti s procesom podľa prílohy XVI splnomocnenému zástupcovi, ktorý tento proces inicioval.

Tabuľka XII-1: Kódy odpovedí nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva

▼M1

_____

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7005	Súčasný stav iniciujúceho (alebo prevádzajúceho) registra nedovoľuje, aby sa tento proces uskutočnil.	
7006	Súčasný stav nadobúdajúceho registra nedovoľuje, aby sa tento proces uskutočnil.	
7020	Špecifikovaný identifikačný kód účtu neexistuje v nadobúdajúcom registri.	
7021	Špecifikovaný identifikačný kód účtu neexistuje v prevádzajúcom registri.	
7022	Prevádzajúci účet a nadobúdajúci účet musia byť v tom istom registri pre všetky transakcie s výnimkou externých prevodov.	
7023	Prevádzajúci účet a nadobúdajúci účet musia byť v rôznych registroch pre externé prevody.	
7024	Vis major emisných kvót nemôžu byť prevedené na holdingový účet strany iba ak boli stornované a vyradené v súlade s článkom 58.	
7025	Prevádzajúci účet je zablokovaný pre všetky prevody emisných kvót z tohto účtu, s výnimkou procesov vzdania sa, zrušenia a nahradenia podľa článkov 52, 53, 60 a 61.	
7027	Jedna alebo viac jednotiek v sériovom bloku nie sú uznané ako vedené na prevádzajúcom účte.	
7101	Účet už bol utvorený.	
7102	Účet musí mať jedného a len jedného vlastníka účtu.	
7103	Účet musí mať jedného a len jedného primárneho splnomocneného zástupcu.	
7104	Účet musí mať jedného a len jedného sekundárneho splnomocneného zástupcu.	
7105	Zariadenie musí mať jednu a len jednu kontaktnú osobu.	
7106	Zariadenie spojené s týmto účtom je už spojené s iným účtom.	
7107	Všetci splnomocnení zástupcovi účtu musia byť rozdielni.	
7108	Alfanumerický identifikátor špecifikovaný pre daný účet je už špecifikovaný pre iný účet.	

▼B

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7109	Utváraný druh účtu nedostal správne obdobie záväzku.	
7110	Holdingový účet prevádzkovateľa musí mať jedno a len jedno zariadenie spojené s týmto účtom.	
7111	Špecifikovaný účet neexistuje, a preto nie je možné tento účet aktualizovať alebo zatvoriť.	
7113	Nie je možné zmeniť vlastníka osobného holdingového účtu.	
7114	Špecifikovaný účet už bol zatvorený, preto nie je možné tento účet zatvoriť.	
7115	Na špecifikovanom účte sú ešte vedené jednotky, a preto nie je možné tento účet zatvoriť.	
7117	Zariadenie spojené nie je v súlade so špecifikovaným účtom, preto nie je možné tento účet zatvoriť.	
7118	Špecifikované zariadenie neexistuje, a preto nie je možné aktualizovať tabuľku overených emisií pre daný rok.	
7119	Špecifikovaný rok je budúci rok, a preto nie je možné aktualizovať tabuľku overených emisií pre daný rok.	
7120	Ľudia a ich vzájomný vzťah s účtom neexistujú, a preto nie je možné tento vzájomný vzťah aktualizovať.	
7122	Identifikátor korelácie.	
7124	Alfanumerický identifikátor účtu nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7125	Identifikátor povolenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7126	Názov zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7127	Hlavná činnosť zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7128	Krajina zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7129	Poštové smerovacie číslo zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7130	Mesto zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7131	Adresa1 zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7132	Adresa2 zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7133	Materská spoločnosť zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7134	Dcérska spoločnosť zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	

▼B

▼M1

_____

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7135	Identifikácia EPER zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7136	Zemepisná šírka zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7137	Zemepisná dĺžka zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7138	Kód vzájomného vzťahu ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7139	Identifikátor ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7140	Krstné meno ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7141	Priezvisko ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7142	Krajina ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7143	Poštové smerovacie číslo ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7144	Mesto ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7145	Adresa1 ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7146	Adresa2 ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7147	Telefónne číslo1 ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7148	Telefónne číslo2 ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	

▼M1

_____

▼B

7150	E-mail ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7151	Akcia ľudí nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7152	Overená emisia zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7153	Prvok od nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7154	Prvok do nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7155	Hlavná verzia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	

▼B

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7156	Vedľajšia verzia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7157	Druh účtu nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7158	Identifikátor účtu nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7159	Identifikátor zariadenia nie je v platnom formáte, alebo je mimo rozsahu.	
7160	Nie je možné, aby osobný holdingový účet mal kontaktnú osobu alebo jej podrobné údaje, alebo zariadenie alebo jeho podrobné údaje (ako sú uvedené v oddieli 11.1 prílohy I k rozhodnutiu Komisie č. 2004/156/ES) spojené s týmto účtom.	
7161	Zariadenie, ktoré je viazané na holdingový účet prevádzkovateľa, nie je v tabuľke národného plánu prideľovania označené ako „uzavreté“, a preto nemožno účet uzavrieť.	
7162	Zariadenie, ktoré je viazané na holdingový účet prevádzkovateľa, nemá záznam v tabuľke národného plánu, a preto nemožno účet otvoriť.	
7201	Počet emisných kvót, ktoré majú byť vydané na špecifikované obdobie, presahuje počet schválený Komisiou v národnom pláne prideľovania.	
7202	Nadobúdajúci účet nie je holdingový účet strany.	
7203	Tabuľka národného plánu prideľovania nebola predložená Komisii, a preto nie je možné, aby sa uskutočnilo vydanie alebo pridelenie emisných kvót na špecifikované obdobie.	
7205	Jednotky, ktoré majú byť konvertované do emisných kvót, musia byť AAU, ktoré boli vydané na obdobie viazanosti zhodujúce sa s obdobím viazanosti, pre ktoré sú emisné kvóty vydávané.	
7206	Špecifikovaný nadobúdajúci účet nie je holdingový účet prevádzkovateľa, ktorý je spojený so špecifikovaným zariadením.	
7207	Zariadenie neexistuje v tabuľke národného plánu prideľovania.	
7208	Špecifikovaný rok neexistuje v tabuľke národného plánu prideľovania.	
7209	Nadobúdajúci účet nie je vyraďovací účet na obdobie 2005 – 2007.	
7210	Vis major emisné kvóty môžu byť vydávané len pred 30. júnom 2008.	
7211	Počet *vis major* emisných kvót, ktoré majú byť vydané, presahuje počet schválený Komisiou na obdobie viazanosti.	
7212	Nadobúdajúci účet nie je stornovací účet na obdobie 2005 – 2007.	
7213	Zníženie počtu emisných kvót presahuje opravu národného plánu prideľovania schválenú Komisiou.	

▼B

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7214	Počet prevedených emisných kvót nie je presne rovný počtu predpokladanému v národnom pláne prideľovania pre špecifikované zariadenie a na špecifikovaný rok.	
7215	Zariadenie neexistuje.	
7216	Počet emisných kvót prevedených pre špecifikované zariadenie a za špecifikovaný rok predpokladaný v národnom pláne prideľovania už bol prevedený.	
7217	Špecifikovaný rok nespadá do obdobia 2005 – 2007.	
7218	Špecifikované AAU sú emisné kvóty, a preto nie je možné tieto AAU konvertovať na ERU.	
7219	Jednotky, ktoré majú byť vydané, nemajú správny identifikačný kód emisnej kvóty, a preto nie je možné, aby sa ich vydanie uskutočnilo.	
7220	Jednotky, ktoré majú byť vydané, nemajú správny identifikačný kód vis major emisnej kvóty, a preto nie je možné, aby sa ich vydanie uskutočnilo.	

▼M1

7221	Nadobúdajúci alebo prevádzajúci účet nesmie byť v registri uvedenom v článku 63a.	
7222	Emisné kvóty, ktoré sa majú previesť, nesmú mať doplnkový typ jednotky 4.	
7301	Varovanie: blížite sa k porušeniu rezervy obdobia viazania.	
7223	Nadobúdajúci účet musí byť stornovacím účtom na príslušné obdobie.	
7224	Emisné kvóty, ktoré sa majú vydať, musia mať doplnkový typ jednotky 4.	
7225	Spojené vlastníctvo po transakcii dvoch holdingových účtov zúčastnených strán zapojených do transakcie v registri uvedenom v článku 63a sa musí rovnať ich spojenému vlastníctvu pred transakciou.	
7226	Zostatok na holdingovom účte zúčastnenej strany schopnom evidovať emisné kvóty s doplnkovým typom jednotiek 1, 2 alebo 3 musí byť väčší alebo sa rovnať množstvu, ktoré sa má previesť z registra uvedeného v článku 63a.	
7227	Nadobúdajúci účet musí byť vyraďovacím účtom na aktuálne obdobie.	
7228	Emisné kvóty musia byť kvóty vydané na aktuálne obdobie.	
7301	Upozornenie: vlastníctvo vypočítané podľa rozhodnutia 18/CP.7 konferencie zúčastnených strán UNFCCC je len o 1 % vyššie ako rezerva záväzného obdobia.	

▼B

7302	Upozornenie: vlastníctvo vypočítané podľa rozhodnutia 18/CP.7 konferencie zúčastnených strán UNFCCC je len o 1 % vyššie ako rezerva záväzného obdobia.	

▼B

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7304	Emisné kvóty vydané na predchádzajúce obdobie môžu byť prevedené na stornovací účet alebo vyraďovací účet na dané obdobie až po 30. apríli prvého roku bežného obdobia.	
7305	Emisné kvóty nie sú tie, čo boli vydané na obdobie 2005 – 2007.	
7353	Nie je možné vzdať sa emisných kvót vydaných na obdobie 2005 – 2007 pre obdobie 2008 – 2012 a nasledujúce päťročné obdobia.	
7354	Prevádzajúci účet nie je holdingový účet prevádzkovateľa.	
7355	Nie je možné vzdať sa emisných kvót vydaných na bežné obdobie pre predchádzajúce obdobie.	
7356	Jednotky neprichádzajú do úvahy pre vzdanie sa podľa článku 53.	
7357	Počet emisných kvót a vis major emisných kvót, ktoré majú byť prevedené na vyraďovací účet, sa nerovná počtu emisných kvót odstúpených podľa článkov 52 a 54.	
7358	Počet AAU, ktoré majú byť konvertované z emisných kvót, sa nerovná počtu emisných kvót odstúpených podľa článku 52.	
7359	Počet jednotiek, ktoré majú byť prevedené na vyraďovací účet, sa nerovná počtu emisných kvót odstúpených podľa článkov 52 a 54.	
7360	Prevádzajúci účet(-y) nie je holdingový účet(-y) strany.	
7361	Jednotky neprichádzajú do úvahy pre vyradenie podľa článkov 58 a 59.	
7362	Počet CER, ktoré majú byť prevedené na stornovací účet, sa nerovná počtu emisných kvót odstúpených podľa článku 53.	
7363	Množstvo AAU, ktoré sa má vyradiť, sa nerovná výške emisných kvót konvertovaných pomocou postupu „konverzia nepridelených emisných kvót na vyradenie“.	
7364	Transakcia sa neiniciovala po 30. júni roka, ktorý nasleduje po poslednom roku príslušného päťročného obdobia.	
7365	Jednotky, ktoré sa majú vyradiť, sú emisnými kvótami, a preto sa nemôžu vyradiť.	
7366	Množstvo, ktoré sa má konvertovať, nesmie presiahnuť počet emisných kvót, ktoré boli vydané, ale neboli pridelené.	
7401	Počet AAU, ktoré majú byť konvertované na emisné kvóty, sa nerovná počtu zrušených emisných kvót.	
7402	Špecifikovaný typ jednotky, ktorá má byť zrušená pred nahradením, nie je emisná kvóta vydaná na predchádzajúce obdobie.	

▼B

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7404	Počet zrušených emisných kvót sa nerovná počtu emisných, ktoré majú byť zrušené podľa článku 60 písm. a) a článku 61 písm. b).	
7405	Počet emisných kvót zrušených z prevádzajúceho účtu sa nerovná počtu emisných kvót prevedených späť na tento účet.	
7406	Prevádzajúce účty musia byť účty uvedené v článku 11 odsekoch 1 a 2.	
7407	Nadobúdajúce účty musia byť účty uvedené v článku 11 odsekoch 1 a 2.	
7408	Počet zrušených emisných kvót sa musí rovnať počtu emisných kvót, ktoré sa majú zrušiť podľa článku 63o.	
7451	Celková výška emisných kvót v aktualizovanom národnom pláne prideľovania (NAP) a celková výška emisných kvót v aktuálnom NAP sa musia rovnať.	
7452	Množstvo pridelené novým účastníkom nesmie byť vyššie ako množstvo, o ktoré sa znižuje rezerva.	
7453	Množstvo emisných kvót pridané do rezervy musí byť kladné	
7454	Množstvo emisných kvót odstránené z rezervy nesmie prekročiť celkové množstvo emisných kvót získaných prostredníctvom „doplnenia“	
7501	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch holdingového účtu prevádzkovateľa.	
7502	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch osobného holdingového účtu.	
7503	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch holdingového účtu prevádzkovateľa.	
7504	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch osobného holdingového účtu.	
7505	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov holdingového účtu prevádzkovateľa.	
7506	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov osobného holdingového účtu.	
7507	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov holdingového účtu prevádzkovateľa.	
7508	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CIT v úhrnoch jednotkových blokov osobného holdingového účtu.	

▼B

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7509	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch holdingového účtu strany.	
7510	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch vyraďovacieho účtu.	
7511	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch stornovacieho účtu.	
7512	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch holdingového účtu strany.	
7513	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch vyraďovacieho účtu.	
7514	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch stornovacieho účtu.	
7515	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov holdingového účtu strany.	
7516	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov vyraďovacieho účtu.	
7517	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov stornovacieho účtu.	
7518	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov holdingového účtu strany.	
7519	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov vyraďovacieho účtu.	
7520	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov stornovacieho účtu.	
7521	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov náhradného účtu.	
7522	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v jednotkových blokoch náhradného účtu.	

▼B

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7523	Existuje nesúlad medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov náhradného účtu.	
7524	Informácia: neexistujú nijaké nesúlady medzi registrom a CITL v úhrnoch jednotkových blokov náhradného účtu.	
7525	Číselné údaje o overených emisiách za rok X sa nemôžu opravovať po 30. apríli roku X + 1, pokiaľ zodpovedný orgán neoznámi centrálnemu správcovi nový stav súladu platný pre inštaláciu, za ktorú sa robí oprava číselných údajov o overených emisiách.	
7601	Pripomienka: špecifikované bloky emisných kvót vydaných na predchádzajúce obdobie ešte neboli zrušené podľa článkov 60 a 61.	
7700	Záväzné obdobie je mimo rozsahu.	
7701	Emisná kvóta sa musí poskytnúť na všetky roky v rámci záväzného obdobia s výnimkou rokov predchádzajúcich bežný rok.	
7702	Nová rezerva musí zostať kladná alebo nulová.	
7703	Výška emisných kvót, ktoré sa majú prideliť na zariadenie a rok, musí byť väčšia alebo sa rovnať 0.	
7704	Musí existovať identifikátor povolenia a musí byť pripojený k identifikátoru zariadenia.	
7705	Výška emisných kvót pridelených na zariadenie a rok v aktualizovanom NAP musí byť väčšia alebo sa rovnať výške emisných kvót v aktuálnom NAP.	
7706	Výška emisných kvót vymazaných z tabuľky NAP sa musí rovnať množstvu, o ktoré sa zvýši rezerva.	
7901	Iniciujúci register musí byť zapísaný v tabuľke registrov.	1501
7902	Stav iniciujúceho registra musí umožniť navrhovanie transakcií. [Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva (CITL) bude udržiavať každý register v aktuálnom stave. V tom prípade CITL musí vedieť rozoznať, či je register plne funkčný.].	1503
7903	Stav nadobúdajúceho registra musí umožniť akceptovanie transakcií. (CITL bude udržiavať každý register v aktuálnom stave. V tom prípade CITL musí vedieť rozoznať, či je register plne funkčný.).	1504
7904	Stav registra musí umožniť vykonanie akcií zosúlaďovania. (CITL bude udržiavať každý register v aktuálnom stave. V tom prípade CITL musí vedieť rozoznať, či je register spôsobilý na zosúlaďovanie.).	1510
7905	ID transakcie musí obsahovať platný kód registra, za ktorým nasledujú číselné hodnoty.	2001

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7906	Kód typu transakcie musí byť platný.	2002
7907	Doplnkový kód typu transakcie musí byť platný.	2003
7908	Stavový kód transakcie musí byť platný.	2004
7909	Kód typu účtu musí byť platný.	2006
7910	Identifikátor iniciujúceho účtu musí byť väčší ako nula.	2007
7911	Identifikátor nadobúdajúceho účtu musí byť väčší ako nula.	2008
7912	Vytvárajúci register blokácií pre všetky jednotky musí byť platný.	2010
7913	Kód typu jednotky musí byť platný.	2011
7914	Kód doplnkového typu jednotky musí byť platný.	2012
7915	Údaje pre začiatok periodickej blokácie jednotky a koniec periodickej blokácie jednotky musia byť zadané.	2013
7916	Koniec periodickej blokácie jednotky musí byť väčší alebo sa rovnať začiatku periodickej blokácie jednotky.	2014
7917	RMU, ERU konvertované z RMU, tCER a lCER musia mať platný kód činnosti LULUCF.	2015
7918	AAU, ERU konvertované z AAU a CER nesmú mať žiadny kód činnosti LULUCF.	2016
7919	ERU, CER, tCER a lCER musia mať platné ID projektu.	2017
7920	AAU alebo RMU nesmú mať ID projektu.	2018
7921	ERU musia mať platný „kontrolný kód“.	2019
7922	AAU, RMU, CER, tCER a lCER nesmú mať žiadny kontrolný kód.	2020
7923	AAU, RMU, ERU a CER nesmú mať žiadny dátum konca účinnosti.	2022
7924	ID transakcie pre navrhované transakcie ešte nesmie existovať v CITL.	3001
7925	ID transakcie pre prebiehajúce transakcie už musí existovať v CITL.	3002
7926	Transakcie, ktoré už boli vykonané, nemožno znova vykonať.	3003
7927	Transakcie, ktoré boli zamietnuté, nemožno vykonať.	3004
7928	Transakcie, pre ktoré sa zistila odchýlka v CITL, nemožno vykonať.	3005
7930	Transakcie, ktoré už boli ukončené, nemožno vykonať.	3007
7931	Transakcie, ktoré už boli stornované, nemožno vykonať.	3008

▼M1

Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7932	Externé transakcie, ktoré už boli akceptované, nemožno vykonať.	3009
7933	Stav transakcie „akceptovaná“ alebo „zamietnutá“ nie je platný pre neexterné transakcie.	3010
7934	Stav transakcie z iniciujúceho registra musí indikovať možnosť „navrhnutá“, „vykonaná“ alebo „ukončená“.	3011
7935	Stav transakcie z nadobúdajúceho registra musí indikovať možnosť „zamietnutá“ alebo „akceptovaná“.	3012
7936	Platné záväzné obdobie musí zodpovedať aktuálnemu alebo budúcemu záväznému obdobiu (vrátane času ich ustanovenia).	4001
7937	Jednotky vyznačené v transakcii musia byť evidované v CITL.	4002
7938	Jednotky vyznačené v transakcii musia byť evidované v iniciujúcom registri.	4003
7939	Všetky atribúty blokácií všetkých jednotiek musia zodpovedať atribútom blokácií všetkých jednotiek v CITL s výnimkou prípadov, keď k zmene atribútov dôjde v dôsledku aktuálnej transakcie.	4004
7940	Blokácie všetkých jednotiek v transakcii musia byť pre jediné platné záväzné obdobie.	4005
7941	Pre všetky transakcie s výnimkou externých prevodov iniciujúci a nadobúdajúci register musí byť ten istý.	4006
7942	Pre externé prevody iniciujúci a nadobúdajúci register musí byť rôzny.	4007
7943	Jednotky uvedené v transakcii nesmú obsahovať nezrovnalosti zistené pri zosúlaďovaní s CITL.	4008
7945	Jednotky uvedené v jednej transakcii sa nesmú zahrnúť do inej transakcie.	4010
7946	Zrušené jednotky nesmú byť predmetom ďalších transakcií.	4011
7947	Návrh transakcie musí obsahovať blokáciu aspoň pre jednu jednotku.	4012
7948	Transakcia nesmie vydať viac ako jeden typ jednotky.	5004
7949	Pôvodné záväzné obdobie musí byť rovnaké pre všetky jednotky vydané pri transakcii.	5005
7950	Platné záväzné obdobie musí byť rovnaké ako pôvodné záväzné obdobie pre všetky jednotky vydané pri transakcii.	5006
7951	Zrušenie na stornovacom účte nadbytočných emisií sa nesmie uskutočniť v národnom registri.	5152
7952	Nadobúdajúcim účtom pre stornovaciu transakciu musí byť stornovací účet.	5153

▼M1

_____		
Response Code	Description	Equivalent response code under the data exchange standards
7953	Identifikátory účtov sa musia stanoviť pre nadobúdajúce účty pri stornovacích transakciách.	5154
7954	Blokácie jednotiek, ktoré sa majú zrušiť, musia mať rovnaké platné záväzné obdobie ako stornovací účet.	5155
7955	Iniciujúcim registrom pre vyraďovanie jednotiek musí byť národný register alebo register Spoločenstva.	5251
7956	Nadobúdajúcim účtom pre vyraďovaciu transakciu musí byť vyraďovací účet.	5252
7957	Identifikátory účtov sa musia stanoviť pre nadobúdajúce účty pri vyraďovacích transakciách.	5253
7958	Blokácie vyradených jednotiek musia mať rovnaké platné záväzné obdobie ako vyraďovací účet.	5254
7959	Iniciujúcim registrom na prenos jednotiek musí byť národný register.	5301
7960	Iniciujúcim účtom na prenos transakcií musí byť holdingový účet.	5302
7961	Jednotky sa môžu prenášať len do nasledujúceho záväzného obdobia.	5303
7962	Identifikátor zosúlaďovania musí byť väčší ako nula.	6201
7963	ID zosúlaďovania sa musí skladať z platného kódu registra, za ktorým nasledujú číselné hodnoty.	6202
7964	Stav zosúlaďovania musí byť hodnota v intervale 1 až 11.	6203
7965	Okno zosúlaďovania musí byť ohraničené dátumom 1. októbra 2004 a aktuálnym dátumom plus 30 dní.	6204
7966	Typ účtu musí byť platný.	6205
7969	ID zosúlaďovania musí byť zaznamenaný v tabuľke protokolu zosúlaďovania.	6301
7970	Stav zosúlaďovania, ktorý zasiela register, musí byť platný.	6302
7971	Stav zosúlaďovania na vstupe musí byť rovnaký ako stav zosúlaďovania, ktorý zaznamenáva CITL.	6303
7972	Dátum a čas pre okno zosúlaďovania registra musí zodpovedať dátumu a času pre okno zosúlaďovania CITL.	6304

▼B

PRÍLOHA XIII

Testovacie postupy

1. Register a nezávislý protokol transakcií Spoločenstva vykonajú nasledujúce etapy testovania:

   a) Testy jednotiek: jednotlivé komponenty budú testované na súlad s ich špecifikáciami.

   b) Testy integrácie: skupiny komponentov obsahujúce časti kompletného systému budú testované na súlad s ich špecifikáciami.

   c) Testy systému: systém ako celok bude testovaný na súlad so svojimi špecifikáciami.

   d) Testy záťaže: systém bude podrobený špičkovej aktivite odzrkadľujúcej pravdepodobné nároky, ktoré budú klásť na systém jeho užívatelia.

   e) Testovanie bezpečnosti: budú zistené všetky slabé miesta bezpečnosti systému.

2. Individuálne testy pre register vykonávané ako súčasť etáp testovania uvedených v odseku 1 budú uskutočnené v súlade s vopred definovaným plánom testovania a výsledky budú dokumentované. Táto dokumentácia bude na požiadanie sprístupnená centrálnemu správcovi. Všetky nedostatky v registri zistené v priebehu etáp testovania uvedených v odseku 1 budú vyriešené pred uskutočnením testu výmeny údajov medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva.

3. Centrálny správca požiada, aby register vykonal nasledujúce etapy testovania:

   a) Testy overenia: bude testovaná schopnosť registra identifikovať nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a naopak.

   b) Testy časovej synchronizácie: bude testovaná schopnosť registra zaviesť svoj systémový čas a zmeniť svoj systémový čas, aby bol v súlade so systémovým časom nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva a nezávislého protokolu transakcií UNFCCC.

   c) Testy formátu údajov: bude testovaná schopnosť registra generovať správy zodpovedajúce príslušnému stavu a etape procesu a príslušnému formátu uvedenému vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmenu údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

   d) Testy programovacieho kódu a operácií databázy: bude testovaná schopnosť registra spracovávať obdržané správy, ktoré zodpovedajú príslušnému formátu uvedenému vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmenu údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC.

▼M1

   e) Integrované testovanie postupov: testuje sa schopnosť registra vykonávať všetky postupy vrátane všetkých dôležitých stavov a etáp, ktoré sú stanovené v prílohách VIII až XI a XIa, a umožniť manuálne zásahy do databázy podľa prílohy X.

▼B

   f) Test protokolovania údajov: bude testovaná schopnosť registra zistiť a uchovávať záznamy požadované podľa článku 73 odseku 2.

▼M1

4. Centrálny správca žiada, aby register preukázal, že vstupné kódy uvedené v prílohe VII a kódy odpovedí uvedené v prílohách VIII až XI a XIa sú zapísané v databáze registra a ich použitie a interpretácia v súvislosti s postupmi sú vhodné.

5. Etapy testovania uvedené v odseku 3 sa uskutočnia medzi testovacou oblasťou registra a testovacou oblasťou nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva ustanovenými podľa článku 71.

6. Individuálne testy vykonávané ako súčasť etáp testovania uvedených v odseku 3 sa môžu meniť, aby odzrkadlili programové a technické vybavenie používané registrom.

▼B

7. Individuálne testy vykonávané ako súčasť etáp testovania uvedených v odseku 3 budú uskutočnené v súlade s vopred definovaným plánom testovania a výsledky budú dokumentované. Táto dokumentácia bude na požiadanie sprístupnená centrálnemu správcovi. Všetky nedostatky v registri zistené v priebehu etáp testovania uvedených v odseku 3 budú vyriešené pred nadviazaním komunikačného spojenia medzi registrom a nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva. Správca registra preukáže, že všetky takéto nedostatky boli vyriešené úspešným uskutočnením etáp testovania uvedených v odseku 3.

▼B

PRÍLOHA XIV

Inicializácia postupov

1. Každý členský štát najneskôr do 1. septembra 2004 oznámi Komisii nasledujúce informácie:

   a) Meno, adresu, mesto, poštové smerovacie číslo, číslo telefónu, číslo faxu a e-mailovú adresu správcu svojho registra.

   b) Adresu, mesto, poštové smerovacie číslo fyzickej polohy registra.

   c) Jednotný vyhľadávač zdrojov (URL) a port(-y) tak bezpečnej oblasti, ako aj verejnej oblasti registra a URL a port(-y) testovacej oblasti.

   d) Opis základného a zálohového technického a programového vybavenia používaného registrom a technického a programového vybavenia podporujúceho testovaciu oblasť podľa článku 68.

   e) Opis systémov a postupov na ochranu všetkých údajov, vrátane frekvencie, s akou sa vykonáva zálohovanie databázy, ako aj systémov a postupov na urýchlenú obnovu údajov a operácií v prípade živelnej pohromy podľa článku 68.

   f) Opis bezpečnostného plánu registra zostaveného na základe všeobecných bezpečnostných požiadaviek podľa prílohy XV.

   g) Opis systému a postupov registra v súvislosti s riadením zmeny podľa článku 72.

   h) Informácie požadované centrálnym správcom s cieľom umožniť distribúciu číslicových osvedčení podľa prílohy XV.

   Všetky následné zmeny budú urýchlene oznámené Komisii.

2. Každý členský štát vyrozumie Komisiu za obdobie 2005-2007 o počte vis major emisných kvót, ktoré majú byť vydané, potom, čo Komisia udelí schválenie vydania týchto emisných kvót podľa článku 29 smernice č. 2003/87/ES.

3. Pred začiatkom obdobia 2008-2012 a každého nasledujúceho päťročného obdobia každý členský štát oznámi Komisii tieto informácie:

   a) Celkový počet ERU a CER, ktoré majú prevádzkovatelia povolené používať pre každé obdobie podľa článku 11a odseku 1 smernice č. 2003/87/ES.

   b) Rezervu obdobia viazanosti vypočítanú v súlade s rozhodnutím č. 18/CP.7 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC ako 90 percent množstva prideleného členskému štátu alebo 100 percent päťnásobku jeho posledne revidovaných zásob, podľa toho, čo je nižšie. Všetky následné zmeny budú urýchlene oznámené Komisii.

Požiadavky tabuľky národného plánu prideľovania

4. Každý národný plán prideľovania sa predkladá v súlade s formátmi uvedenými v odsekoch 5 a 7.

▼M2

5. Formát na predkladanie tabuľky národného alokačného plánu Komisii je takýto:

   a) celkový počet vydaných emisných kvót: v jednej kolónke celkový počet emisných kvót, ktoré sa vydali na obdobie zahrnuté do národného alokačného plánu;

   b) celkový počet emisných kvót nepridelených novým subjektom (rezerva): v jednej kolónke celkový počet emisných kvót (vydaných alebo zakúpených), ktoré sú vyčlenené pre nové subjekty a sú predmetom dražby na obdobie zahrnuté do národného alokačného plánu;

   c) roky: v samostatných kolónkach pre každý z rokov zahrnutých do národného alokačného plánu vzostupne;

   d) identifikačný kód zariadenia: v samostatných kolónkach vzostupne. Uvedené zariadenia zahŕňajú zariadenia jednostranne zahrnuté podľa článku 24 smernice 2003/87/ES a nesmú zahŕňať žiadne zariadenia dočasne vylúčené podľa článku 27 smernice 2003/87/ES;

▼M2

e) pridelené emisné kvóty: emisné kvóty, ktoré majú byť pridelené na stanovený rok určenému zariadeniu, sa zaznamenajú do kolónky spájajúcej daný rok s príslušným identifikačným kódom zariadenia.

▼B

6. Zariadenia uvedené v odseku 5(d) budú zahŕňať zariadenia jednostranne zahrnuté podľa článku 24 smernice č. 2003/87/ES a nebudú zahŕňať nijaké zariadenia dočasne vylúčené podľa článku 27 smernice č. 2003/87/ES

▼M1

7. XML schéma na predkladanie tabuľky národného plánu prideľovania Komisii je takáto:

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>–>

<xs:schema targetNamespace="urn:KyotoProtocol:RegistrySystem:-
CITL:1.0:0.0" xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
xmlns="urn:KyotoProtocol:RegistrySystem:CITL:1.0:0.0" elementFormDe-
fault="qualified">

  <xs:simpleType name="ISO3166MemberStatesType">

    <xs:restriction base="xs:string">

      <xs:enumeration value="AT"/>

      <xs:enumeration value="BE"/>

      <xs:enumeration value="BG"/>

      <xs:enumeration value="CY"/>

      <xs:enumeration value="CZ"/>

      <xs:enumeration value="DE"/>

      <xs:enumeration value="DK"/>

      <xs:enumeration value="EE"/>

      <xs:enumeration value="ES"/>

      <xs:enumeration value="FI"/>

      <xs:enumeration value="FR"/>

      <xs:enumeration value="GB"/>

      <xs:enumeration value="GR"/>

      <xs:enumeration value="HU"/>

      <xs:enumeration value="IE"/>

      <xs:enumeration value="IT"/>

      <xs:enumeration value="LT"/>

      <xs:enumeration value="LU"/>

      <xs:enumeration value="LV"/>

      <xs:enumeration value="MT"/>

      <xs:enumeration value="NL"/>

      <xs:enumeration value="PL"/>

      <xs:enumeration value="PT"/>

      <xs:enumeration value="RO"/>

      <xs:enumeration value="SE"/>

      <xs:enumeration value="SI"/>

      <xs:enumeration value="SK"/>

      </xs:restriction>

  </xs:simpleType>

  <xs:simpleType name="AmountOfAllowancesType">

      <xs:restriction base="xs:integer">
```

▼M1

```
            <xs:minInclusive value="0"/>
            <xs:maxInclusive value="999999999999999"/>
        </xs:restriction>
    </xs:simpleType>
    <xs:group name="YearAllocation">
        <xs:sequence>
            <xs:element name="yearInCommitmentPeriod">
                <xs:simpleType>
                    <xs:restriction base="xs:int">
                        <xs:minInclusive value="2005"/>
                        <xs:maxInclusive value="2058"/>
                    </xs:restriction>
                </xs:simpleType>
            </xs:element>
            <xs:element name="allocation" type="AmountOfAllowance-
            sType"/>
        </xs:sequence>
    </xs:group>
    <xs:simpleType name="ActionType">
        <xs:annotation>
            <xs:documentation>The action to be undertaken for the instal-
            lation
    A= Add the installation to the NAP
    U= Update the allocations for the installation in the NAP
    D= Delete the installation from the NAP
    For each action, all year of a commitment period need to be given
    </xs:documentation>
        </xs:annotation>
        <xs:restriction base="xs:string">
            <xs:enumeration value="A"/>
            <xs:enumeration value="U"/>
            <xs:enumeration value="D"/>
        </xs:restriction>
    </xs:simpleType>
    <xs:complexType name="InstallationType">
        <xs:sequence>
            <xs:element name="action" type="ActionType"/>
            <xs:element name="installationIdentifier">
                <xs:simpleType>
                    <xs:restriction base="xs:integer">
                        <xs:minInclusive value="1"/>
                        <xs:maxInclusive value="999999999999999"/>
                    </xs:restriction>
                </xs:simpleType>
            </xs:element>
```

▼M1

```
                    <xs:element name="permitIdentifier">
                        <xs:simpleType>
                            <xs:restriction base="xs:string">
                                <xs:minLength value="1"/>
                                <xs:maxLength value="50"/>
                                <xs:pattern value="[A-Z0-9\-]+"/>
                            </xs:restriction>
                        </xs:simpleType>
                    </xs:element>
                    <xs:group ref="YearAllocation" minOccurs="3" maxOccurs="5"/>
                </xs:sequence>
            </xs:complexType>
            <xs:simpleType name="CommitmentPeriodType">
                <xs:restriction base="xs:int">
                    <xs:minInclusive value="0"/>
                    <xs:maxInclusive value="10"/>
                </xs:restriction>
            </xs:simpleType>
            <xs:element name="nap">
                <xs:complexType>
                    <xs:sequence>
                        <xs:element name="originatingRegistry" type="ISO3166-MemberStatesType"/>
                        <xs:element name="commitmentPeriod" type="CommitmentPeriodType"/>
                        <xs:element name="installation" type="InstallationType" maxOccurs="unbounded">
                            <xs:unique name="yearAllocationConstraint">
                                <xs:selector xpath="yearInCommitmentPeriod"/>
                                <xs:field xpath="."/>
                            </xs:unique>
                        </xs:element>
                        <xs:element name="reserve" type="AmountOfAllowancesType"/>
                    </xs:sequence>
                </xs:complexType>
                <xs:unique name="installationIdentifierConstraint">
                    <xs:selector xpath="installation"/>
                    <xs:field xpath="installationIdentifier"/>
                </xs:unique>
            </xs:element>
        </xs:schema>.
```

▼B

8. Ako súčasť inicializačných postupov uvedených vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy výmeny údajov pre systémy registrov podľa Kjótskeho protokolu vypracované na základe rozhodnutia č. 24/CP.8 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC bude Komisia informovať sekretariát

▼B

UNFCCC o identifikačných kódoch účtov pre stornovacie účty, vyraďovacie účty a náhradné účty každého registra.

▼B

PRÍLOHA XV

Bezpečnostné normy

Komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a každým registrom

1. ►M1 Keď nie je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, všetky postupy týkajúce sa emisných kvót, automatických zmien do tabuliek národných plánov prideľovania, overených emisií a účtov sa vykonávajú cez komunikačné spojenie s týmito vlastnosťami: ◄

   a) Bezpečný prenos sa dosiahne využitím technológie bezpečnej objímkovej vrstvy (SSL) s minimálne 128-bitovým šifrovaním.

   b) Totožnosť každého registra sa overuje s použitím číslicových osvedčení pre žiadosti vychádzajúce od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva. Totožnosť nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva sa overuje s použitím číslicových osvedčení pre každú žiadosť vychádzajúcu od registra. Totožnosť každého registra sa overuje s použitím užívateľského mena a hesla pre každú žiadosť vychádzajúcu od registra. Totožnosť nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva sa overuje s použitím užívateľského mena a hesla pre každú žiadosť vychádzajúcu od nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva. Číslicové osvedčenia registruje ako platné centrálny správca. Bezpečné systémy sa používajú na uchovávanie číslicových osvedčení, užívateľských mien a hesiel, a prístup bude limitovaný. Užívateľské mená a heslá budú mať minimálnu dĺžku 10 znakov a budú v súlade so základnou overovacou schémou (http://www.ietf.org/rfc/rfc2617.txt) hypertextového prenosového protokolu.

▼M1

2. Keď je vytvorené komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a nezávislým protokolom transakcií UNFCCC, všetky postupy týkajúce sa emisných kvót, zmien do tabuliek národných plánov prideľovania, overených emisií, účtov a Kjótskych jednotiek sa uskutočňujú s použitím komunikačného spojenia, ktoré má vlastnosti stanovené vo funkčných a technických špecifikáciách pre normy na dátovú výmenu v systémoch registrov na základe Kjótskeho protokolu, vypracovaných podľa rozhodnutia 24/CP.8 konferencie zúčastnených strán UNFCCC.

▼B

Komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a jeho splnomocnenými zástupcami, a každým registrom a všetkými splnomocnenými zástupcami v danom registri.

3. Komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a jeho splnomocnenými zástupcami, a medzi registrom a splnomocnenými zástupcami vlastníkov účtov, overovateľov a správcov registrov, keď splnomocnení zástupcovia dostávajú prístup zo siete odlišnej od siete obsluhujúcej nezávislý protokol transakcií Spoločenstva alebo daný register, bude mať tieto vlastnosti:

   a) Bezpečný prenos sa dosiahne využitím technológie bezpečnej objímkovej vrstvy (SSL) s minimálne 128-bitovým šifrovaním.

   b) Totožnosť každého splnomocneného zástupcu sa overuje s použitím užívateľských mien a hesiel, ktoré sú registrované registrom ako platné.

4. Systém vydávania užívateľských mien a hesiel podľa odseku 3(b) splnomocneným zástupcom bude mať tieto vlastnosti:

   a) Každý splnomocnený zástupca bude mať v každom čase unikátne užívateľské meno a unikátne heslo.

   b) Správca registra uschováva zoznam všetkých splnomocnených zástupcov, ktorým bol udelený prístup k registru a ich prístupové práva v rámci daného registra.

   c) Počet splnomocnených zástupcov centrálneho správcu a správcu registra sa bude udržiavať na minime a prístupové práva sa budú prideľovať výlučne na s cieľom umožniť plnenie administratívnych úloh.

   d) Všetky heslá nesolventných predávajúcich s prístupovými právami centrálneho správcu alebo správcu registra budú zmenené okamžite po nainštalovaní programového a technického vybavenia pre nezávislý protokol transakcií Spoločenstva alebo pre register.

▼B

e) Splnomocnení zástupcovia budú povinní zmeniť všetky dočasné heslá, ktoré dostali po prvom vstupe do bezpečnej oblasti nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva alebo do registra, a následne budú povinní meniť svoje heslá najmenej každé dva mesiace.

f) Systém riadenia hesiel bude uchovávať záznam predchádzajúcich hesiel pre splnomocneného zástupcu a brániť opätovnému použitiu predchádzajúcich desiatich hesiel pre daného splnomocneného zástupcu. Heslá budú mať minimálnu dĺžku 8 znakov a budú zmesou numerických a abecedných znakov.

g) Heslá pri ich vkladaní splnomocneným zástupcom nebudú zobrazené na monitore počítača a súbory hesiel nebudú priamo viditeľné pre splnomocneného zástupcu centrálneho správcu alebo správcu registra.

Komunikačné spojenie medzi nezávislým protokolom transakcií Spoločenstva a širokou verejnosťou, a každým registrom a širokou verejnosťou.

5. Verejná oblasť webovej stránky nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva a verejnej webovej stránky registra nebude vyžadovať overenie ich užívateľov zastupujúcich širokú verejnosť.

6. Verejná oblasť webovej stránky nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva a verejná oblasť webovej stránky registra nepovolí svojim užívateľom zastupujúcim širokú verejnosť priamy prístup k databáze nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva alebo k databáze daného registra. K údajom, ktoré sú verejne prístupné v súlade s prílohou XVI, sa bude pristupovať cez samostatnú databázu.

Všeobecné bezpečnostné požiadavky pre nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a pre každý register

7. Na nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a na každý register sa budú uplatňovať tieto všeobecné bezpečnostné požiadavky:

a) Ochranný múr bude chrániť nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a každý register pred Internetom a bude konfigurovaný tak, aby čo možno najstriktnejšie limitoval prevádzku k Internetu a od Internetu.

b) Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a každý register bude vykonávať pravidelné skenovanie vírusov na všetkých uzloch, pracovných staniciach a serveroch v rámci svojich sietí. Protivírusové programové vybavenie sa bude pravidelne aktualizovať.

c) Nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a každý register zabezpečí, aby programové vybavenie každého uzla, pracovnej stanice a servera bolo správne konfigurované a rutinne modifikované pri uvoľnení bezpečnostných a funkčných aktualizácií.

d) V prípade potreby nezávislý protokol transakcií Spoločenstva a každý register uplatní dodatočné bezpečnostné požiadavky, ktoré zabezpečia, že systém registrov bude schopný reagovať na nové hrozby pre bezpečnosť.

▼B

PRÍLOHA XVI

Požiadavky na výkazníctvo každého správcu registra a centrálneho správcu

Verejne dostupné informácie z každého registra a nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva

▼M1

1. Centrálny správca zobrazuje a aktualizuje informácie v odsekoch 2 až 4a týkajúce sa systému registrov vo verejne prístupnej oblasti internetovej stránky nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva v súlade so stanoveným časovým harmonogramom a každý správca registra zobrazuje a aktualizuje tieto informácie za svoj register vo verejne prístupnej oblasti internetovej stránky tohto registra v súlade so stanoveným časovým harmonogramom.

▼B

2. V týždni po vytvorení účtu v registri budú pre každý účet zobrazené a týždenne aktualizované tieto informácie:

   a) meno vlastníka účtu (osoba, prevádzkovateľ, Komisia, členský štát). ►M1 V prípade holdingových účtov prevádzkovateľa by sa meno vlastníka účtu malo zhodovať s menom fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá je držiteľom príslušného povolenia na skleníkové plyny; ◄

   b) alfanumerický identifikátor: identifikátor špecifikovaný vlastníkom účtu a pridelený každému účtu;

▼M1

   c) meno, adresa, mesto, poštové smerové číslo, krajina, telefónne číslo, faxové číslo a elektronická poštová adresa prvého a druhého oprávneného zástupcu účtu, ktorých pre tento účet menuje vlastník účtu, pokiaľ správca registra nepovolí vlastníkom účtov viesť všetky tieto informácie alebo niektoré z nich ako dôverné a ak vlastník účtu písomne nepožiadal správcu registra, aby nezverejňoval žiadne alebo niektoré z týchto informácií.

▼B

3. V týždni po vytvorení účtu v registri budú pre každý holdingový účet prevádzkovateľa zobrazené a týždenne aktualizované tieto informácie:

   a) body 1 až 4.1, 4.4 až 5.5 a bod 7 (aktivita 1) v informáciách identifikujúcich zariadenie súvisiace s holdingovým účtom prevádzkovateľa uvedené v oddieli 11.1 prílohy I k rozhodnutiu Komisie č. 2004/156/ES;

   b) identifikačný kód povolenia: kód pridelený zariadeniu súvisiacemu s holdingovým účtom prevádzkovateľa obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI;

   c) identifikačný kód zariadenia: kód pridelený zariadeniu súvisiacemu s holdingovým účtom prevádzkovateľa obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI;

▼M1

   d) emisné kvóty a všetky emisné kvóty z vyššej moci pridelené a vydané na zariadenie viazané na holdingový účet prevádzkovateľa, ktorý je súčasťou tabuľky národného plánu prideľovania alebo je novým účastníkom na základe článku 11 smernice 2003/87/ES, a všetky opravy takýchto prídelov;

   e) Dátum nadobudnutia účinnosti povolenia pre skleníkové plyny a dátum otvorenia účtu.

▼B

4. Za roky počnúc, rokom 2005, budú pre každý holdingový účet prevádzkovateľa zobrazené tieto dodatočné informácie v súlade s nasledujúcimi špecifikovanými údajmi:

▼M1

   a) číselný údaj o overených emisiách spolu s opravami v súlade s článkom 51 za zariadenie viazané na holdingový účet prevádzkovateľa na rok X sa zobrazuje od 15. mája roku (X + 1);

▼M2

_____

▼M1

c) symbol, ktorý určuje, či zariadenie viazané na holdingový účet prevádzkovateľa odstúpilo, alebo neodstúpilo potrebný počet emisných kvót na rok X do 30. apríla roku (X + 1) v súlade s článkom 6 ods. 2 písm. e) smernice 2003/87/ES, a všetky následné zmeny tohto stavu podľa opráv overených emisií v súlade s článkom 51 ods. 4 tohto nariadenia sa zobrazujú od 15. mája roku (X + 1). V závislosti od číselného údaja o stave súladu zariadenia a o prevádzkovom stave registra sa zobrazujú tieto symboly spolu s týmito oznamami:

Tabuľka XVI-1: Oznamy o súlade

Číselný údaj o stave súladu za rok X na základe článku 55 dňa 30. apríla roku (X + 1)	Symbol	Oznam
	zobrazuje sa v CITL a registroch	
Celkové odstúpené emisné kvóty v súlade s článkami 52, 53, 54 za obdobie ≥ overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku	A	„Počet emisných kvót a Kjótskych jednotiek väčší alebo rovnajúci sa overeným emisiám, ktoré boli odstúpené do 30. apríla’
Celkové odstúpené emisné kvóty v súlade s článkami 52, 53 a 54 za obdobie < overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku	B	„Počet emisných kvót a Kjótskych jednotiek menší ako overené emisie, ktoré boli odstúpené do 30. apríla’
	C	„Overené emisie neboli vložené do 30. apríla’
Overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku boli opravené podľa článku 51	D	„Opravu overených emisií vykonal zodpovedný orgán po 30. apríli roku X. Zodpovedný orgán členského štátu rozhodol, že za rok X zariadenie nie je v súlade.’
Overené emisie v období do začiatku aktuálneho roku boli opravené podľa článku 51	E	„Opravu overených emisií vykonal zodpovedný orgán po 30. apríli roku X. Zodpovedný orgán členského štátu rozhodol, že za rok X je zariadenie v súlade.’
	X	„Vloženie overených emisií a/alebo odstúpenie do 30. apríla nebolo možné, lebo pre register členského štátu bol pozastavený postup na odstúpenie emisných kvót a/alebo postup na aktualizáciu overených emisií v súlade s článkom 6 ods. 3’

d) symbol, ktorý určuje, či účet zariadenia je zablokovaný v súlade s článkom 27 ods. 1, sa zobrazuje od 31. marca roku (X + 1).

▼M2

4a. Tieto všeobecné informácie sa musia zobraziť a aktualizovať do 7 pracovných dní po ich zmene:

a) tabuľka národného alokačného plánu každého členského štátu, ktorá obsahuje pridelenia pre zariadenia a množstvá emisných kvót rezervované na neskoršie pridelenie alebo predaj, sa zobrazí a aktualizuje vždy, keď sa vykoná oprava tabuľky národného alokačného plánu, pričom sa jasne označí, kde sa vykonali opravy;

b) poplatky účtované za zriadenie a ročné vedenie holdingových účtov v každom registri. Aktualizácie týchto informácií oznamuje správca registra ústrednému správcovi do 15 pracovných dní od akejkoľvek zmeny poplatkov;

c) typ kjótskych jednotiek, ktorý môžu obsahovať holdingové účty prevádzkovateľa a osobné holdingové účty v registroch.

▼M1

4b. Poplatky účtované za otvorenie a ročné vedenie holdingových účtov v každom registri sa zobrazujú nepretržite. Aktualizácie týchto informácií oznamuje centrálnemu správcovi správca registra do 15 dní od akejkoľvek zmeny v poplatkoch.

Verejne dostupné informácie z každého registra

5. Každý správca registra bude zobrazovať a aktualizovať informácie v odsekoch 6 až 10 v súvislosti so svojím registrom vo verejnej oblasti webovej stránky tohto registra, v súlade so špecifikovaným časovým rozpisom.

▼B

6. Pre každý identifikátor projektu týkajúci sa projektovej činnosti realizovanej podľa článku 6 Kjótskeho protokolu, na ktorú členský štát vydal ERU, budú v týždni po ich vydaní zobrazené tieto informácie:

   a) názov projektu: unikátny názov pre projekt;

   b) lokalita projektu: členský štát a mesto alebo región, do ktorého je projekt situovaný;

   c) roky vydania ERU: roky, v ktorých boli ERU vydané ako výsledok projektovej činnosti realizovanej podľa článku 6 Kjótskeho protokolu;

   d) správy: nahrateľné elektronické verzie všetkej verejne dostupnej dokumentácie týkajúcej sa projektu, vrátane návrhov, monitorovania, overovania a vydávania ERU, podľa relevantnosti, ktoré podliehajú ustanoveniam o dôvernosti v rozhodnutí č. -/CMP-1 [článok 6] Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC, ktoré bolo zároveň schôdzkou strán Kjótskeho protokolu;

▼M1

   e) každá tabuľka rezerv vytvorená v súlade s rozhodnutím Komisie 2006/780/ES ([1])

▼B

7. V súlade s nižšie uvedenými špecifikovanými dátumami budú, počnúc rokom 2005, zobrazované nasledujúce informácie o holdingu a transakciách relevantné pre daný register, podľa identifikačného kódu jednotky obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI:

   a) celkové množstvo ERU, CER, AAU a RMU vedených na každom účte (osobnom holdingovom účte, holdingovom účte prevádzkovateľa, holdingovom účte strany, stornovacom, náhradnom a vyraďovacom účte) k 1. januáru roku X bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+5);

   b) celkové množstvo AAU vydaných v roku X na základe prideleného počtu podľa článku 7 rozhodnutia č. 280/2004/ES bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

   c) celkové množstvo ERU vydaných v roku X na základe projektovej činnosti realizovanej podľa článku 6 Kjótskeho protokolu bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

   d) celkové množstvo ERU, CER, AAU a RMU nadobudnutých z iných registrov v roku X a totožnosť prevádzajúcich účtov a registrov budú zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+5);

   e) celkové množstvo RMU vydaných v roku X na základe každej činnosti podľa článku 3 odsekov 3 a 4 Kjótskeho protokolu bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

   f) celkové množstvo ERU, CER, AAU a RMU prevedených do iných registrov v roku X a totožnosť nadobúdajúcich účtov a registrov budú zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+5);

   g) celkové množstvo ERU, CER, AAU a RMU zrušených v roku X na základe činností podľa článku 3 odsekov 3 a 4 Kjótskeho protokolu bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

   h) celkové množstvo ERU, CER, AAU a RMU zrušených v roku X potom, čo výbor pre súlad v rámci Kjótskeho protokolu rozhodol, že členský štát nie je v súlade so svojimi záväzkami podľa článku 3 odseku 1 Kjótskeho protokolu bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

   i) celkové množstvo ERU, CER, AAU a RMU alebo emisných kvót zrušených v roku X a odkaz na článok, podľa ktorého boli tieto Kjótske jednotky alebo emisné kvóty zrušené na základe tohto nariadenia, bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

   j) celkové množstvo ERU, CER, AAU, RMU a emisných kvót vyradených v roku X bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

   k) celkové množstvo ERU, CER, AAU prenesených v roku X z predchádzajúceho obdobia viazanosti bude zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+1);

([1]) Ú. v. EÚ L 316, 16.11.2006, s. 12.

▼B

l) celkové množstvo emisných kvót z predchádzajúceho obdobia viazanosti zrušených a nahradených v roku X bude zobrazované počnúc 15. májom roku X;

m) ERU, CER, AAU a RMU vedené priebežne na každom účte (osobnom holdingovom účte, holdingovom účte prevádzkovateľa, holdingovom účte strany, stornovacom alebo vyraďovacom účte) k 31. decembru roku X budú zobrazované počnúc 15. januárom roku (X+5).

8. Zoznam osôb splnomocnených členských štátom mať v držbe ERU, CER, AAU a/alebo RMU na jeho zodpovednosť bude zobrazený v týždni po udelení tohto splnomocnenia a bude sa týždenne aktualizovať.

9. Celkový počet CER a ERU, ktoré majú prevádzkovatelia povolené používať na každé obdobie podľa článku 11a odseku 1 smernice č. 2003/87/ES bude zobrazený podľa článku 30 odsekom 3 smernice č. 2003/87/ES.

10. Rezerva obdobia viazanosti vypočítaná v súlade s rozhodnutím č. 18/CP.7 Konferencie strán zúčastnených na UNFCCC ako 90 percent množstva prideleného členskému štátu alebo 100 percent päťnásobku jeho posledne revidovaných zásob, podľa toho, čo je menšie, a počet Kjótskych jednotiek, ktorými členský štát presahuje, a teda dodržiava svoju rezervu obdobia viazanosti, bude zobrazovaná na požiadanie.

Verejne dostupné informácie z nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva

11. Centrálny správca bude zobrazovať a aktualizovať informácie v odseku 12 v súvislosti so systémom registrov vo verejnej oblasti webovej stránky nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva, v súlade so špecifikovaným časovým harmonogramom.

12. Pre každú uskutočnenú transakciu relevantnú pre systém registrov za rok X budú počnúc 15. januárom roku (X+5) zobrazované nasledujúce informácie:

a) identifikačný kód účtu pre prevádzajúci účet: kód pridelený účtu obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI;

b) identifikačný kód účtu pre nadobúdajúci účet: kód pridelený účtu obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI;

c) názov vlastníka účtu pre prevádzajúci účet: vlastník účtu (osoba, prevádzkovateľ, Komisia, členský štát);

d) názov vlastníka účtu pre nadobúdajúci účet: vlastník účtu (osoba, prevádzkovateľ, Komisia, členský štát);

e) emisné kvóty alebo Kjótske jednotky zapojené do transakcie podľa identifikačného kódu jednotky obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI;

f) identifikačný kód transakcie: kód pridelený transakcii obsahujúci prvky uvedené v prílohe VI;

g) dátum a čas, kedy bola transakcia dokončená (vyjadrené v greenwichskom čase);

h) typ procesu: kategorizácia procesu obsahujúca prvky uvedené v prílohe VII.

▼M2

12a. Ústredný správca sprístupňuje vo verejnej časti internetovej stánky nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva tieto informácie:

a) od 30. apríla roku (x + 1) informácie o percentuálnom podiele odstúpených emisných kvót v každom členskom štáte za rok X, ktoré sa nepreviedli pred ich odstúpením;

b) jediný počet označujúci celkový počet emisných kvót, ERU, CER obsiahnutých vo všetkých registroch na všetkých holdingových účtoch prevádzkovateľov a osobných holdingových účtoch v predchádzajúci deň.

▼B

Informácie z každého registra, ktoré majú byť sprístupnené vlastníkom účtov

13. Každý správca registra bude zobrazovať a aktualizovať informácie v odseku 14 v súvislosti so svojím registrom vo verejnej oblasti webovej stránky tohto registra, v súlade so špecifikovaným časovým rozpisom.

▼B

14. Pre každý účet budú podľa identifikačného kódu jednotky obsahujúceho prvky uvedené v prílohe VI zobrazované, len na žiadosť vlastníka daného účtu, tieto informácie:

a) emisné kvóty alebo Kjótske jednotky priebežne vedené na účte;

b) zoznam navrhovaných transakcií iniciovaných daným vlastníkom účtu, pričom pre každú navrhovanú transakciu budú podrobne uvedené prvky v odsekoch 12(a) až 12(f), dátum a čas navrhovanej transakcie (vyjadrené v greenwichskom čase), priebežný stav navrhovanej transakcie a všetky kódy odpovedí vyplývajúce z kontrol vykonaných podľa prílohy IX;

c) zoznam emisných kvót alebo Kjótskych jednotiek nadobudnutých týmto účtom v dôsledku uskutočnených transakcií, pričom pre každú navrhovanú transakciu budú podrobne uvedené prvky v odsekoch 12(a) až 12(g);

d) zoznam emisných kvót alebo Kjótskych jednotiek prevedených z tohto účtu v dôsledku uskutočnených transakcií, pričom pre každú navrhovanú transakciu budú podrobne uvedené prvky v odsekoch 12(a) až (g).